

Pompier

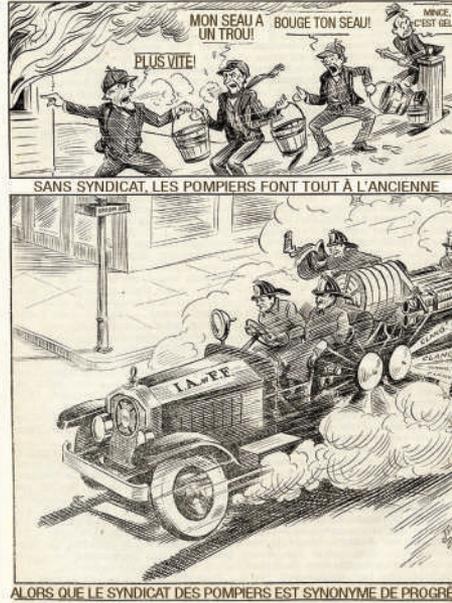
PRINTEMPS 2018

LA VOIX OFFICIELLE DE L'AIP AU QUÉBEC

TRIMESTRIEL

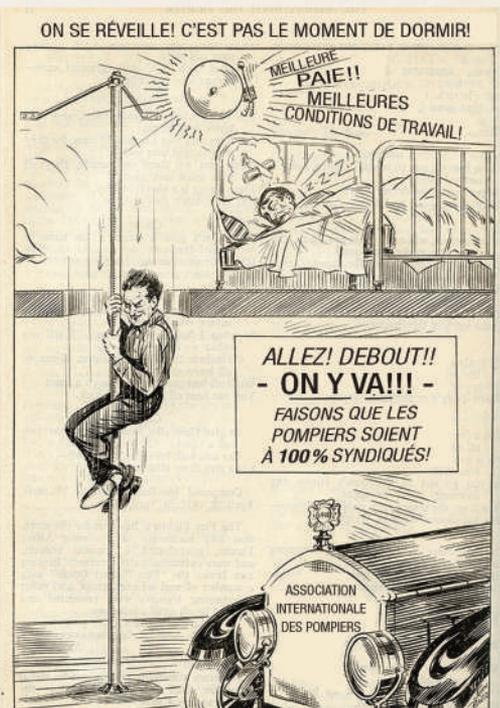
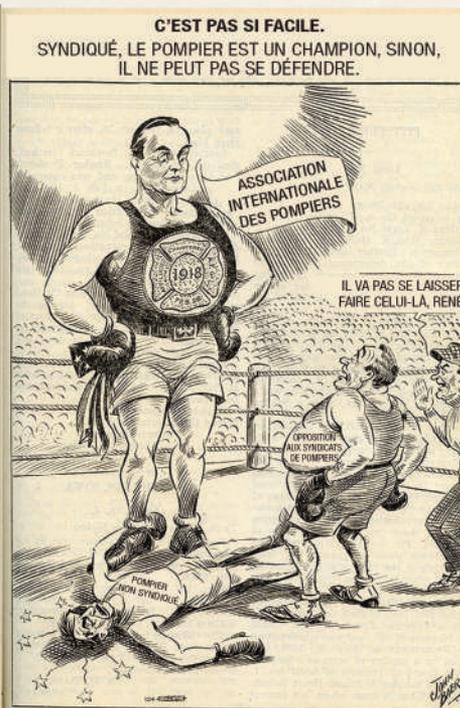
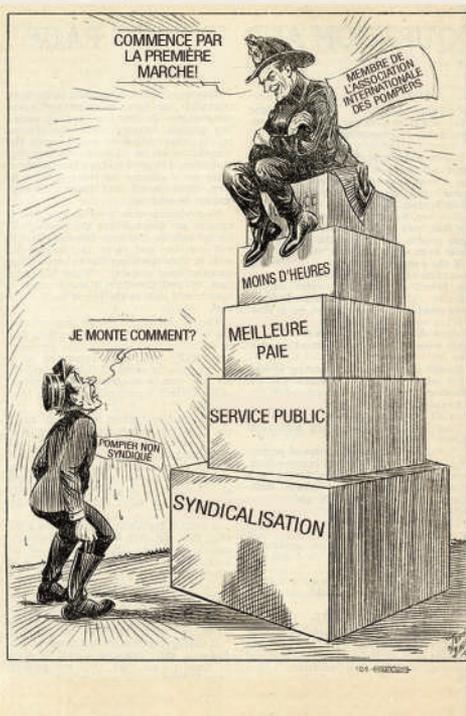
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES POMPIERS

FONDÉE EN 1918



LES 100 ANS D'UNE AIP EFFICACE

DÉCISION DE LA COUR SUPRÊME DES É.-U. SUR L'AFFAIRE JANUS : UNE MENACE À NOTRE UNITÉ





Couverture

- 7 **Se préparer à la suite de l'affaire Janus**
Un droit national au travail pour les employés du secteur public? Êtes-vous prêts?

Nouvelles

- 10 **Détroit, plus forte et sûre que jamais**
La section locale 344 de Détroit reconstruit son service d'incendie alors que la ville poursuit sa reprise économique
- 12 **Un siècle de progrès**
Article spécial du 100^e anniversaire : Parcourons l'histoire de l'AIP
- 16 **Chef de file de l'action politique**
Le Congrès sur la législation canadienne de l'AIP célèbre 25 ans de succès

Contenu

- 3 **Mot du président général**
- 5 **Mot du secrétaire-trésorier général**
- 6 **Lettres**
- 8 **Nouvelles d'intérêt**
- 18 **Scène locale**
- 20 **Dans l'ensemble de l'AIP**
- 29 **Les retraités**
- 36 **N'oublions jamais**
- 38 **La dernière alarme**

Téléchargez l'appli « Frontline » de l'AIP

L'appli de l'AIP est disponible pour les appareils Apple, Android et Blackberry. Téléchargez la dernière mise à jour du logiciel aujourd'hui en utilisant ce [code QR](#).



Communiquez avec l'AIP



Visitez Pompier Trimestriel en ligne à www.iaff.org/mag

L'or et le noir de l'AIP en action

En dépit de la partisanerie, des extrêmes idéologiques et de l'amertume politique d'aujourd'hui, nous allons, comme nous l'avons toujours fait, manœuvrer dans la tempête et mettre les intérêts des membres de l'AIP avant les affiliations politiques dans le travail que nous effectuons en votre nom dans l'arène politique.

C'est ce que nous avons fait lors de la dernière campagne électorale fédérale canadienne lorsque nous avons mobilisé tous les partis politiques pour solliciter leur soutien pour nos priorités législatives. Deux partis politiques ont couché leurs engagements sur papier, et un de ces deux partis a été élu comme gouvernement majoritaire par les Canadiens.

Cela implique que, dès le 1er avril, les familles des pompiers canadiens et des autres agents de la sécurité publique qui sont tombés en service à compter de cette date ou après auront le droit à une allocation de 300 000 \$ en reconnaissance de leur service et de leurs sacrifices.

J'espère qu'aucune de vos familles n'aura besoin de cette allocation. Nous pouvons au moins être soulagés qu'en cas de sacrifice ultime, ce dernier sera reconnu par un pays reconnaissant.

Notre réussite dans le lobbyisme pour cette allocation est le résultat d'un exercice de pressions tenace de 25 ans qui a compté sur le soutien de tous les partis politiques en cours de route. C'est la confirmation que notre formule de lobbyisme non partisane fonctionne très bien. Lorsque nous disons que « nous soutenons ceux qui nous soutiennent », nous parlons des politiciens de tous les partis à tous les niveaux du gouvernement.

Au niveau provincial, nous avons vu nos associations provinciales affiliées s'adapter à notre formule de lobbyisme et remporter des victoires législatives très importantes au nom de leurs membres, particulièrement en ce qui a trait à la législation présomptive qui facilite l'obtention de prestations d'indemnisation pour les travailleurs quant aux maladies liées à notre métier.

En janvier, l'Alberta a ajouté le cancer du col utérin et de l'ovaire à la liste de ceux jugés comme étant liés au métier de pompier, et a réduit le nombre d'années d'emploi nécessaires pour être admissible à une couverture pour le cancer du testicule de 20 à 10 ans.

En mars, la Colombie-Britannique est devenue l'une des six provinces à reconnaître le stress post-traumatique en tant que maladie professionnelle, et, en avril, l'Ontario a ajouté trois cancers à la liste de ceux dorénavant couverts.

Lorsque nous exerçons notre droit d'être politiquement actif, nous le faisons en sachant que les Canadiens font confiance aux pompiers plus qu'aucune autre profession. C'est pourquoi nous faisons pression en tant que pompiers et que nous inspirons le respect et l'attention lorsque nous visitons les coulisses du pouvoir.

Notre formule de lobbying a du succès aux États-Unis comme au Canada.

Au cours de cette année extrêmement intéressante pour les campagnes politiques de l'ensemble des É.-U., nous nous jetterons dans la mêlée électorale au niveau fédéral, des États et des municipalités pour soutenir les candidats de tous les partis qui nous défendent sur des enjeux qui touchent aux droits des employés, aux salaires, aux prestations, aux conditions de travail, à la sécurité sur le lieu de travail, à la retraite... Tout ce que pourquoi nos membres paient une cotisation pour que nous les représentions et luttons en leur nom.

L'histoire montre que lorsque nous demeurons concentrés sur ces enjeux et travaillons à élire des candidats seulement en fonction de leur dossier sur les pompiers et les problèmes en milieu de travail, nous réussissons. Nous avons travaillé dur pour nous bâtir une

certaine réputation avec notre approche non partisane à la politique, une réputation qui est respectée à tous les niveaux du gouvernement. Nous sommes aussi réputés comme étant un adversaire coriace pour ceux qui sont contre les intérêts des pompiers, et les personnes avec un passé préjudiciable sur nos enjeux.

Peu importe qui tire les rênes, l'autorité et le pouvoir de contrôler vos moyens de subsistance sont détenus par un représentant élu ou quelqu'un nommé par un représentant élu. Lorsque nous avons des amis qui formulent les lois, nous pouvons améliorer la vie de nos membres et rendre leur travail plus sûr puisque nous avons élu des législateurs qui sont à même de travailler avec nous.

C'est grâce à ces principes non partisans que nous avons pu faire avancer nos objectifs.

Bien qu'il y ait des domaines où nous pourrions ne jamais obtenir un appui général, peu de syndicats ont la capacité de travailler aussi efficacement avec n'importe quel parti au pouvoir. C'est seulement en étant actif en politique, soit en soutenant nos alliés ou en luttant contre nos ennemis, que nous pouvons réussir. Lorsque nous ne sommes pas actifs, nous allons au-devant de problèmes.

C'est pourquoi il est de notre responsabilité de faire pression pour les ressources, l'équipement, les formations et la dotation dont vous avez besoin pour exécuter votre travail efficacement et retourner à la maison en toute sécurité à la fin de chaque quart. C'est notre travail, en tant que syndicat, de faire passer des lois qui vous couvrent si vous souffrez d'un accident vasculaire cérébral, si vous contractez un cancer, une cardiopathie ou une maladie infectieuse, ou si vous avez besoin d'un traitement pour un stress post-traumatique ou un autre problème de santé comportementale.

Notre responsabilité consiste à vous représenter sur les enjeux qui touchent à votre travail, à votre qualité de vie, à votre sécurité sur le lieu de travail et à la sécurité de votre future retraite.

Nous pèserons donc lourdement dans la balance en novembre dans beaucoup d'élections au Congrès et dans celles des gouverneurs américains, ainsi que dans les courses législatives des États et municipales, en soutien aux candidats qui comprennent et respectent la sécurité publique et qui nous défendent.

Au Sénat américain, ce sont 34 sièges qui entrent en jeu, et 10 de nos alliés en place font face à des difficultés pour se faire réélire.

Il y a aussi 36 courses au sénat en cette année électorale, et nous allons travailler dur avec nos affiliés pour contribuer à changer les choses dans plusieurs courses essentielles. Je suis très fier que nous ayons notre propre course avec Mahlon Mitchell, président des Pompiers professionnels du Wisconsin, qui est en lice pour le poste de gouverneur avec un soutien ferme des travailleurs, et nous le suivrons jusqu'au bout.

Que ce soit aux É.-U. ou au Canada, l'intervention politique est une partie nécessaire pour la réussite de notre syndicat et de nos membres. Nos réussites durant ces 100 ans ont été engendrées sans tenir compte du parti politique au pouvoir.



Harold A. Schaitberger



Pompier

TRIMESTRIEL

Harold A. Schaitberger, président général
Edward A. Kelly, secrétaire-trésorier général

CONSEIL EXÉCUTIF DE L'AIP

1^{er} district

James Slevin
167 Rockaway Avenue
Garden City, NY 11530 USA
Cell. : 917 757-6388
Bur. : 347 903-1529
Télé. : 347 343-5720

2^e district

Mark Woolbright
115 McMennamy Road
St. Peters, MO 63376 USA
Cell. : 314 393-9755
Bur. : 314 393-9755
Télé. : 636 397-3809

3^e district

Jay Colbert
20 Henry Ave.
Somerville, MA 02144-2604 USA
Cell. : 617 307-8076

4^e district

Andrew K. Pantelis
16701 Melford Blvd.
Suite 124
Bowie, MD 20715 USA
Cell. : 301 674-3448

5^e district

Thomas Thornberg
23594 Ulysses St. NE
East Bethel, MN 5500 USA
Cell. : 612 290-8015
Bur. : 612 222-5706

6^e district

Michael Hurley
8023 19th Avenue
Burnaby (Colombie-Britannique)
V3N 1G2 Canada
Cell. : 604 219-4966

7^e district

Ricky Walsh
P.O. Box 5604
West Richland, WA 99353 USA
Cell. : 509 999-3090

8^e district

Mark Sanders
10527 Winding Way
Harrison, OH 45030-2043 USA
Cell. : 513 260-2381

9^e district

Ray R. Rahne
3444 S. Newland Ct.
Lakewood, CO 80277 USA
Cell. : 303 619-2462
Dom. : 303 988-0177

10^e district

Frank Lima
1571 Beverly Boulevard
Los Angeles, CA 90026-5704 USA
Cell. : 213 507-6317
Bur. : 213 485-2091, poste 1

11^e district

Sandy McGhee
1283 S. Detroit Avenue
Tulsa, OK 74120 USA
Cell. : 918 855-8228

12^e district

Walter J. Dix
2650 W State Road 84
Suite 104
Ft. Lauderdale, FL 33312-4882 USA
Cell. : 954 444-8111
Dom. : 954 349-0331

13^e district

Fred LeBlanc
317 Avenue Road
Kingston (Ontario)
K7M 1C8 Canada
Cell. : 613 328-2195

14^e district

Danny Todd
5150 Stage Rd. Suite 103
Memphis, TN 38128 USA
Bur. : 901 386-3129
Cell. : 901 409-6549
Dom. : 901 377-6549

15^e district

David Burry
16 Indian Pond Place
CBS (Terre-Neuve) A1X 6P8 Canada
Dom. : 709 744-2709
Cell. : 709 689-7574

16th District

James B. Johnson
3195 Dayton-Xenia Road
Suite 900-303
Beavercreek, OH 45434-6390 USA
Cell. : 202 360-1318

ADMINISTRATEURS

Mark S. Ouellette
556 Aeolian Drive
New Smyrna Beach, FL 32168 USA
Cell. : 386 314-5837

Alex Forrest

303-83 Garry Street
Winnipeg (Manitoba) R3C 419 Canada
Bur. : 204 783-1733
Cell. : 204 791-4980
Dom. : 204 255-0383
Casern. : 204 253-0496
Télé. : 204 772-2531

Anthony Mejia

2859 Albury Avenue
Long Beach, CA 90815 USA
Bur. : 562 989-3667
Cell. : 562 212-2055

AVOCAT GÉNÉRAL

Thomas Woodley
Woodley & McGillivray

Harold A. Schaitberger, éditeur

Jeff Zack, superviseur en rédaction

Jane Blume, directrice des communications, rédactrice en chef

Mark Treglio, rédacteur; **Kristin Craine**, rédactrice; **Tim Burn**, rédacteur;

Kristin Hazlett, graphiste; **Michelle Yuen**, graphiste adjointe;

Mesha Williams, rédactrice; **Meghan BouHabib**, adjointe à la rédaction;

Cindy Pinkney, adjointe administrative

Craig Renfro, directeur de la publicité • 972 416-9782 • crenfro@iaff.org

Bastian Zara, traducteur et réviseur; **Valérie Lalonde**, traductrice

Camille Audet-Richard, traductrice; **Josée Paquin**, réviseure

Affranchissement payé à Washington, DC et à d'autres bureaux d'envois.

Publié trimestriellement
Prix d'abonnement 18 \$ par année
Pompier Trimestriel (publication)
(ISSN 2333-3669)
Pompier Trimestriel (en ligne)
(ISSN 2333-3685)
Publication officielle

© droit d'auteur 2018 de l'Association internationale des pompiers®

1750 New York Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20006-5395, USA

Maîtres de poste, envoyez les changements d'adresses à :

AIP / IAFF
350, rue Sparks – bureau 403
Ottawa (Ontario) K1R 7S8
Canada



Imprimé au Canada

Postes Canada numéro de convention 40032743 - retournez le courrier non distribuable au :
350, rue Sparks – bureau 403 – Ottawa (Ontario) K1R 7S8

PERSONNEL EXÉCUTIF DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE

Jim Lee, chef du personnel

Mathew Golsteyn, chef des opérations

Doug Steele, conseiller juridique

Patrick J. Morrison, adjoint au président général pour la santé, la sécurité et la médecine au travail

Jeff Zack, adjoint au président général pour les médias, les communications et les systèmes informatiques

Scott Marks, adjoint au président général pour les opérations canadiennes

Lori Moore-Merrell, adjointe au président général pour les services aux membres, l'assistance technique et les ressources documentaires

James Ridley, adjoint au président général pour l'éducation, la formation et les relations humaines

Dave Lang, adjoint au président général pour la politique publique et gouvernementale

Warren May, adjoint au secrétaire-trésorier général pour les finances et l'affiliation

Elizabeth Harman, adjointe au président général pour l'administration des subventions et la formation en matières dangereuses/armes à destruction massive

AUXILIAIRE À L'AIP

Terra McKenzie
présidente
(217) 424-5687
Terra.Mckenzie@adm.com
www.aiaff.com

AUMÔNIER DE L'AIP

Père Thomas Mulcrone

Siège social de l'AIP
1750 New York Ave NW
Washington DC 20006 USA
Bur. : 202 737-8484
Télé. : 202 737-8418

Bureau canadien de l'AIP / Pour information en français :

350, rue Sparks, bureau 403
Ottawa (Ontario) K1R 7S8 Canada
Bur. : 613 567-8988
Adresse électronique : canada@iaff.org

CORPORATION FINANCIÈRE DE L'AIP

Charlie Tucker
Chef des opérations

E-18 MÉDIA

Marty Sonnenberg
Chef de production

PERSONNEL ÉMÉRITE

Président émérite
Alfred K. Whitehead

Secrétaires-trésoriers émérites

Frank A. Palumbo
Thomas H. Miller

Vice-présidents émérites

Russell P. Cerami
James L. Hill
Elliott Hastings
Dominick C. DiPaulo
Robert E. Palmer
Charles L. Buss
Gerald O. Holland
Michael J. Crouse
Ernest A. "Buddy" Mass
Terry A. Ritchie
Dominick F. Barbera

Kevin Gallagher
Bruce Carpenter
James A. Fennell
William V. Taylor
Lorne West
James T. Ferguson

Administrateurs émérites
William McGrane
Dennis Lloyd

Faire honneur au passé, façonner l'avenir

Alors que le 54^e Congrès de notre grand syndicat international arrive à grands pas et que nous nous apprêtons à célébrer un siècle de dévouement à améliorer la vie, la sécurité, la santé et le bien-être de chaque pompier, saisissons aussi cette chance de façonner notre avenir. La vision de nos prédécesseurs de se syndiquer pour surmonter les difficultés de leur temps nous a permis d'établir une feuille de route pour vaincre les difficultés d'aujourd'hui.

Lorsque les délégués se rencontreront le 6 août à Seattle, ils auront l'occasion de débattre de résolutions qui prépareront le terrain pour s'assurer que nos membres travaillent le plus sûrement possible dans un environnement de plus en plus à risques. Ces résolutions aborderont des situations comprenant des tireurs fous, assureront que nous sommes bien équipés pour faire face à l'épidémie d'opioïdes, que nous avons accès à des ressources de qualité en santé comportementale, notamment avec des équipes de soutien par les pairs formées, que nous nous concentrons sur le maintien et l'expansion de notre rôle dans la fourniture des meilleurs services médicaux d'urgence des États-Unis et du Canada, et sur l'affinement de notre organisation de l'intérieur pour que nous soyons progressistes, compétents, et professionnels.

J'aimerais porter une attention particulière aux résolutions relatives à la capitation payée par chaque section locale en fonction de l'adhésion individuelle à celle-ci.

Ajustement budgétaire à l'inflation

Depuis 1990, les délégués ont passé des résolutions à chaque congrès pour protéger le budget de l'AIP de l'inflation en ajustant la capitation en fonction de l'indice des prix à la consommation (IPC) établi par le département du travail des États-Unis du 1^{er} avril au 31 mars d'une année donnée.

L'IPC pour la période la plus récente du 1^{er} avril 2017 au 31 mars 2018 a été de 2,4 %. Si elle venait à être adoptée, la résolution offerte par le Conseil exécutif augmenterait la capitation dès le 1^{er} septembre de 33 cents par membre actif et de 17 cents par membre actif à la retraite. La résolution ferait aussi que la capitation soit ajustée à l'exercice de 2019 en fonction de l'Indice des prix à la consommation à compter du 1^{er} septembre 2019. La résolution empêche aussi une augmentation de plus de 3,5 % si en réalité l'augmentation de l'IPC est de plus de 3,5 %. C'est ce qu'on appelle de la bonne gouvernance.

Augmentation de la capitation pour FIREPAC

Pour faire simple, notre succès dépend de la politique et l'argent est le nerf de la politique. Que nous mesurions nos efforts par la réhabilitation de la *Loi Zadroga sur la santé et l'indemnisation* face aux attentats du 11 septembre 2001, la lutte pour abroger la Taxe Cadillac au sein de la *Loi sur les soins pour tous*, le financement continu de la Dotation pour des interventions adéquates en cas d'incendie ou d'urgence (SAFER), et les subventions d'Aide aux pompiers (*Loi FIRE*), la lutte pour nos retraites, ou encore plus récemment au Canada avec l'établissement de protections en cas de stress

post-traumatique et une Prestation pour les agents de la sécurité publique sous la forme d'un Programme de subventions commémoratives, ou encore par les millions de dollars investis dans les luttes au niveau des États, des provinces et des municipalités, FIREPAC est là pour nos membres. La proposition du Conseil exécutif augmenterait l'investissement dans FIREPAC de 25 cents pour l'exercice 2019 et de 25 cents pour l'exercice 2020, pour un total de 2,25 \$, ce qui est moins qu'une tasse de café pour préserver notre avenir.



Edward A. Kelly

Capitation consacrée spécialement aux réserves financières

En tant qu'organisation, il est important que nous ayons les ressources financières pour survivre face à des risques imprévus, et d'avoir la capacité d'investir stratégiquement dans notre avenir. Cette résolution affecterait les revenus à nos réserves sans coûts supplémentaires à nos affiliés en allouant les 21 cents de capitation qui ont été utilisés pour reconstruire le Monument commémoratif aux pompiers de l'AIP et qui devait prendre fin en septembre 2019 à nos réserves. Le maintien de réserves financières appropriées montre une gestion budgétaire prudente.

Versement de la capitation

Les délégués considéreront une résolution pour simplifier notre politique de paiement de la capitation dans la constitution et les règlements administratifs à un cycle de 30, 60, et 90 jours. Notre proposition définit une période de 30 jours depuis la date de la facture pour qu'elle soit considérée comme étant dans les délais, et de permettre ensuite 60 jours pour que le paiement soit reçu avant que la section locale ne soit considérée comme étant en souffrance. Si la facture n'est pas payée dans les 90 jours, la section locale sera considérée comme étant en souffrance et placée en suspension involontaire. Cela nous permet d'avoir un meilleur contrôle mensuel sur nos flux de trésorerie.

Le Conseil exécutif ne possède pas l'autorisation exclusive à savoir quelles résolutions mettre en avant au congrès. Chaque affilié de l'AIP en règle peut soumettre une résolution qui, si elle venait à être adoptée, aiderait à tracer notre avenir. Quelles autres résolutions nous aideraient ?

Faisons en sorte qu'à la fin du congrès, nous partions, engagés à la faveur de la réussite de notre syndicat international pour les 100 prochaines années.

Fraternellement,

lettres

Les plus grands de l'industrie

Cher président Schaitberger,

Je souhaite exprimer ma gratitude envers l'AIP pour m'avoir permis de participer à l'édition 2018 de l'Académie de formation politique A. Michael Mullane.

L'Académie de formation politique m'a fourni une excellente opportunité de réseauter avec mes

pairs et d'acquérir des connaissances inestimables sur les politiques et les stratégies de campagne que je peux dorénavant utiliser pour aider ma section locale et les membres du Syndicat des pompiers professionnels du Michigan (MPFFU).

Le personnel et les instructeurs

étaient les plus grands de l'industrie, et je me sens extrêmement chanceux qu'ils travaillent pour nous tous.

Je peux vous assurer que j'encouragerai chaque frère et sœur du MPFFU à effectuer une demande pour cette formation de grande qualité.

Sincèrement,

Philip Hall

Vice-président
Dearborn Heights, section locale 1355 (Michigan)



Un sentiment de fierté

Cher président Schaitberger,

De la part de la section locale 512 à Portsmouth (Ohio), je tiens à vous remercier sincèrement au nom de tous d'avoir inclus la section locale 512 dans la récente cérémonie de célébration du centenaire. La photo et la célébration ont suscité beaucoup d'enthousiasme à notre section locale. Nous avons entendu des rumeurs de nos membres à la retraite disant que notre section

locale avait jadis un seul chiffre : le 9. Avec l'invitation à la célébration du centenaire, nous étions enthousiastes d'apprendre que notre section locale avait été fondée en 1916 sous le nom d'AFL#15030, et deux ans après en tant que section locale 9 de l'AIP. Notre section locale est en effervescence avec un sentiment de fierté renouvelé, car nous sommes l'une des sections locales d'origine de notre grande Association

internationale des pompiers.

À Portsmouth, la section locale 512 demande par un vote unanime que l'AIP et le Conseil exécutif fassent honneur à la section locale 512 en la renommant « section locale 9 » comme autrefois.

Soit dit en passant, un de nos frères a découvert il y a de cela quelques années un cachet de cire dans un magasin d'antiquités local. C'est le cachet d'origine pour l'AFL#15030 de Portsmouth.

Jusqu'à maintenant, nous étions perdus quant à l'histoire de ce cachet. Avec la célébration du centenaire, nous avons enfin les réponses à nos questions.

Fraternellement,

Anthony Hamilton

Président
Portsmouth, section locale 512
(section locale 9) (Ohio)

► **Note de l'éditeur : L'AIP a rétabli Portsmouth en tant que section locale 9, qui était sa désignation d'origine en 1918.**

Est-il plus ou moins facile de grimper sur une échelle en transportant quelqu'un sur son dos?

Question rhétorique? Évidemment, mais le contexte de cette bande dessinée, même après 90 ans, demeure clair.

Nos prédécesseurs au sein de ce syndicat parlaient toujours de l'influence des pompiers non syndiqués sur leurs confrères syndiqués. Maintenant qu'environ quatre-vingt-cinq pour cent des pompiers professionnels aux États-Unis et au Canada sont membres de notre syndicat, cette discussion est devenue caduque.

Toutefois, comme la Cour suprême des États-Unis rendra bientôt sa décision concernant l'affaire Janus c. AFSCME, section locale 31 (la Fédération américaine des employés d'États, de comtés et de municipalités), une affaire qui risque de changer la relation entre les syndicats du secteur public et les membres qu'ils représentent, nous devons changer la portée de cette discussion.

L'affaire concerne un employé de l'État de l'Illinois nommé Mark Janus, qui bénéficie d'un bon salaire et d'un excellent niveau de vie grâce à une convention collective, mais qui ne veut pas payer de cotisations syndicales pour couvrir le coût des négociations qui ont permis l'obtention de cette convention et des avantages qui y sont liés.

L'effet le plus pernicieux de cette affaire est que votre section locale devra tout de même représenter des gens comme Mark Janus... des resquilleurs qui ne paient pas leurs cotisations. Ces profiteurs bénéficieront des avantages d'un syndicat, non seulement lors de la négociation de la convention collective, mais également en cas de griefs et dans toute autre situation lors de laquelle les syndicats locaux offrent leur aide aux membres, le tout, à vos frais.

Il s'agit d'une conversation que vous devrez avoir à la caserne autour de la table de cuisine.

Les sections locales dans les États qui ne disposent pas de lois sévères sur les négociations collectives ne verront pas beaucoup de changement, puisqu'elles évoluent dans ce même environnement depuis des décennies. Toutefois, les affiliés dans les États qui disposent de ces types de lois pourraient être touchés.

En outre, certains groupes antisyndicalistes se préparent déjà, ou, dans certains États, ont déjà commencé à approcher les membres de syndicats, y compris les pompiers, pour leur dire qu'ils n'ont pas besoin de payer leurs cotisations pour avoir une représentation syndicale et profiter des avantages et récompenses qui y sont liés.



L'affaire Janus c. l'AFSCME, section locale 31 vient remettre en question un précédent de 40 ans permettant aux syndicats du secteur public des États de garantir pas le droit au travail, de percevoir des droits de représentation ou droits équitables des personnes qui font partie de l'unité de négociation sans être membres du syndicat.

Il est largement admis que la Cour suprême abandonnera cette jurisprudence et que les droits de représentation seront éliminés. Lorsque la loi Janus sera adoptée, les resquilleurs pourront en profiter, et bien que cela soit injuste, ce sera la norme pour les employés du secteur public, créant ainsi un droit au travail national pour tous les syndicats du secteur public dans l'ensemble du pays.

Les droits de représentation ou droits équitables visaient à éviter que les personnes n'étant pas membres du syndicat puissent en profiter gratuitement et ainsi bénéficier des avantages relatifs à la paie, des avantages sociaux et des protections négociés par le syndicat sans avoir contribué aux activités de représentation du syndicat

(négociation, défense de la sécurité, arbitrage de griefs, administration de contrats, etc.).

La même question a été portée devant la Cour suprême en 2016 dans le cadre de l'affaire Friedrichs c. l'Association des enseignants et enseignantes de Californie. L'affaire s'est terminée par une impasse lorsque le décès du juge Antonin Scalia a entraîné le maintien des lois en vigueur. On s'attend à ce que le remplaçant du juge Scalia, le juge Neil Gorsuch nommé par le président Donald Trump, décide d'abandonner cette décision de la Cour suprême rendue il y a de cela 40 ans.

« En tant que dirigeants de l'AIP, cette affaire nous force à évaluer les services que nous fournissons à nos membres et à nous assurer que nous leur démontrons la valeur de l'AIP à l'échelle du pays, de l'État, de la province et de la section locale », indique Harold Schaitberger, président général.

« Nous devons également veiller à ce que notre plus grande force au sein du syndicat et dans le cadre de notre travail, c'est-à-dire notre unité et notre soutien mutuel, ne soit pas affaiblie par les profiteurs. Nous devons dénoncer ceux qui pensent pouvoir profiter des avantages aux frais de nos membres. »

Bien que l'Association internationale ne perçoive aucun droit de représentation, beaucoup d'affiliés le font. Nous avons donc pris des mesures pour vous aider à vous préparer à la réalité à la suite de l'affaire Janus. S'il n'y a aucune façon miraculeuse de composer avec la nouvelle loi, nous avons, au cours des dernières années, mis au point et offert des formations pour aider les dirigeants affiliés à l'échelle de l'État, de la province et de la section locale à planifier l'avenir de manière stratégique en renforçant les canaux de communication avec les membres et en mettant en valeur les avantages d'être membre de leur section locale et de l'AIP.

Des centaines de dirigeants ont déjà assisté à ces séminaires lors de nos Sommets sur la formation à la direction des affiliés (SFAD), de nos événements du Programme de partenariat en éducation à l'échelle du district ou de l'État et d'autres réunions de district ou d'État au moyen d'une émission

► À voir : Kitchen Table

Notre émission en direct de « Kitchen Table » présentait une discussion en table ronde animée par le président général Harold Schaitberger avec des chefs de sections locales. Il ont partagé leur expérience sur l'atmosphère qui régnera pour tous les affiliés après l'affaire Janus. Allez sur [youtube.com/IAFFTV](https://www.youtube.com/IAFFTV) pour voir la vidéo.

webdiffusée à partir de notre studio E-18 situé au siège social.

Au fur et à mesure de la mise au point du prochain niveau de formation pour augmenter la force et la puissance de notre syndicat, nous avons déjà des ressources à la disposition des sections locales pour que ces dernières puissent se préparer à la décision de la Cour suprême. ■

La force et la solidarité sont les fondements de la réussite

« Le syndicat des pompiers n'a pas survécu pendant six décennies en pleurant dans son coin lorsque les choses ne sont pas comme il voudrait qu'elles soient. »

— William H. McClennan, président de l'AIP (1969-1980)(1969-1980)

« L'un de nos membres les plus jeunes a posé une question très sincère : "Pourquoi avons-nous besoin d'une Association internationale"? J'ai pu y répondre sans vraiment devoir y penser : "Parce qu'il s'agit des fondements du travail en communauté, du rassemblement de tous les pompiers sous un seul et même toit. Puis, grâce à ton Association internationale, tu as l'assurance d'un meilleur avenir pour toi et votre famille." Il a hoché la tête, signe qu'il avait tout compris, puis nous avons abandonné le sujet. »

— Frank Palumbo, secrétaire-trésorier de l'AIP (1972-1980)

« Les tâches d'un pompier sont classées en deux catégories : la première consiste à lutter contre les incendies et la seconde consiste à se battre pour obtenir de meilleures conditions de travail. »

— The International Fire Fighter, 1918

La célébration de notre 100^e anniversaire

Cette année, lors du 100^e anniversaire de l'AIF, il y aura plusieurs occasions de célébrer avec nous alors que nous reconnaissons un siècle de progrès grâce à l'unité.

100 \$ pour les 100 ans

Nous demandons à chaque membre de choisir d'investir pour soutenir la Fondation de l'AIF en donnant **100 \$ US pour nos 100 ans**. La mission fondamentale de la Fondation est d'aider nos membres et leurs familles dans leurs moments difficiles. Rien que l'année dernière, nous avons aidé des dizaines de milliers de membres dans des moments incroyablement difficiles, notamment les successions d'ouragans, les situations impliquant des tireurs fous causant beaucoup de morts, et d'incroyables feux de forêt. Apprenez-en plus sur ces efforts à foundation.iaff.org.

Nous comptons sur les dons pour soutenir le travail de notre Fondation. Vous pouvez nous aider. Contribuez dès aujourd'hui à my.iaff.org/give100 (en anglais). Lorsque vous donnez 100 \$, nous vous envoyons cette épinglette du 100^e anniversaire.



Gala or et noir du 100^e anniversaire Au profit de la Fondation de l'AIF

Ce gala est prévu pour le 9 août, lors du Congrès de l'AIF de 2018 à Seattle (Washington), et les fonds levés grâce aux commandites du secteur privé et des affiliés iront au profit de la Fondation de l'AIF et au travail essentiel qu'elle effectue pour nos membres. Apprenez-en plus sur convention2018.iaff.org/sponsorships (en anglais).

100 ans d'histoire

Nous avons rédigé une histoire en ligne relatant le passé de notre syndicat et des pionniers qui ont posé les jalons qui ont mené aux nombreuses améliorations et aux nombreux avantages qui font de l'AIF un chef de file dans les services d'incendie et le mouvement syndical, le tout en commémoration à notre 100^e anniversaire. Notre histoire constitue notre patrimoine. Le recueil et le partage de ces récits sont importants, surtout avec les nouveaux membres, si nous voulons mener un autre siècle d'avancements dans les 100 ans à venir. Allez sur 100years.iaff.org (en anglais) pour découvrir l'histoire de notre syndicat, y voir de nouvelles histoires à chaque visite, et les partager avec les autres.

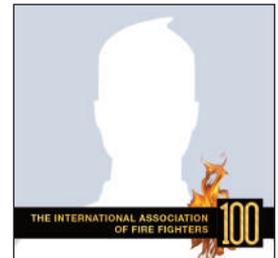
Pièce du centenaire

Les profits des ventes de **cette pièce du centenaire** iront directement au profit de la Fondation de l'AIF. Commandez-la sur www.iaffonlinestore.com (en anglais).



Ajoutez le cadre du centenaire de l'AIF à votre photo de profil sur Facebook

En reconnaissance à notre centenaire, nous vous encourageons à ajouter le cadre **#IAFF100years** à votre photo de profil sur Facebook. Cherchez **#IAFF100years** ou International Association of Fire Fighters pour accéder au cadre. Pour plus de renseignements, contactez le Département des communications et des médias de l'AIF au (202) 824-1588.



1944

Services de radio d'urgence

La Commission fédérale des communications annonce que les services d'incendie partout aux États-Unis auront accès aux services de radio d'urgence, une fréquence médiane et deux fréquences très élevées, qui sont présentement attribuées aux casernes de pompiers maritimes.

1945

Avancée de l'implantation syndicale

— Le nombre de membres de l'AIF monte à 60 000, ce qui lui fait rapidement atteindre son but visant à syndiquer tous les pompiers.

La nouvelle ère du plastique

L'AIF aborde les avantages émergents et les risques d'incendie dans la nouvelle ère du plastique, ainsi que les effets des conditions météorologiques et le terrain sur la progression et la propagation d'incendies.



Les pompiers du Nouveau-Brunswick affrontent les crues

Des membres de l'AIP (les pompiers du Nouveau-Brunswick) ont travaillé à protéger des vies et des propriétés lorsque les crues du fleuve Saint-Jean ont inondé la moitié sud de la province au début du mois de mai. Les pompiers des sections locales 1053 de Fredericton, 1576 d'Oromocto, 3591 de Kennebecasis, 2549 de Riverview et 771

de Saint-Jean ont passé de longues journées à patrouiller les zones inondées, à aider les citoyens qui étaient restés chez eux et à répondre à des dangers particuliers, comme des citernes à carburant à la dérive. Le vice-président du 15^e district de l'AIP David Burry et le représentant du district sur le terrain Larry Cook ont rendu visite aux membres des zones touchées pour fournir de l'aide. ■

Les PFFN souhaitent de nouveau la bienvenue à la section locale 1908 de Clark County

Félicitations à la section locale 1908 de Clark County (Nevada) pour sa réaffiliation avec les Pompiers professionnels du Nevada (PFFN). C'est ensemble que la section locale 1908 et les PFFN sont les mieux positionnés pour protéger les droits et les avantages de nos membres et pour se défendre contre les attaques et les menaces à la sécurité de la retraite, aux conditions de travail, et au droit de négociation collective au niveau de l'État.

« Faire revenir les membres de la section locale 1908 au sein des PFFN aide extrêmement à notre mission globale », raconte Angelo Aragon, président des PFFN.

Le président de la section locale 1908, Steven Thompson, annonce que la décision de réaffiliation « renforce la position des membres dans la législature de l'État et ouvre la porte à de nombreuses ressources ».

La réaffiliation ajoute plus de 930 membres aux PFFN. ■



Classe de 2018 de l'Académie de formation politique

48 membres de l'AIP ont participé à l'Académie de formation politique A. Michael Mullane du 2 au 6 avril à Silver Spring (Maryland). L'Académie de formation politique aide les membres de l'AIP à apprendre comment présenter leurs candidatures aux élections, gérer une campagne politique, et diriger un programme d'action politique des affiliés. ■

15 % de pompiers en moins — Il y a 15 % de pompiers en moins dans les services d'incendies à cause de la conscription, de l'enrôlement volontaire et des départs à la retraite comparativement aux cinq années précédentes.

1946
Décès du président Baer
Le président de l'AIP Fred W. Baer décède subitement après 27 ans de loyaux services au syndicat. John P. Redmond est alors élu président de l'AIP par intérim par le Conseil exécutif.

1947
Nouvel uniforme
L'International Fire Fighter porte un « nouvel uniforme » avec une refonte et des articles spéciaux humoristiques et scientifiques en reconnaissance de la nomination du nouveau président par intérim.

Lutte contre les incendies d'aéronefs — L'AIP publie un article sur le besoin d'avoir une grande dextérité et un bon jugement pour lutter contre les incendies d'aéronefs qui est un nouveau domaine pour la plupart des services d'incendie municipaux.

Projet de loi sur le travail forcé — Le Congrès promulgue le « Projet de loi sur le travail forcé », aussi connu sous le nom de Loi Taft-Hartley, en dépit du veto du président Truman, restreignant ainsi les activités et le pouvoir des syndicats de travailleurs.



DÉTROIT *en voie de se rétablir*

Il y a seulement cinq ans, les perspectives pour les membres de la section locale 344 de Détroit (Michigan) semblaient incroyablement sombres. La ville de Détroit avait alors déclaré faillite après avoir accumulé une dette de plus de 18 milliards de dollars.

Mais avant même que Détroit ne devienne le plus grand cas de faillite municipale de l'histoire du pays, les dés étaient pipés contre la section locale 344. Des années de sous-financement pour l'entretien de l'équipement et un manque de personnel avaient mené à des incidents dangereux. Les moteurs incapables de pomper l'eau, la réduction de l'éclairage des rues et la diminution des ressources rendent chaque jour plus risquée la capacité des pompiers à protéger la ville et ses citoyens.

La nomination d'un gestionnaire des urgences de l'un des cabinets d'avocats les plus antisyndicaux du pays pour diriger la ville et une décision du tribunal de la faillite qui combinait les droits en matière de soins de santé et de pension avec les réclamations des créanciers de Wall Street ont ajouté à la crainte d'une réduction des prestations et d'un risque accru de blessures. De plus, dans le cadre de l'entente sur la faillite, le contrôle des finances de la Ville avait été confié à une commission d'examen financier nommée par l'État. Toutes les dépenses devaient être approuvées par la commission.

Toutefois, au cours de plusieurs années, la section locale 344 de Détroit a littéralement aidé à reconstruire le service d'incendie et est sortie de cette période difficile plus forte que jamais. Entre autres choses, la section locale, avec l'aide de l'AIP, a soumis à la Ville une proposition aux fins de services médicaux d'urgence intégrés aux services d'incendie et des recommandations pour s'assurer que les décisions concernant l'indemnisation et les prestations futures par le tribunal de la faillite étaient aussi équitables que possible.

« La section locale 344 de Détroit a refusé l'offre désavantageuse qui lui avait été faite, décidant de faire face de front à ces défis », a déclaré le président général Harold Schaitberger. « Nos membres à Détroit ont tenu bon tout au long du processus et, bien qu'il reste du travail à faire, ils ont fait des progrès remarquables. »

Le vice-président du 8^e district, Mark Sanders, affirme : « Le président Michael Nevin et son équipe ont fait un travail incroyable dans des circonstances difficiles. Leur dur labeur porte maintenant ses fruits. »

Élu en 2015, le président de la section locale 344 de Détroit, Michael Nevin, a régulièrement travaillé avec la section locale au fil des ans, mais c'est le coup de

la faillite qui l'a poussé à en faire plus. Il a réuni une équipe d'anciens membres du Conseil exécutif de la section locale 344 qui possédaient les compétences nécessaires pour s'attaquer aux problèmes auxquels la section locale était confrontée. Lorsque l'équipe comprenant le président Nevin, le vice-président William Harp, le secrétaire Thomas Gehart et la trésorière Verdine Day est arrivée au pouvoir, le service était en très mauvais état.

« Qu'il s'agisse de notre équipement, de nos salaires ou de nos avantages sociaux, il n'y avait rien qui n'aurait pas besoin d'une attention immédiate », déclare Nevin. Il admet que c'était tellement accablant qu'il était difficile de savoir par où commencer. « En fin de compte, nous avons dû appuyer sur le champignon et commencer », dit-il.

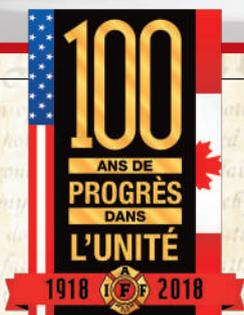
Suivant la stratégie reconnue de l'AIP d'élire des candidats sensibilisés aux réalités des pompiers, la section locale 344 de Détroit a été le premier syndicat à appuyer Michael Duggan dans sa course à la mairie, et encore une fois en 2017, lorsqu'il s'est présenté pour une réélection.

Immédiatement, la nouvelle administration municipale a identifié des dépenses inutiles, ce qui a permis de dégager des fonds dans le budget pour commencer à s'attaquer aux nombreux problèmes de Détroit, y compris la détérioration des ressources du service d'incendie.

La majeure partie de la flotte du service des incendies était vieille de 15 à 18 ans, ce qui est bien loin des recommandations de l'Association nationale de protection contre les incendies (NFA) qui recommande de remplacer les engins d'incendie et les camions tous les cinq à huit ans. L'état des engins d'incendie et de l'équipement était si mauvais que bon nombre d'entre eux ne fonctionnaient pas de façon sécuritaire ou fiable. En fait, lors d'un incident mettant en cause l'Unité 30, le réservoir de carburant est tombé, ce qui a causé un accident impliquant des matières dangereuses de niveau 2.

« Même avec leur désuétude évidente, nous avons dû recueillir des données et présenter des preuves concrètes à l'État montrant que nous devons dépenser des millions de dollars pour remplacer nos engins d'incendie », explique Nevin. Toutefois, la commission d'examen financier a finalement alloué 23 millions de dollars pour le remplacement des engins d'incendie désuets.

D'ici la fin de 2018, tous les engins d'incendie de première ligne auront moins de trois ans, et les vieux engins d'incendie réparés seront en réserve. Les membres de la section locale 344 seront aussi équipés de nouvelles bottes et de



1948

Maladies professionnelles

Le livre « *Les maladies professionnelles des pompiers* » du docteur en médecine Max H. Skolnick et du secrétaire-trésorier de l'AIP George Richardson se concentre sur la cardiopathie, la tuberculose et la pneumonie, ainsi que d'autres maladies professionnelles.

Projet de loi sur les GI

Un sondage de l'administration des anciens combattants des États-Unis indique que ce sont plus de 3 000 vétérans qui sont en formation pour devenir pompiers dans le cadre du Projet de loi sur les GI.

1949

Loi sur les services d'incendie de 1949

L'assemblée législative de l'Ontario introduit la Loi sur les services d'incendie de 1949, selon laquelle la province de l'Ontario contribuera jusqu'à 25 % du coût de l'entretien d'un service d'incendie dans certaines municipalités.

nouveaux gilets pare-balles et disposeront d'équipement de sauvetage moderne.

Il était également essentiel de remplacer les tenues de feu qui étaient non seulement usées, mais qui ne suivaient pas toujours un processus de décontamination approprié. Le nouvel équipement de protection, choisi par le Comité patronal-syndical de sécurité de la municipalité, est noir et fait de matériaux plus légers, qui protègent encore les pompiers en cas de chaleur extrême, tandis que les bandes réfléchissantes les rendent plus faciles à voir.

«Le maintien de la santé et de la sécurité de nos membres est une priorité absolue», affirme M. Nevin. «En plus du nouvel équipement de protection, nous avons aussi élaboré et mis en œuvre un programme de nettoyage et de soins des tenues de feu conçu pour aider à prévenir l'exposition aux toxines cancérigènes.»

Dans une autre grande démarche, la section locale 344 a réussi à intégrer les opérations relatives aux feux et aux SMU. Avant la faillite, le personnel des SMU fonctionnait indépendamment du service d'incendie. Les pompiers n'étaient pas formés en tant qu'ambulanciers paramédicaux et techniciens ambulanciers paramédicaux (TAP), et ils n'étaient pas dépêchés pour répondre aux appels médicaux. Par conséquent, les délais d'intervention pour les urgences médicales étaient souvent de 45 minutes.

L'AIP a travaillé avec la section locale 344 pour aider à éduquer la ville sur la conversion à un système de SMU intégré au service d'incendie qui réduirait les temps de réponse et améliorerait le service. Les deux services ont finalement été réunis en 2016, les 231 employés des SMU de la ville devenant membres de la section locale 344.

Avec la faillite de Détroit, tous les employés de la ville ont subi une réduction de salaire de 20 %. Toutefois, les dirigeants de la section locale 344 ont rouvert les contrats et négocié des mesures de récupération pour rapprocher les salaires du personnel des services d'incendie et des SMU de ce qu'ils étaient avant la faillite.

Maintenant, la ville commence à embaucher des pompiers et des TAP supplémentaires pour régler les problèmes de manque de personnel. En juin 2017, 46 recrues des pompiers avaient obtenu leur diplôme et 11 TAP avaient

terminé le cours de base de SMU. On s'attend à ce qu'une autre cohorte de l'École des pompiers et des TAP soit bientôt diplômée, ce qui ferait en sorte que le service n'aurait plus que 80 postes à pourvoir à l'effectif prévu au budget grâce à cette cohorte.

Entre-temps, l'AIP est en contact avec la section locale 344 pour organiser une formation pour tout le service sur les opérations des premiers intervenants touchant les matières dangereuses et de sauvetage en espace clos, ainsi que sur la formation en matière de sécurité, dans le but de réduire les lésions corporelles et les décès au travail. La formation devrait commencer plus tard cette année.

«C'est énorme pour nos membres, car bon nombre d'entre eux n'ont jamais reçu ce niveau de formation auparavant», déclare M. Nevin. «Nous espérons continuer d'offrir des formations à nos membres afin qu'ils soient en mesure de gérer n'importe quel type d'urgence plus adéquatement et de rester en sécurité au travail.»

À compter d'avril 2018, la commission d'examen financier a voté à l'unanimité pour libérer la ville de Détroit de la surveillance de l'État et rétablir son contrôle local. Cependant, la ville est toujours tenue d'envoyer les rapports financiers mensuels à la commission et des copies à jour du budget. La commission se prononce ensuite chaque année sur une dérogation pour permettre le maintien du contrôle local. Après 10 années consécutives de bonne santé financière, la commission sera dissoute.

«Il y a encore du travail à faire, particulièrement en ce qui concerne l'avenir de nos retraités», affirme M. Nevin. Dans le cadre de l'entente sur la faillite, un gel des pensions d'État demeure en vigueur jusqu'en 2024. Bien que la ville n'offre pas de régime de soins de santé pour les retraités, ceux-ci reçoivent une allocation d'environ 125 \$ pour acheter leur propre régime, mais ce n'est pas suffisant pour couvrir le coût de celui-ci.

La section locale 344 et son Conseil exécutif sont prêts à relever de nombreux défis alors que la ville de Détroit poursuit sa reprise économique.

«Nos membres de Détroit savent maintenant qu'il est possible de remporter des batailles», déclare M. Schaitberger. «Je suis convaincu qu'ils continueront de faire ce qui s'impose au nom de leurs membres.» ■



1950

Les Dames auxiliaires de l'AIP

Mme Erbest W. Howard demande la création des Dames auxiliaires de l'AIP. Elle a écrit ce qui suit : «On a déclaré que pour chaque homme syndiqué de plus, pour chaque addition au rang de la main-d'œuvre syndiquée, qu'il y ait un rang de plus de femmes courageuses qui poursuivent la lutte pour de meilleures conditions de travail aux côtés des messieurs.»

Renforcement du syndicat

Avec la prise de conscience parmi les pompiers que l'augmentation des salaires ne suivait pas le taux d'inflation, le syndicat s'est tourné vers le renforcement des processus de négociation collective en militant pour une législation obligatoire en matière d'arbitrage.

Masques respiratoires

L'AIP forme ses membres à l'utilisation de trois types de masques : les appareils de protection respiratoire autonomes, à la demande, et à production d'oxygène.

Association internationale des pompiers

100^e anniversaire

Un siècle de progrès

C'est il y a cent ans, le 28 février 1918, que des délégués représentant un grand nombre de syndicats de pompiers affiliés à la Fédération américaine du travail et au Congrès des organisations industrielles (FAT-COI) ont fondé l'Association internationale des pompiers (AIP). Nos prédécesseurs avaient une vision de l'avenir qui consistait à améliorer le sort de ceux qu'ils représentaient, à apporter un changement dans leur vie et leur gagne-pain, et à rendre leur travail plus sûr. Si nous nous penchons sur le siècle passé, nous pouvons tous être fiers du grand syndicat que nous avons bâti ensemble, un syndicat qui

représente plus de 310 000 pompiers et ambulanciers professionnels, et des avancées et des prouesses que nous avons réalisées au nom de nos membres dans deux grands pays. Ça a vraiment été un siècle de progrès. En reconnaissance et en célébration de notre 100^e anniversaire, cette section spéciale de Pompier Trimestriel met en avant des extraits de l'histoire des **100 ans de l'AIP** qui est disponible en ligne et qui relate le passé de notre syndicat et les nombreuses améliorations et avantages qui font aujourd'hui de l'AIP un chef de file dans les services d'incendie et le mouvement syndical. ■

Vous trouverez encore plus d'extraits sur le centenaire dans chaque publication de 2018. Consultez la frise chronologique complète en ligne à 100years.iaff.org (en anglais).

Syndicalisation

En 1918, alors que l'AIP venait juste d'être créée, les membres avaient peu d'avantages, de faibles salaires, des conditions de travail médiocres, et aucune protection de la sécurité et de la santé. Avec les années, alors que plus de pompiers se sont affiliés au syndicat, l'AIP a commencé à accomplir plus, haussant ainsi la norme afin d'améliorer la vie de tous les membres à travers les États-Unis et le Canada.

Le droit de se syndiquer
En 1919, le président des États-Unis Woodrow Wilson a donné le droit à tous les hommes de se syndiquer et de négocier collectivement.



Direction de l'AIP

Thomas G. Spellacy de Schenectady (New York) a été élu en tant que premier président et William Smith a été élu secrétaire-trésorier, et aucun d'eux n'est resté après 1920.



Épidémie de grippe

En 1918, une épidémie de grippe nationale a invalidé et tué des pompiers partout aux États-Unis.

« Si vous ne vous syndiquez pas et que vous vous attendez à ce que les citoyens en général coopèrent, vous pourriez bien vous réveiller un matin et constater que les citoyens en général n'ont pas répondu à votre demande. Vous savez que les classes aisées ne vous donneront rien sans lutter. Donc, si la classe à laquelle vous appartenez ne souhaite pas coopérer avec vous au sein d'un organisme non syndiqué, vous ne pouvez vous en prendre qu'à vous-même. »

— William Smith, secrétaire-trésorier de l'AIP (1918-1920)

Pas de déménagement à Chicago

En 1922, une résolution pour déménager le quartier général de l'AIP de Washington (District of Columbia) à Chicago (Illinois) n'a pas été adoptée lors d'un vote au 5^e Congrès de l'AIP à Tulsa (Oklahoma).



Effondrement d'un bâtiment à Chicago

Lors de l'effondrement d'un mur d'un immeuble de quatre étages en flammes le 18 avril 1924 à Chicago, huit pompiers ont été écrasés mortellement.



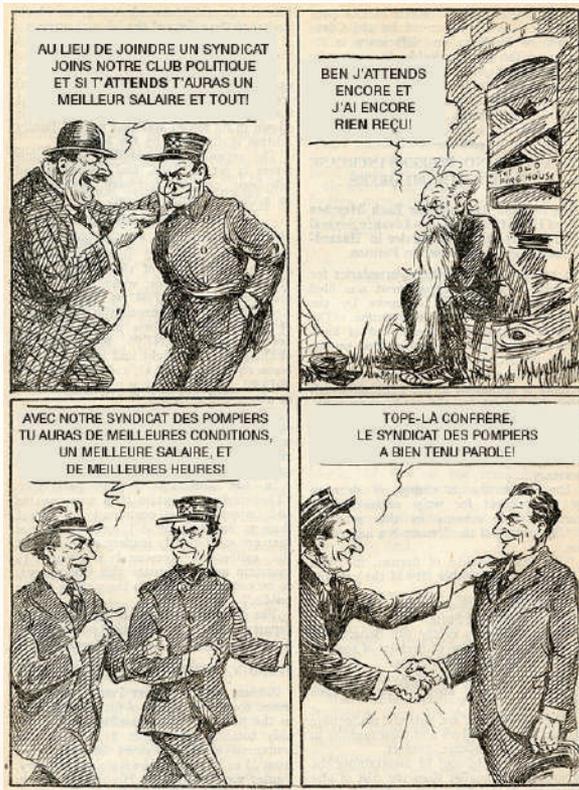
Des membres du Congrès « durs à cuire »

En 1924, l'AIP a publié une liste de 50 membres du Congrès classés comme étant hostiles ou « durs à cuire » lorsque les travailleurs étaient concernés.



La tragédie de Pittsburgh

Ce sont sept pompiers de Pittsburgh qui ont péri le 21 janvier 1924 lorsqu'une échelle a cédé, les faisant tomber dans du pétrole en flammes.



« Ne ratez jamais une occasion d'obtenir un membre pour le syndicat et ne manquez pas d'utiliser l'étiquette syndicale! »

— Fred W. Baer, président de l'AIP (1919-1946)

Les avantages de l'affiliation

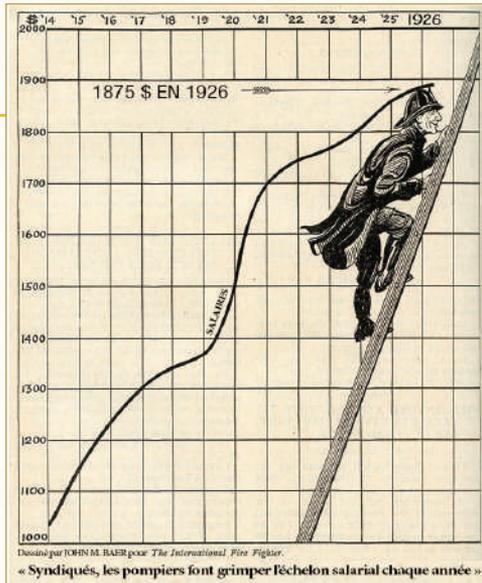
En 1925, les pompiers canadiens tiraient de nombreux avantages de l'affiliation à un syndicat puisqu'un système obligatoire de deux pelotons existait dans beaucoup de provinces, avec des lois en place dans certaines provinces donnant aux pompiers un jour de repos pour sept travaillés.

« Les faibles cotisations font de faibles syndicats. Les cotisations élevées, sous le régime de lois applicables, font des syndicats forts, virils, et utiles. »

— Fred W. Baer, président de l'AIP (1919-1946)

Le salaire des travailleurs syndiqués double

En 1926, le salaire des travailleurs syndiqués avait doublé comparé à avant la Première Guerre mondiale.



FÊTE DU TRAVAIL 1927

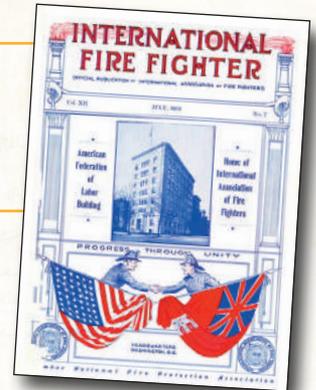


Parade de la fête du Travail

Le président Fred Baer a demandé avec insistance aux membres de la FAT de marcher lors de la parade de la fête du Travail de 1927 au lieu de faire des sorties afin d'éviter que des formations en déclin donnent une impression de faiblesse et de désintéressement dans le mouvement ouvrier.

International Fire Fighter

Le magazine de l'AIP, publié pour la première fois en 1918, a subi une refonte en 1929.



Pas de grèves

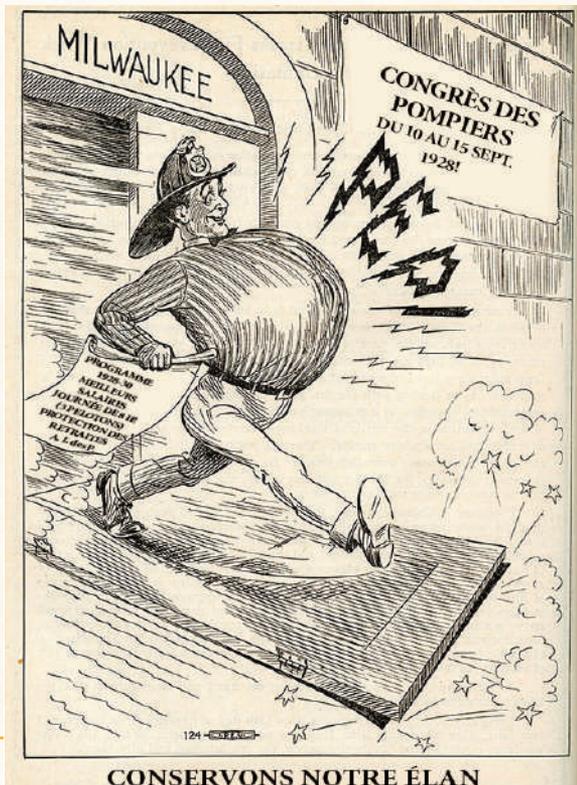
Les délégués du 10^e Congrès de l'AIP de 1930 à Halifax (Nouvelle-Écosse) ont résolu que les pompiers ne doivent « pas grever ou participer activement à des grèves ».

Semaine de travail de 44 heures

En 1930, le ministre du Travail Peter Heenan a accordé à 18 000 employés du gouvernement canadien une semaine de travail de 44 heures.

« L'amélioration des conditions de travail pour les pompiers ne s'est jamais juste "matérialisée", et ne se "matérialisera" pas dans l'avenir. Nous devons continuer de lutter, comme nous l'avons fait par le passé, pour des conditions de travail et des salaires que nous méritons. »

—Fred W. Baer, président de l'AIP (1919-1946)

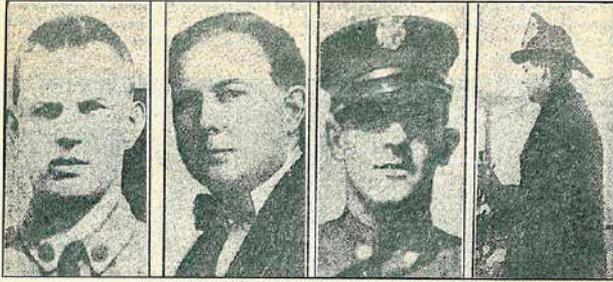


CONSERVONS NOTRE ÉLAN

9^e Congrès annuel

Le 9^e Congrès annuel de l'AIP à Milwaukee (Wisconsin) de septembre 1928 a été jugé comme étant le plus réussi de l'histoire de l'AIP.

Pompiers de Chicago qui ont péri dans le tunnel

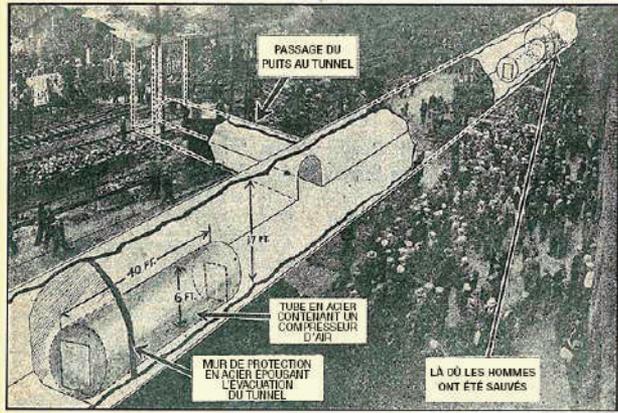


ONT DONNÉ LEUR VIE POUR LES AUTRES

Quatre héros qui ont donné leur vie pour sauver celles de ceux coincés par une conflagration dans le tunnel. De gauche à droite: WILLIAM KARSTENS, sergent de service n° 23; WILLIAM PRATT, esouade n° 23; EDWARD PRATT, esouade n° 23; et CAPITAINE JAMES O'NEILL, commandant de la compagnie des forgerons d'Innocent n° 24.

Photo de Horst and Fremont

Lieu de la catastrophe où 11 hommes ont perdu la vie et où 54 ont été blessés



La catastrophe du tunnel de Chicago

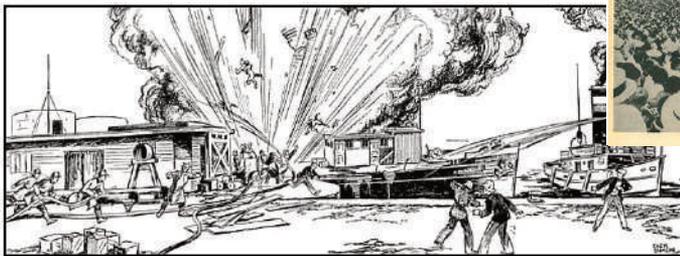
Quatre pompiers de Chicago ont perdu la vie le 13 avril 1931 lors d'une catastrophe dans un tunnel. Un incendie dans le tunnel du district sanitaire a créé un piège mortel rempli de gaz. Le pompier et membre de la section locale 2 Irving Srohm est descendu dans le tunnel 15 fois pour secourir des hommes. En tout, ce sont 11 hommes qui ont perdu la vie, dont quatre pompiers, et 54 autres ont été blessés.

La riposte

En 1932, les délégués du 11^e Congrès de l'AIP de San Diego (Californie) ont adopté une résolution autorisant l'AIP à utiliser tous les moyens légaux et constitutionnels pour riposter contre la baisse des salaires, la réduction de l'emploi et l'allongement des heures de travail.

Bandes dessinées de l'AIP

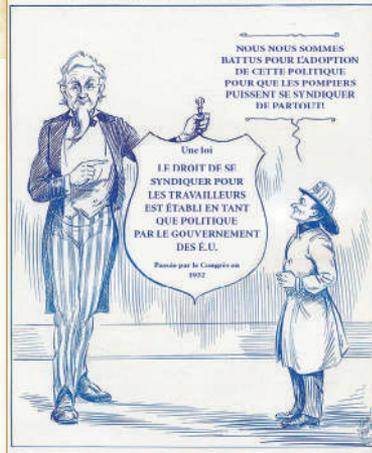
En 1933, l'AIP offrait des dessins originaux tirés des bandes dessinées de *International Fire Fighter* à toutes les sections locales sur le principe du premier arrivé, premier servi.



Incendie d'une barge pétrolière à Toronto

Trois pompiers de Toronto ont perdu la vie le 23 juillet 1934 en éteignant un incendie à bord d'une barge pétrolière amarrée. Après trois heures à lutter contre un véritable enfer, leurs efforts pour éteindre les flammes n'ont pas porté leurs fruits. Une explosion s'est produite sans prévenir, projetant les pompiers dans les airs. Ils sont retombés inconscients du côté enflammé de la barge ou dans les eaux du bassin.

« ONCLE SAM DONNE L'EXEMPLE »



Projet de loi sur les conflits de travail

Le Projet de loi Wagner Connery sur les conflits de travail, ratifié par le président Roosevelt le 5 juillet 1935, confirme le droit des travailleurs hommes et femmes à former des syndicats de travailleurs et à négocier collectivement au moyen de représentants de leur choix.

Décès en service en Indiana

Deux pompiers de Fort Wayne (Indiana) sont décédés le 2 juin 1936 à la suite d'accidents d'échelle. Le chef d'exercice responsable de donner des instructions aux pompiers dans une série d'exercices d'échelles a relevé l'échelle pour la dernière fois en ce jour d'entraînement. Les hommes sont montés sur le toit, et au moment de redescendre, un des pompiers est tombé et est décédé lorsqu'un coup de vent a emporté l'échelle loin du bâtiment. L'autre pompier qui était sur l'échelle est lui aussi tombé, a perdu connaissance, et n'a pas survécu. Leurs camarades sur le toit et dans la rue n'ont pas pu les aider.

« Smokey Scott »

« Smokey Scott » a fait sa première dans l'édition de *International Fire Fighter* de septembre 1937 mettant en avant une série de dessins sur le quotidien des pompiers, d'avant comme d'aujourd'hui.



Le spectacle de Chicago

Le premier Tournoi national des pompiers a été organisé à Chicago en 1937, et a attiré 125 000 spectateurs leur permettant de voir un éventail de pompiers et d'équipements jamais vus auparavant.

La syndicalisation porte ses fruits

En 1938, le système à deux pelotons (en vigueur presque partout), la journée de travail de huit heures (qui était de plus en plus adoptée), les lois au niveau des États sur le salaire minimum, les lois au niveau des États sur la fonction publique, les systèmes de pension améliorés et la semaine de cinq jours à 40 heures étaient tous en place dans un nombre de villes en constante augmentation grâce à l'affiliation des pompiers dans le mouvement ouvrier.

Les membres de l'AIP font des pressions concernant le code du bâtiment et les matériaux ignifugeants au Congrès sur la législation canadienne

En reconnaissance du 25^e anniversaire du Congrès sur la législation canadienne de l'AIP, le programme comprenait un retour en arrière sur les noms et les visages de ceux qui en ont fait le succès d'aujourd'hui, ainsi que les nombreux progrès législatifs que l'AIP a amenés pour les pompiers professionnels du Canada.

Un nombre record de 130 délégués ont fait des pressions auprès de leurs députés et sénateurs à propos d'une nouvelle génération de priorités législatives fédérales, comprenant l'amélioration de la sécurité des pompiers dans le Code national du bâtiment du Canada et l'interdiction des matériaux ignifugeants chimiques dans les meubles rembourrés.

Le président général Harold Schaitberger, qui a assisté à presque tous les Congrès sur la législation canadienne depuis sa création en 1991, a vivement félicité les délégués à cette occasion, se souvenant de ses humbles débuts lorsque beaucoup se demandaient si le lobbying à l'américaine fonctionnerait au Canada.

« L'évolution de l'action politique et du plaidoyer législatif dans ce grand pays et ses provinces au cours des 25 dernières années a

« L'évolution de l'action politique et du plaidoyer législatif dans ce grand pays et ses provinces au cours des 25 dernières années a été un parcours incroyable »

— General President Harold Schaitberger

été un parcours incroyable », a déclaré M. Schaitberger, ajoutant que le Canada est maintenant un chef de file dans de nombreux aspects en ce qui concerne les efforts d'action politique de l'AIP.

Le Congrès sur la législation canadienne est maintenant l'un des groupes de pression basistes les plus respectés à Ottawa et, au fil des ans, elle a été le catalyseur de victoires législatives comme l'augmentation du taux d'accumulation des prestations de pensions pour les pompiers, les modifications au Code criminel pour protéger les pompiers contre les pièges dans les opérations liées aux drogues illégales, la formation nationale sur les matières dangereuses, une prestation nationale en cas de mort dans l'exercice des fonctions et un plan d'action national sur le stress post-traumatique chez les premiers intervenants.

Lors du congrès, une vidéo spéciale du 25^e anniversaire produite par E-18 Media a été projetée et présentait des images d'événements passés entrecoupées de messages de félicitations de députés et d'autres, incluant des représentants de Dystrophie musculaire Canada. Des salutations par vidéo de la part du Premier ministre

Le président général Schaitberger s'est adressé aux délégués du 25^e Congrès sur la législation canadienne.



Le ministre de la Sécurité publique, Ralph Goodale, fait le point sur la Prestation d'indemnisation des agents de la sécurité publique (IASP).

Justin Trudeau et du chef du Parti conservateur Andrew Scheer ont également été présentés.

Le ministre de la Sécurité publique du Canada, Ralph Goodale, un allié de longue date de l'AIP, a informé les délégués de la nouvelle prestation en cas de mort dans l'exercice des fonctions qui a pris effet le 1er avril 2018, à la suite d'un effort de lobbying tenace de 25 ans de la part de l'AIP. La prestation ponctuelle de 300 000 \$, qu'on appelle maintenant le Programme de subvention commémoratif pour les premiers répondants, s'applique à toutes les morts survenues dans l'exercice des fonctions officiellement reconnues, y compris celles qui sont directement attribuables à des maladies professionnelles, comme le cancer et le stress post-traumatique.

M. Goodale a déclaré que la prestation, conjuguée au nouveau financement fédéral



1951

Prix des photographes

L'AIP lance son premier concours annuel « Prix des photographes », qui est aujourd'hui le concours « Prix des médias », ouvert à tous les photojournalistes des États-Unis.

Des services d'incendie et de police unifiés

— L'AIP met en garde le grand public des désavantages des services d'incendie et de police unifiés dans les collectivités partout en Amérique.

1952

Nouveaux endroits pour les congrès

— L'AIP décide d'alterner les différents lieux de congrès dans quatre fuseaux horaires pour que les pompiers vivant dans diverses régions géographiques puissent avoir les mêmes chances d'y participer.

Les femmes dans les services d'incendie

— L'AIP publie un article de Mme Susan B. Rutherford, secrétaire d'État adjointe pour le Commonwealth du Kentucky, demandant plus d'opportunités pour les femmes dans les services d'incendie.

pour la recherche sur le stress post-traumatique et au nouveau Jour commémoratif national des pompiers, qui est célébré le deuxième dimanche de septembre, certifie que le gouvernement fédéral rend honneur aux sacrifices des pompiers, prene soin de leur famille et reconnaisse les répercussions mentales du métier.

« Je tiens à vous remercier de votre travail acharné et de votre soutien dans tous ces enjeux », a déclaré M. Goodale. « Nous continuerons de rendre honneur du mieux que nous pouvons au dévouement, au courage et au service des pompiers qui travaillent si fort chaque jour pour assurer la sécurité des Canadiens d'un bout à l'autre du pays. »

Les délégués ont organisé plus de 100 réunions avec des députés et des sénateurs dans le cadre de la Journée de lobbying, illuminant les médias sociaux avec des photos et des commentaires tout en utilisant le mot-clic #iaffcdnleg. Les deux enjeux ont reçu un appui solide, ce qui aidera le bureau canadien de l'AIP à faire avancer le programme législatif au cours de la présente session parlementaire.

D'autres conférenciers ont également pris la parole, tels que le leader parlementaire du

« Je tiens à vous remercier de votre travail acharné et de votre soutien dans tous ces enjeux. Nous continuerons de rendre honneur du mieux que nous pouvons au dévouement, au courage et au service des pompiers qui travaillent si fort chaque jour pour assurer la sécurité des Canadiens d'un bout à l'autre du pays. »

— Canadian Public Safety Minister Ralph Goodale

Nouveau Parti démocratique, Guy Caron (Rimouski-Neigette-Témiscouata-Les Basques, QC), le député conservateur John Brassard (Barrie-Innisfil, ON) et la chef du Parti vert, Elizabeth May (Saanich-Gulf Islands, CB) qui a été honorée par la section locale 967 de Saanich avec un casque de pompier personnalisé en reconnaissance de sa 10^e participation au Congrès sur la législation canadienne.

Un trio de députés a gracieusement participé à une table ronde pour les délégués. La conservatrice Karen Vecchio (Elgin-Middlesex-London, ON), la néo-démocrate Sheri Benson (Saskatoon-Ouest, SK) et la libérale Celina Caesar-Chavannes (Whitby, ON) ont discuté de leur expérience sur la Colline parlementaire et ont donné un aperçu de la vie des députés et de la tonalité des réunions de lobby.

Le conférencier d'honneur, Paul Wells, rédacteur en chef du magazine Maclean's, a donné aux délégués son point de vue sur la politique canadienne, tandis que Ken Block, chef des pompiers d'Edmonton (Alberta), un ancien président de la section locale 209 d'Edmonton qui est maintenant président de l'Association canadienne des chefs de pompiers, a félicité l'AIP et a souligné l'intérêt mutuel de son organisation envers la sécurité du public et des pompiers.

Les délégués ont également pu entendre Josh Bizjak, de l'Institut Broadbent, qui milite pour des points de vue progressistes au Canada avec l'appui de l'AIP. La réception parlementaire de l'AIP, un événement marquant pour les députés, les sénateurs et les membres du personnel, a attiré une importante foule, comme d'habitude. ■



Les députés Celina Caesar-Chavannes et Sheri Benson étaient parmi les conférenciers du Congrès.



Les 162 délégués de la section locale d'Ottawa ont rencontré la députée Karen McCrimmon et son équipe.

1953

Menaces et dangers

Le docteur en médecine Carl W. Irwin fait publier deux articles décrivant les risques professionnels liés à la fois aux lésions corporelles et aux maladies auxquels font face les pompiers.

Emblèmes chromés

L'AIP fait la promotion de son nouvel emblème chromé pour voitures.

1954

Opposition à la sécurité sociale

Le secrétaire-trésorier George J. Richardson témoigne devant le Comité des voies et moyens en opposition à l'extension d'une couverture pour les pompiers suivant la Loi sur la sécurité sociale.

Collecte de fonds de l'Association de la dystrophie musculaire (MDA)

L'AIP s'engage à appuyer une campagne de collecte de fonds pour lutter contre la dystrophie musculaire.

Nouvellement réaffiliée, la section locale de la Géorgie pousse le gouvernement du comté à accepter la subvention SAFER

La section locale 4052 de Henry County (Géorgie), qui s'est réaffiliée à l'AIP à l'automne 2017, trouve déjà la force à parler d'une seule voix.

Après que la section locale 4052 ait usé de son influence pour sensibiliser les gestionnaires de Henry County et le conseil des commissaires, les commissaires ont voté à l'unanimité en faveur d'une subvention de 3,7 millions de dollars de Dotation en personnel pour une intervention adéquate en cas d'incendie et d'urgence (SAFER) afin d'embaucher 28 nouveaux pompiers et de contribuer à atténuer un grave problème au niveau de la dotation en personnel et de la sécurité.

« Il s'agit d'une grande victoire pour nos nouveaux membres de Henry County », déclare le vice-président du 12^e district, Walt Dix. Je suis vraiment fier de tout le travail qu'ils ont accompli en s'attaquant à ce problème crucial. »

La subvention SAFER a été accordée en août 2017, toutefois, l'administration de Henry County hésitait initialement à accepter la subvention en raison de préoccupations financières et autres.

Le président de la section locale 4052, Wade Burch, affirme : « Nous savons que le manque de personnel met en péril non seulement notre sécurité, mais aussi celle des citoyens de Henry County. Nous avons donc rencontré les

dirigeants de notre comté pour leur expliquer la gravité de la situation. »

Lorsque la décision d'accepter ou non la subvention SAFER a finalement été soumise à un vote du conseil des commissaires du comté, le conseil a voté à l'unanimité pour accepter la subvention.

Dans le cadre d'une initiative de croissance des adhésions en Géorgie, la section locale 4052 est revenue à l'AIP avec 50 membres et maintenant, elle en compte 110. Depuis le lancement de l'initiative en septembre 2016, l'AIP compte 494 nouveaux membres en Géorgie). ■

Un membre de Lima bénéficie de la nouvelle loi de l'Ohio sur la présomption de cancer

Jeremy Welker, membre de la section locale 334 de l'Ohio, est l'un des premiers membres de l'AIP de l'Ohio à recevoir des soins en vertu de la *Loi Michael Louis Palumbo*.

« La protection de l'avenir de nos membres et de leurs familles est la pierre angulaire de l'existence de notre syndicat », déclare Mark Sanders, vice-président du 8^e district. « Le succès qu'a eu l'Association des pompiers professionnels de l'Ohio (OAPFF) en faisant passer la loi sur la présomption de cancer avec le soutien de l'AIP est le meilleur exemple de notre travail. »

Signé par le gouverneur de l'Ohio, John Kasich, en janvier 2017, le projet de loi crée une présomption selon laquelle si un pompier contracte un cancer, il est présumé l'avoir contracté dans le cadre de son travail, de sorte que les pompiers sont admissibles à la fois aux indemnités d'accident du travail et aux prestations de retraite.

« L'histoire de notre confrère Welker correspond exactement à ce que nous espérons lorsque la loi sur la présomption de cancer au travail a été adoptée », déclare le président de l'OAPFF, Michael Taylor. « L'approbation que Jeremy a obtenue afin de recevoir des soins en

vertu de la *Loi Michael Louis Palumbo* n'est pas seulement une victoire pour la famille Welker, mais une victoire pour tous les pompiers de l'Ohio. »

En mai 2017, Welker a reçu un diagnostic d'oligodendrogliome anaplasique de stade trois. On lui a prescrit six séances de chimiothérapie.

« Quelques mois auparavant, j'avais acheté une assurance-maladie supplémentaire, juste au cas où », déclare Welker. « Je ne savais pas que j'en aurais besoin aussi rapidement, mais la couverture supplémentaire ne couvrait pas tout. »

Welker, qui est marié et père de trois enfants, ajoute : « En pensant à l'avenir de ma famille, j'ai demandé des prestations en vertu de la *Loi Michael Louis Palumbo*. »

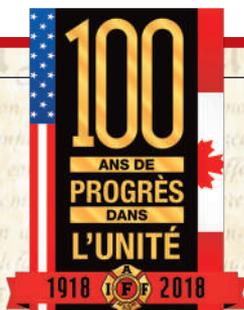
Demander des prestations au Bureau des accidents du travail de l'Ohio ne garantit pas l'approbation. Et, même si elle est approuvée, la décision peut être portée en appel par l'administration locale, la ville de Lima, en l'occurrence, et d'autres entités. Mais Welker a été approuvé à la fois pour l'indemnisation des accidents du travail et pour les prestations de retraite sans difficulté.

« Il est rare qu'une indemnisation des accidents du travail ou une demande de



Jeremy Welker

pension ne soit pas contestée », déclare Roy Hollenbacher, vice-président du 1^{er} district de l'OAPFF et membre de la section locale 334 de Lima, qui a aidé Welker à remplir les documents requis. « Notre confrère Welker peut commencer à recevoir ses prestations immédiatement. » ■



1955

Campagne pour la dystrophie musculaire

Le vice-président Richard M. Nixon et le président de l'AIP John P. Redmond participent aux cérémonies d'ouverture de la campagne pour la dystrophie musculaire.

Stratégies de relations publiques

L'AIP définit des stratégies de relations publiques efficaces pour les services d'incendie comme celles-ci : « Levez-vous pour qu'on puisse vous voir! Parlez fort qu'on vous entende! Taisez-vous rapidement pour que les invités continuent de s'amuser! »

1956

Un million de dollars pour la MDA

L'AIP collecte plus d'un million de dollars en 1955, aidant ainsi plus de 200 000 victimes de dystrophie musculaire, la plupart étant des enfants.

L'action politique peut vraiment faire une différence

La section locale 539 de Portsmouth (Virginie) voyait ses ressources diminuer constamment, ce qui rendait de plus en plus difficile la protection de la collectivité et la sécurité au travail. C'est à ce moment-là que les dirigeants de la section locale 539 ont décidé d'agir en aidant à élire plus de membres au Conseil municipal qui sont sensibilisés aux réalités des pompiers et en les informant sur les enjeux. La stratégie a porté ses fruits et les ressources du service d'incendie sont en augmentation.

« Nos membres savaient qu'ils ne pouvaient plus en faire davantage avec le peu qu'ils avaient », déclare Andrew Pantelis, vice-président du 4^e district. Ils ont élaboré un plan d'action politique et travaillé sans relâche pour le mener à terme. »

« Je pense que la leçon à tirer des deux dernières années, c'est qu'il est essentiel de participer à la politique locale et d'éduquer continuellement nos dirigeants locaux sur les questions de sécurité publique », déclare le président de la section locale 539, Kurt Detrick. « Si vous faites cela, vous verrez des résultats concrets. »

La section locale 539 de Portsmouth avait été relativement calme en matière de politique locale. La section locale avait appuyé les candidats du bureau local, mais n'avait pas participé activement aux

campagnes. Mais alors que 35 postes dans un service d'incendie de 207 membres demeuraient vacants et que les restrictions planifiées au sein des stations étaient devenues plus fréquentes, le service d'incendie de Portsmouth a commencé à perdre certains de ses pompiers les plus chevronnés au profit d'autres services, tandis que les pompiers restants ont dû faire des heures supplémentaires pour protéger la ville.

« Non seulement nous voulions garder nos meilleurs employés à Portsmouth, mais nous voulions aussi assurer leur sécurité au travail », déclare Detrick. « Nous avions besoin de plus d'alliés au Conseil municipal de Portsmouth, alors nous avons appuyé quatre candidats au conseil, y compris l'ancien président de la section locale 539, Nathan Clark. »

La section locale 539 s'est impliquée dans les quatre campagnes en utilisant l'or et le noir de l'AIP pour distribuer de la documentation sur la campagne et s'est associée à divers organismes communautaires pour sensibiliser les électeurs aux questions de sécurité publique.

Le jour de l'élection, les quatre candidats appuyés par la section locale ont remporté leur siège.

Depuis, les choses se sont améliorées. L'une

des premières mesures du Conseil municipal a été d'approuver un nouveau régime de rémunération et d'indemnisation des employés de la sécurité publique. Les membres de la section locale 539 étaient les moins bien rémunérés de la région.

Le Conseil a également approuvé la reclassification de tous les ambulanciers paramédicaux à temps plein (représentés par la section locale 539) du statut d'employé civil au statut d'employé de la sécurité publique, ce qui les rend admissibles à la prestation en cas de mort dans l'exercice des fonctions de l'État. Au cours de la dernière année, la ville a également embauché 31 pompiers et une cohorte de l'académie terminera ses études en mai, amenant ainsi plus de nouvelles recrues.

En janvier 2018, le Conseil municipal a alloué près de 400 000 \$ au service d'incendie de Portsmouth pour l'achat d'un deuxième équipement de protection pour chaque membre de la section locale 539. « À l'heure actuelle, nos membres ne peuvent pas laver leur équipement avant la fin de leur quart de travail, ce qui peut être très long s'ils font des heures supplémentaires », explique Detrick. « Maintenant, ils seront en mesure de décontaminer leur équipement souillé plus souvent et de réduire leurs risques de cancer. » ■



L'AIP accueille de nouvelles sections locales

Les nouveaux affiliés à l'AIP énumérés ci-dessous se sont joints à l'Association internationale entre janvier et mars 2018.

Section locale 5126

SMU du comté d'Athens
Président Bryant Taylor
25 membres
Athens (Ohio)

Section locale 5151

Association des pompiers professionnels de Van Alstyne
Président Jeremy Powell
3 membres
Van Alstyne (Texas)

Section locale 5158

Pompiers professionnels de Wilder
Président Richard Wilson
5 membres
Wilder (Idaho)

Section locale 5159

Pompiers professionnels de Plymouth
Président Grant Collins
6 membres
Plymouth (Minnesota)

Section locale 5160

Association des pompiers professionnels et des ambulanciers paramédicaux de Leland
Président Amy Burton
14 membres
Leland (Caroline du Nord)

Section locale 5161

Pompiers de Southeast Weld
Président Rio Burgess
6 membres
Keenesburg (Colorado)

Section locale 5162

Services d'incendie de Bethel
Pompiers professionnels
Président William Cadaret
6 membres
Lake Wylie (Caroline du Sud)

Section locale 5163

Association des pompiers professionnels de Cloverleaf
Président Carl Fowner
15 membres
Houston (Texas)

Section locale 5164

Pompiers professionnels de Plymouth
Président Aaron Gray
9 membres
Englewood (Ohio)

Section locale 5166

Association professionnelle des services d'incendie et des SMU du comté de Martinsville/Henry
Président Dale Davis
3 membres
Martinsville (Virginie)

Section locale 5167

Association professionnelle des ambulanciers paramédicaux de Penn Hills
Président Bret London
27 membres
Pittsburgh (Pennsylvanie)

1957

Nouvelle équipe de direction

John P. Redmond est réélu président de l'AIP et William D. Buck est élu secrétaire-trésorier lors du 23^e Congrès à Montréal.

Un salaire convenable — L'AIP publie un exemple de budget hebdomadaire d'une famille de quatre personnes louant leur maison qui indique qu'un revenu de 5 460 \$ par année est nécessaire pour absorber les dépenses de la vie courante, alcool et tabac compris.

Décès de John P. Redmond

Le président de l'AIP John P. Redmond décède inopinément alors qu'il participait à la réunion de la Fédération américaine du travail et du Congrès des organisations industrielles à Atlantic City au New Jersey. William D. Buck, secrétaire-trésorier de l'AIP, est élu président par intérim. John C. Kabachus est choisi en tant que secrétaire-trésorier par intérim.

L'AIP offre un soutien par les pairs à la section locale 627 de York à la suite des morts en service

Peu après le tragique décès en service d'Ivan Flanscha et de Zachary Anthony, membres de la section locale 627 de York (Pennsylvanie), une équipe de soutien par les pairs de l'AIP se mobilisait sur place pour venir en aide aux membres de la collectivité soudée.

Le 21 mars, les deux hommes avaient été appelés à combattre un incendie déclaré dans le vieux bâtiment qu'occupait l'entreprise Weaver Organ & Piano. Le lendemain, alors que les pompiers éteignaient les points chauds pour empêcher l'extension de l'incendie, le bâtiment s'est effondré, emportant Ivan Flanscha et Zachary Anthony, âgés respectivement de 50 ans et de 29 ans. Deux autres membres de la section locale 627 ont été blessés.

« D'emblée, les sept membres de l'équipe de soutien par les pairs de la section locale 1619 du comté de Prince George (Maryland) ont constaté que la tragédie avait touché l'ensemble de la collectivité et que notre soutien était grandement apprécié », a indiqué Grady Valencis, membre de la section locale 1619 ayant participé à l'intervention de soutien par les pairs.

L'équipe a effectué de multiples visites à cinq casernes pendant quatre jours, parlant aux membres de la section locale 627 des réactions courantes à la suite d'événements traumatisants, y compris l'isolement, la colère, la dépression et l'anxiété. De plus, l'équipe s'est entretenue séparément avec les conjointes, conjoints et enfants des pompiers.

À chaque visite, l'équipe de soutien par les pairs faisait savoir aux membres de la section locale 627 que l'AIP serait là pour répondre à leurs besoins et offrir du soutien à leur famille dans les jours, les semaines et les mois à venir.

Le Programme de soutien par les pairs est conçu pour encourager les membres de l'AIP et leurs familles à discuter et à s'assurer de veiller les uns sur les autres. « Si un pompier constate que l'un de ses collègues semble se replier sur lui-même dans les jours qui suivent une tragédie, nous espérons qu'il en informera l'équipe de soutien par les pairs afin que nous puissions lui venir en aide », déclare Jim Brinkley, directeur en santé et sécurité au travail de l'AIP.

Dans le cadre des efforts visant à remédier au stress post-traumatique et à d'autres problèmes de santé comportementale, l'AIP a mis sur pied le Programme de soutien par les pairs pour éduquer ses membres sur des questions de santé comportementale, de même que pour renforcer la



Ivan Flanscha, âgé de 50 ans, a connu une mémorable carrière de pompier au cours de laquelle il a mené diverses opérations de sauvetage, de l'écopage de canetons piégés à l'intérieur de collecteurs d'eaux pluviales jusqu'au combat de violents incendies de maison forçant les résidents à s'y échapper par les fenêtres.

M. Flanscha a commencé sa carrière de pompier en 1999, et a été nommé Pompier de l'année en 2004.

Il avait une éthique de travail exceptionnelle et ceux qui le connaissaient le qualifiaient d'homme fiable. Il avait une présence inoubliable, du charme et un sourire lumineux, si bien qu'il a été choisi comme l'un des visages et des voix pour les publicités nationales de rasoirs Wahl mettant en vedette les pompiers de la ville de York.

Un musicien passionné, M. Flanscha était le guitariste du groupe Gallimaufry, qui tenait souvent ses répétitions à la caserne. Il était un mari, un frère et un père de cinq enfants.

Zachary Anthony, était un mari, un fils et un frère aimé de ses proches. Pompier dès la première heure, il aimait travailler avec les enfants, et les enfants adoraient le voir vêtu de son équipement lorsqu'il venait leur parler de sécurité dans leur classe.

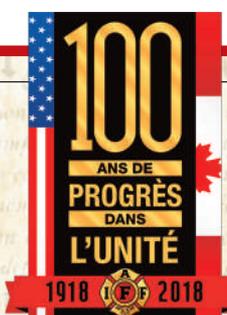
M. Anthony a consacré sa vie au service d'incendie de York depuis le jour de son embauche, le 9 août 2010. En devoir comme après les heures de service, rien ne pouvait l'empêcher d'aider les membres de sa collectivité, y compris de parfaits étrangers. Tous l'admiraient pour son esprit libre et acharné, son ouverture aux nouvelles possibilités et expériences. M. Anthony idolâtrait John Wayne et la culture américaine et profitait de ses temps libres pour vivre sa passion pour le plein air et sa Harley Davidson. Il laisse dans le deuil sa femme, Brooke, ses parents, Karen et Ray, et ses frères Marc et Sam.

résilience et aider les membres touchés par des événements traumatiques quotidiens et des incidents de grande ampleur, tels que de multiples décès en service, des ouragans et des fusillades de masse mortelles.

L'AIP offre également de la formation aux membres afin que les sections locales puissent établir leurs propres programmes de soutien par les pairs. À ce jour, l'AIP a organisé plus de 70 séances de formation sur le soutien par les pairs aux États-Unis et au Canada auxquelles ont

participé des membres de 390 sections locales. Plus de 2 100 membres sont maintenant formés pour offrir un soutien par les pairs.

Selon M. Valencis, les efforts de l'AIP pour remédier aux problèmes de santé comportementale résultant de stress et de traumatismes liés au travail ont des retombées positives. De plus, à chaque intervention, les membres de l'équipe de soutien par les pairs apprennent à améliorer les services de soutien. ■



1958

Gicleurs automatiques — Lors du Congrès de l'AIP de 1958, les délégués adoptent à l'unanimité une résolution pour l'installation obligatoire de gicleurs automatiques approuvés dans les bâtiments, ce qui est particulièrement apprécié d'Arthur S. Flemming, secrétaire du département de la Santé, de l'Éducation et des Services sociaux, qui aide à concevoir une série de tests coûtant 125 000 \$ pour prouver les mérites de la résolution.

Recherche sur les heures de service — L'AIP lance un projet de recherche pour compiler les lois des États régissant les heures de service des pompiers salariés, ainsi que les horaires de travail proposés relatifs aux tours de garde allant de 35 à 84 heures par semaine de travail.

1959

Avancées législatives — L'AIP fait de grands progrès sur le front législatif, notamment avec les lois sur la reconnaissance syndicale, la réduction des heures de travail, l'augmentation des prestations de retraite, l'interdiction de la discrimination au travail, la perception des cotisations syndicales, et un élargissement des prestations de protection de la fonction publique.

Les législateurs du Tennessee adoptent le projet de loi sur les services de psychothérapie en cas de stress post-traumatique

En vertu d'un projet de loi adopté par l'Assemblée générale du Tennessee, les pompiers de cet État subissant les effets dévastateurs du stress post-traumatique bénéficieront de services de psychothérapie de la part de professionnels détenant un permis et formés pour comprendre le métier de pompier.

La *Loi sur la sécurité publique en matière de santé comportementale du Tennessee* (projet de loi de la Chambre 1510) a été adoptée par un vote de 91 contre 0 à la Chambre des représentants du Tennessee et sera bientôt signée par le gouverneur Bill Haslam. Le projet de loi a été parrainé par le représentant d'État Sam Whitson (Républicain) et le sénateur Bill Ketron (Républicain).

Celui-ci permet aux pompiers et aux premiers intervenants payés à temps plein d'obtenir un minimum de 10 consultations avec un fournisseur de soins de santé mentale dans le cadre de leur ensemble d'avantages sociaux. En outre, les professionnels de la santé mentale fournissant les services de psychothérapie doivent détenir les permis nécessaires et être au fait des difficultés propres aux services d'incendie.

L'Association des pompiers professionnels du Tennessee (TPFFA) a commencé à faire pression pour l'adoption d'une telle loi au début de 2017, dans un contexte de préoccupations grandissantes concernant le fait que les problèmes de santé comportementale avaient des répercussions sur les pompiers et la sécurité publique. Un pompier sur cinq a

mentionné éprouver un stress post-traumatique.

« Nous avons travaillé durant de longues journées et de longues nuits, mais notre travail acharné et notre détermination ont porté leurs fruits », a affirmé Eddie Mitchell, président de la TPFFA, concernant l'adoption de ce projet de loi. « Avec un peu de chance, ce projet de loi permettra d'améliorer les soins fournis à nos confrères et consœurs qui souffrent de

« Nous avons travaillé de longues journées et de longues nuits, mais notre travail acharné et notre détermination ont porté leurs fruits. Avec un peu de chance, ce projet de loi permettra d'améliorer les soins fournis à nos confrères et consœurs qui souffrent de problèmes de santé mentale liés au travail. »

— Eddie Mitchell, président de l'Association des pompiers professionnels du Tennessee

problèmes de santé mentale liés au travail. »

M. Mitchell a indiqué que de nombreux organismes en sécurité publique et en santé se sont manifestés pour montrer leur soutien au projet de loi de la Chambre 1510, mais que la vraie force de l'argument en faveur des services de psychothérapie concernant le stress post-traumatique provient de la ténacité et des témoignages frappants des dirigeants des affiliés.

« Nous voulions vraiment démontrer aux législateurs que le stress post-traumatique est un enjeu réel et que les pompiers du Tennessee sont prêts à aborder le sujet », a-t-il souligné.

La TPFFA considère le projet de loi de la Chambre 1510 comme étant la première étape permettant de sensibiliser les législateurs par rapport aux problèmes de stress post-traumatique au sein des services d'incendie. La prochaine étape consistera à adopter d'autres lois qui élargiront les règles d'indemnisation pour couvrir les pompiers qui développent un stress post-traumatique au cours de leur carrière.

Trois États (Maine, Vermont, Washington), six provinces canadiennes (Alberta, Manitoba, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Ontario, Saskatchewan) et le Territoire du Yukon ont des lois présomptives portant sur le stress post-traumatique ou la santé comportementale. Dans six États (Colorado, Floride, Nebraska, New York, Oregon, Texas) ainsi qu'en Colombie-Britannique, les pompiers souffrant de stress post-traumatique sont admissibles à une indemnisation, mais on ne reconnaît pas que ce problème puisse venir du travail. ■

L'AIP appuie les pompiers de Memphis lors du rassemblement MLK

Le 4 avril, la section locale 1784 de Memphis (Tennessee), le président général de l'AIP Harold Schaitberger, le secrétaire-trésorier général Edward Kelly, ainsi que le vice-président du 14^e district, Danny Todd, ont participé à un rassemblement en reconnaissance du soutien du pasteur Martin Luther King (MLK) envers les éboueurs de la Fédération américaine des employés d'États, de comtés et de municipalités (AFSCME), il y a 50 ans, ainsi que pour reconnaître son assassinat. De plus, les membres de la section locale 1784 de Memphis ont envoyé au maire de Memphis, Jim Strickland, un message catégorique déclarant qu'ils refuseront de garder le silence alors qu'ils continuent de recevoir de mauvais traitements de la part de leur ville, la même ville contre laquelle le pasteur King a protesté il y a 50 ans, et qu'ils luttent encore pour assurer à leurs familles un salaire décent, une retraite digne et des soins médicaux abordables et raisonnables. ■



21

1960

Allocations pour les uniformes

L'AIP milite pour que les municipalités fournissent des allocations aux pompiers pour leurs uniformes.

Congrès du président sur la sécurité au travail

Sur invitation du président Dwight D. Eisenhower, le président de l'AIP William D. Buck participe au Congrès sur la sécurité au travail avec plus de 3 000 chefs de file dans le milieu de l'industrie américaine, des travailleurs, de l'agriculture, des gouvernements fédéraux, d'État et municipaux, des assurances, de l'éducation, de la santé, et des organisations de sécurité privées.

Loi sur les maladies cardiaques et pulmonaires

Le conseil municipal de Saint-Jean au Nouveau-Brunswick adopte une *Loi sur les maladies cardiaques et pulmonaires* pour les pompiers qui leur assure de toucher 60 % de leur salaire en cas de retraite pour invalidité. Aux États-Unis, 10 États ont adopté des projets de loi sur les maladies cardiaques, présument que si un pompier était atteint d'un problème cardiaque, c'était au cours de l'exercice de ses fonctions.

Le Sénat des États-Unis adopte à l'unanimité la *Loi sur le Registre des cancers pour les pompiers*

Le Sénat des États-Unis a adopté à l'unanimité la *Loi de 2017 sur le Registre des cancers pour les pompiers* (S. 382). Présenté par les sénateurs Robert Menendez (démocrate du New Jersey) et Lisa Murkowski (républicaine de l'Alaska), le projet de loi adopté au Sénat nous rapproche de plus en plus de l'établissement du tout premier registre national des cancers ciblant précisément les pompiers.

En septembre dernier, la Chambre des représentants des États-Unis a adopté à l'unanimité sa version du projet de loi, qui diffère légèrement de celle du Sénat. Par conséquent, les deux chambres devront collaborer pour concilier leurs différences avant de soumettre le projet de loi au président pour

qu'il y appose sa signature.

Le registre des cancers permettra de récolter des données détaillées sur les cas de cancer chez les pompiers pour que les scientifiques aient des données spécialisées à leur disposition pour poursuivre leurs recherches afin d'étoffer leur compréhension du lien entre le métier de pompier et le cancer, ce qui pourrait servir à améliorer la prévention et les protocoles de sécurité.

« J'aimerais remercier sincèrement les dirigeants du Sénat pour l'adoption de la *Loi sur le Registre des cancers pour les pompiers* », a affirmé Harold Schaitberger, président général. « J'aimerais aussi remercier le Sénat lui-même pour son vote unanime, ce qui nous rapproche

de plus en plus de l'envoi de cette loi au bureau du président aux fins de signature. La force des voix de chaque chambre démontre l'importance de cette loi et confirme la nécessité de mieux comprendre le cancer au sein des services d'incendie. »

L'AIP continuera de collaborer avec ses alliés au Congrès dans le cadre de la création du projet de loi final.

Au moment de mettre sous presse, la création de la version définitive du projet de loi au sein de la Chambre des représentants pourrait avoir lieu dès la semaine du 4 juin 2018. Lorsque le projet de loi aura été adopté à la Chambre, il sera soumis au président aux fins de signature. ■

Une loi de la Floride augmente les prestations suite au stress post-traumatique

Le gouverneur de la Floride, Rick Scott, a signé le projet de loi du Sénat 376, qui prévoit l'augmentation des prestations d'indemnisation en cas d'accidents du travail pour les pompiers, les techniciens ambulanciers paramédicaux (TAP) et les policiers de la Floride qui ont reçu un diagnostic de stress post-traumatique lié à l'exercice de leurs fonctions.



« Cette victoire retentissante est le résultat le plus récent du travail acharné de l'AIP et des pompiers professionnels de Floride (FPF) pour éduquer les législateurs sur l'importance pour nos membres atteints de symptômes de stress post-traumatique de recevoir des soins immédiats », a déclaré le président général Harold Schaitberger. De plus, nos membres ne devraient pas avoir à s'inquiéter d'une perte de salaire s'ils doivent s'absenter de leur travail pour se faire soigner. »

En 2007, la Floride a adopté une loi qui accorde aux pompiers, aux TAP et aux policiers des avantages médicaux liés au stress post-traumatique, mais rien concernant la perte de salaire, à moins que le stress post-traumatique ne soit accompagné de lésions

corporelles.

En vertu de la nouvelle loi, les pompiers et les premiers intervenants atteints de stress post-traumatique pourront présenter une demande d'indemnisation pour perte de salaire s'ils ont été témoins du décès d'un mineur ou d'un décès impliquant « des lésions corporelles graves d'une nature qui choque la conscience ».

Le projet de loi a été parrainé par la sénatrice Lauren Book de l'État de la Floride et le représentant Matt Willhite, un pompier actif et membre de la section locale 2928 du comté de Palm Beach (Floride).

« Le but de ce projet de loi est d'obtenir de l'aide pour les pompiers, de leur donner le soutien dont ils ont besoin pour qu'ils puissent continuer de travailler », affirme Willhite. Il dit que le fait qu'il soit lui-même un pompier actif lui a donné de la crédibilité pour expliquer les défis et les traumatismes auxquels sont confrontés les pompiers et les TAP à chaque quart de travail.

Le président de la FPF, James Tolley, affirme que le succès de ce projet de loi démontre que l'AIP et ses affiliés peuvent exercer avec succès des pressions en faveur d'une loi pour les pompiers, quel que soit le parti au pouvoir.

« Je suis très fier du travail que nous avons accompli ici pour convaincre les législateurs d'appuyer les pompiers qui sacrifient tant pour la sécurité publique », affirme M. Tolley.

La Floride a été le théâtre de deux des fusillades des plus meurtrières : la fusillade de février à l'école secondaire Marjory Stoneman Douglas de Parkland, qui a tué 17 personnes, et la fusillade du Pulse Night Club à Orlando, qui a tué 49 personnes en juin 2016.

Les législateurs ont été influencés par le travail acharné des pompiers de la Floride pendant ces événements, ainsi que par le témoignage bouleversant de membres de la famille de Steve LaDue, un pompier paramédical de Tampa, qui s'est suicidé en septembre 2017. Megan Vila, la sœur de LaDue, a témoigné au sujet de son frère qui souffrait de stress post-traumatique après 29 ans en poste, ayant témoigné d'un nombre incalculable d'incidents horribles. LaDue a demandé à maintes reprises l'aide du gouvernement pour traiter son problème de stress post-traumatique, demandes qui furent chaque fois refusées.

On continue à en apprendre davantage sur le stress post-traumatique et le spectre du suicide dans les services d'incendie. Selon une étude réalisée en 2015 par la Florida State University, 15,5 % des pompiers ont fait une tentative de suicide, comparé aux 2 % de la population générale. ■



1960

Réponse aux alarmes en dehors des limites de la ville — Des rapports des affiliés de l'AIP révèlent qu'un nombre important de collectivités sont remboursées pour avoir répondu à des alarmes en dehors des limites de la ville.

1961

Syndicats de fonctionnaires fédéraux Le président des États-Unis John F. Kennedy ouvre la voie à la reconnaissance des syndicats de fonctionnaires fédéraux.

École nationale de défense contre les incendies Un projet d'École nationale de défense contre les incendies est en cours pour former les forces de défense contre les incendies du pays afin de lutter contre les incendies atomiques qu'une attaque nucléaire pourrait déclencher. L'AIP est parmi les organisations au sein du Comité consultatif pour la défense nationale contre les incendies.

La protection de présomption gagne du terrain au Canada

Les pompiers et autres premiers intervenants de la Colombie-Britannique sont les tout derniers à obtenir le droit à une protection de présomption en cas de stress post-traumatique en tant que maladie professionnelle.

Le 12 avril, le gouvernement de la Colombie-Britannique a déposé un projet de loi visant à ajouter le stress post-traumatique à la liste des cancers et autres maladies présumées professionnelles chez les pompiers comme « premier pas vers un meilleur soutien aux travailleurs qui sont les premiers sur les lieux de situations difficiles et parfois dangereuses et traumatisantes ».

Le projet de loi a été bien accueilli par l'Association des pompiers professionnels de la Colombie-Britannique (APPCB), qui avait fait pression auprès du gouvernement sur cette question. La Colombie-Britannique devient la sixième province canadienne à ajouter le stress post-traumatique à la liste des maladies présumées professionnelles chez les pompiers aux fins de l'indemnisation des accidents du travail.

Gord Ditchburn, président de l'APPCB, remercie le gouvernement provincial, et en particulier le ministre du Travail Harry Bains, d'avoir fait ce qu'il y a de mieux pour les premiers intervenants de la province.

« La reconnaissance de l'ensemble des maladies mentales, y compris le stress post-traumatique, en tant que maladie professionnelle élimine la charge de la preuve



Le ministre du Travail Kevin Flynn (troisième à partir de la droite) a annoncé une protection élargie en cas de cancer pour les pompiers de l'Ontario, le 19 avril à Cambridge, en Ontario. Il est accompagné de Kathryn McGarry, députée provinciale de Cambridge. Rob Hyndman (troisième à partir de la gauche), président de l'APPO, et Chris Davidson (à droite), président de la section locale 499 de Cambridge, ont également participé à l'événement.

qui incombait à nos membres », a déclaré M. Ditchburn. « Ils ont assez souffert dans le cadre de leurs fonctions consistant à protéger les collectivités de la province. Nous avons encore beaucoup de progrès à faire dans le domaine de la santé mentale, mais il s'agit d'une étape importante pour s'assurer que les pompiers rentrent à la maison sains et saufs à la fin de chaque quart. »

Le 19 avril, à une caserne de Cambridge, le ministre provincial du Travail, Kevin Flynn, a annoncé l'admissibilité des pompiers de l'Ontario à des prestations pour le cancer du col de l'utérus, le cancer de l'ovaire et le cancer du pénis. Une fois adoptée, la loi portera à 17 le

nombre de cancers couverts pour les pompiers de l'Ontario.

Rob Hyndman, président de l'Association des pompiers professionnels de l'Ontario (APPO), a indiqué que l'ajout de trois cancers à la liste des maladies pour lesquelles la loi prévoit une présomption démontre que le gouvernement de l'Ontario prend la santé des pompiers au sérieux. « À présent, les membres qui reçoivent un diagnostic de ces cancers peuvent se concentrer sur leur rétablissement plutôt que de se buter aux exigences bureaucratiques de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail. » ■

La Prestation de mort dans l'exercice des fonctions entre en vigueur au Canada

Les familles de pompiers ou autres premiers intervenants canadiens décédés dans l'exercice de leurs fonctions le 1^{er} avril 2018 ou à une date ultérieure peuvent désormais toucher une prestation nationale d'un montant de 300 000 \$.

Promulguée par le ministère de la Sécurité publique Canada dans le cadre du nouveau Programme de subvention commémoratif pour les premiers répondants, cette prestation découle directement d'un vaste effort de lobbying mené par l'AIP pendant 25 ans en faveur d'une prestation nationale d'indemnisation des agents de la sécurité publique.

Bien que le gouvernement canadien travaille toujours à régler les détails de sa mise en

œuvre, la prestation s'appliquera à tous les décès survenus dans l'exercice des fonctions reconnus par les commissions provinciales des accidents du travail, y compris les décès traumatiques, ainsi qu'aux décès liés à des maladies professionnelles comme le cancer, les maladies du cœur et le stress post-traumatique.

Il s'agit d'un montant forfaitaire unique non imposable versé directement aux membres survivants de la famille en reconnaissance du service et du sacrifice du défunt.

« Nous remercions le premier ministre Justin Trudeau et le ministre de la Sécurité publique Ralph Goodale d'avoir veillé à ce que le gouvernement du Canada reconnaisse les sacrifices auxquels consentent les pompiers et à

la mise en œuvre de cette prestation », a déclaré Harold Schaitberger, président général.

« Aucune famille ne souhaiterait avoir besoin de cette prestation, mais si elles en ont besoin, elles peuvent maintenant y avoir droit à titre de reconnaissance nationale de l'ultime sacrifice. »

En moyenne, 26 membres canadiens de l'AIP trépassent chaque année dans l'exercice de leurs fonctions, la majorité des décès survenant à la suite de cancers ou d'autres maladies liées à leur profession. À mesure que les associations provinciales affiliées élargiront la portée de leurs lois présomptives, un plus grand nombre de familles méritantes seront admissibles à la nouvelle prestation nationale. ■

1962

Compensation canadienne des accidentés du travail

Les lois d'indemnisation des accidentés du travail sont étendues à cinq provinces au Canada.

La lutte pour 40 heures par semaine — Les militants de base continuent à défendre avec vigueur que la semaine de travail de 40 heures pour les pompiers n'a que trop tardé. Un sondage de l'AIP dans 1 000 villes des États-Unis et du Canada révèle qu'une réduction du temps de travail est obtenue par 98 Sections locales de l'AIP et que les salaires ont augmenté dans plusieurs villes.

National Fire Academy

Des discussions commencent sur la création d'une National Fire Academy (Académie nationale des incendies) permanente, similaire à la FBI Academy.

1963

De meilleurs salaires et une réduction des heures

Le sondage de l'AIP « Salaires et conditions de travail » démontre que la tendance se poursuit pour de meilleurs salaires et une réduction des heures de travail dans le métier de pompier.

Le plaidoyer de l'AIP met fin aux tests des normes d'inflammabilité des meubles rembourrés

L'AIP a remporté une importante victoire lors d'une longue lutte menée pour protéger les pompiers contre l'exposition à des produits ignifuges couramment utilisés dans les meubles rembourrés.

En avril dernier, le Conseil des normes de l'Association nationale de protection contre les incendies (NFPA) a voté en faveur de l'interruption de l'élaboration de la norme NFPA 277, Méthodes normalisées d'essai de résistance au feu et à l'inflammation des meubles rembourrés à l'aide d'une source d'inflammation active.

Ce vote met fin à tout autre processus d'élaboration d'une norme pour les tests d'inflammabilité des meubles à flamme nue, norme qui aurait permis l'utilisation continue de grandes quantités de produits ignifuges chimiques. Un nombre croissant de preuves démontrent que les pompiers sont particulièrement susceptibles d'être exposés à des produits ignifuges tout autant sur les lieux des incendies qu'à la caserne.

Bien que les fabricants de produits chimiques

prétendent que leurs produits sont destinés à rendre les meubles plus résistants aux flammes, l'AIP affirme depuis longtemps que les ignifuges sont peu efficaces pour retarder la propagation du feu. Au contraire, ces produits posent de plus grands risques à la santé en raison de leur toxicité.

L'AIP a demandé que toute réglementation, décision politique ou loi concernant les normes d'inflammabilité tienne compte de la santé et de la sécurité des pompiers. L'AIP est représentée au sein du Comité technique des essais de résistance au feu de la NFPA. Au cours des quatre dernières années et demie, elle a participé aux processus de normalisation de la NFPA, offrant des conseils techniques et témoignant en faveur de la sécurité des pompiers, tandis que l'industrie chimique a lutté vigoureusement pour garantir l'utilisation répandue et continue de produits ignifuges dangereux.

« L'AIP a maintenu sa position sur les produits ignifuges, réussissant ainsi à convaincre la NFPA de prendre la bonne décision pour protéger les

pompiers », a déclaré Harold Schaitberger, président général. « D'autre part, nous savons que les fabricants de produits chimiques n'arrêteront jamais de soutenir activement l'utilisation de ces toxines, mais nous n'avons pas l'intention de rendre les armes. »

L'AIP exhorte le Congrès des États-Unis à adopter la *Loi sur la réduction de l'inflammabilité des meubles* (Chambre des représentants 4220), qui exigerait que la Commission de sécurité des produits de consommation des États-Unis adopte une norme fédérale d'inflammabilité des meubles rembourrés inspirée de la norme californienne Bulletin technique 117-2013.

Analysé par l'AIP, le Bulletin technique 117-2013 décrit les critères de rendement et les méthodes d'essai de résistance à la combustion lente des matériaux d'ameublement utilisés dans les meubles rembourrés, éliminant ainsi la nécessité de recourir à des produits ignifuges. ■

Les sections locales canadiennes recueillent 1,5 million de dollars pour DMC

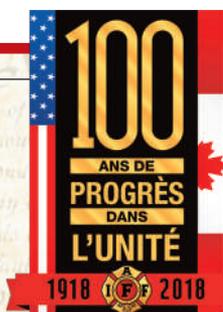
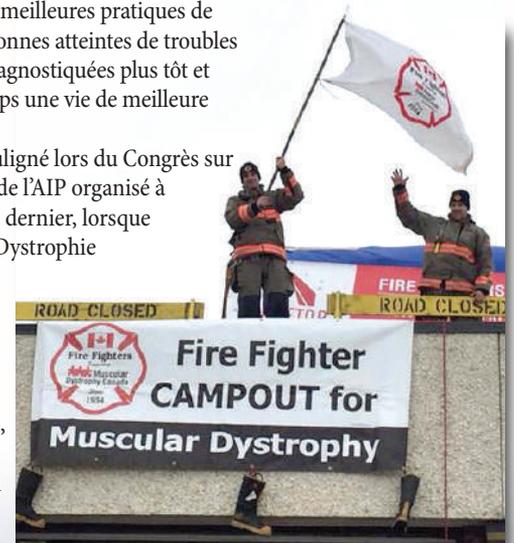
Les affiliés canadiens ont atteint de nouveaux sommets en 2017 quant à leur soutien à Dystrophie musculaire Canada (DMC). Un total de 105 sections locales ont recueilli 1 461 142 \$ pour DMC au cours de l'exercice se terminant le 31 mars, ce qui représente une augmentation de 45 000 \$ par rapport à l'année précédente, grâce à des événements tels que des collectes de fonds pour la botte, du camping sur toit, des échelle-o-thons, du tire-camions et divers événements sportifs.

La section locale 209 d'Edmonton (Alberta) qui a lancé l'initiative de collecte de fonds unique au Canada sous la forme d'un camping sur toit a été la principale collectrice de fonds pour la 10e année consécutive, recueillant 116 892 \$. Depuis 1971, la section locale 209 a recueilli plus de 1,9 million de dollars pour DMC. La section locale 867 de Winnipeg (Manitoba) arrive au deuxième rang, avec un montant de 108 000 \$. De plus, la section locale 3888 de Toronto (Ontario) a recueilli plus de 75 000 \$.

Parmi les autres collectes de fonds les plus importantes, on note celles de la section locale 1075 de St-John (1600 \$); de la section locale 5087 de Miramichi (1000 \$); de la section locale 80 de Saskatoon (11 702 \$); de la section locale 1782 de Coquitlam (19 332 \$); et de la section locale 2217 de Whitehorse (2000 \$).

Les fonds amassés aident DMC à fournir des services aux clients et à financer la recherche sur les troubles neuromusculaires. Selon DMC, une amélioration des recherches et de meilleurs diagnostics ont permis aux cliniciens de développer de meilleures pratiques de diagnostic afin que les personnes atteintes de troubles neuromusculaires soient diagnostiquées plus tôt et puissent vivre plus longtemps une vie de meilleure qualité.

Un point saillant a été souligné lors du Congrès sur les politiques canadiennes de l'AIP organisé à Kingston (Ontario) en août dernier, lorsque l'ambassadeur national de Dystrophie musculaire Canada, Luca « Lazylegz » Patuelli, a non seulement pu partager son histoire et remercier les membres de l'AIP en personne pour leur soutien, mais a aussi émerveillé et inspiré les délégués par son spectacle de danse. ■



1963

Contre la fusion

Le Président de l'AIP William D. Buck nomme une équipe de cinq personnes pour lutter contre la fusion des services d'incendie et de police.



Record du nombre de membres

L'AIP rapporte qu'elle sert 113 000 membres, avec une croissance moyenne de 4 000 nouveaux membres par an.

1964

Amendements à la sécurité sociale

La direction de l'AIP fait part de son soulagement lorsque les amendements à la *Loi sur la sécurité sociale* sont rejetés, éliminant ainsi du moins temporairement la menace aux régimes de retraite des pompiers.

Organisez une projection du documentaire canadien sur le stress post-traumatique

Un puissant documentaire sur le stress post-traumatique et son impact sur les premiers intervenants et leurs familles est à la disposition de nos membres des États-Unis et du Canada qui souhaitent organiser une projection devant grand public.

Réalisé par la maison de production canadienne Moviewitz, *The Other Side of the Hero* (« La face cachée du héros ») a été en partie financé au moyen d'une campagne de financement participatif qui a bénéficié du vaste soutien de la communauté des premiers intervenants du Canada. Plus d'une douzaine de sections locales de l'AIP ont contribué au projet.

Le documentaire met en vedette l'acteur Enrico Colantoni, qui a incarné le sergent Greg Parker dans la série dramatique policière *Flashpoint* et dont le frère Hector est un policier torontois à la retraite. M. Colantoni, coproducteur du documentaire, s'entretient avec plusieurs premiers intervenants et leurs familles sur le stress post-traumatique et son impact.

Parfois déchirant, le documentaire est porteur d'un message d'espoir et de compréhension pour ceux qui souffrent de stress post-traumatique.

Selon Karen Shopsowitz, productrice et réalisatrice du documentaire de Moviewitz, *The Other Side of the Hero* a une influence positive sur la communauté des premiers intervenants et ses projections publiques profitent à tous.

« Nous sommes inspirés par les réactions du public au documentaire et par la façon dont il a permis d'ouvrir le dialogue entre les premiers intervenants, leurs familles et la population en général », affirme-t-elle.

Moyennant des frais, Moviewitz enverra aux membres une version numérique ou sur disque dur du documentaire, en plus d'un communiqué de presse et d'une carte postale pouvant être adaptés à l'événement de la section locale ainsi qu'une affiche.

Une projection du documentaire a eu lieu pour les délégués au Congrès sur la législation canadienne de l'AIP en mars. Scott Marks, assistant au président général pour les opérations canadiennes de l'AIP, encourage les sections locales à envisager d'organiser une projection afin de sensibiliser leurs collectivités au risque pour la santé mentale qu'encourent les pompiers et les autres premiers intervenants en servant le public.

« Il est important que le public connaisse l'ensemble des dangers auxquels s'exposent les



premiers intervenants, tout comme il est important pour les pompiers et les autres premiers intervenants de savoir qu'ils ne sont pas les seuls à faire face à des problèmes de santé mentale et qu'ils n'ont pas à avoir honte de demander de l'aide. »

M. Colantoni a confié à l'AIP que jouer ce rôle de premier intervenant l'a touché de près en tant qu'acteur. « Mon frère a été policier pendant 30 ans. Je constate très bien que la profession est glorifiée à l'écran. »

Pour obtenir plus d'information au sujet du documentaire et pour communiquer avec Moviewitz, visitez le www.theothersideofthehero.ca. ■

La 4^e édition de l'Initiative sur le bien-être et la forme est maintenant disponible

La lutte contre les incendies et l'intervention en cas d'urgence est l'un des métiers les plus dangereux et les plus exigeants sur le plan physique. Pour aider à améliorer la sécurité, le rendement et la qualité de vie des pompiers et des ambulanciers paramédicaux professionnels, l'AIP et l'Association internationale des chefs des pompiers ont mis sur pied l'Initiative syndicale et patronale pour le bien-être et la forme physique dans le service d'incendie. Maintenant à sa 4^e édition, l'Initiative peut être consultée en ligne à l'adresse www.iaff.org.

« Les longues heures de service, le travail par quarts et les efforts sporadiques de haute intensité combinés au profond engagement émotionnel et à l'exposition à la souffrance humaine hissent la lutte contre les incendies parmi les métiers les plus stressants du monde », a déclaré Harold Schaitberger,

président général. « L'Initiative prévoit une approche holistique positive de réhabilitation et d'éducation au bien-être et à la forme. Elle vise à améliorer les capacités mentales, physiques et émotionnelles des pompiers pour qu'ils puissent résister au stress et aux contraintes du métier. »

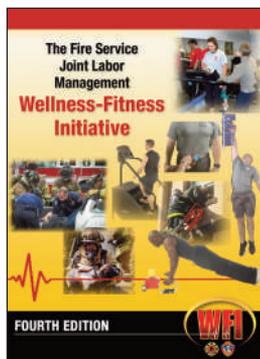
Les révisions comprennent de nouveaux protocoles d'évaluation de l'aptitude physique qui reposent sur les recherches les plus récentes. La nouvelle édition met l'accent sur les mouvements du corps et l'alignement des articulations. Les évaluations précédentes, comme le test du dynamomètre pour les bras et les jambes et celui de la flexion du tronc, ont été remplacées

afin de réduire le risque de blessures.

La 4^e édition du programme de l'Initiative aborde d'autres sujets que voici :

- Évaluation médicale
- Évaluation de l'aptitude physique
- Réadaptation médicale et post-blessure
- Santé comportementale
- Justification des coûts
- Collecte de données
- Mise en œuvre

« En améliorant la santé et le bien-être de nos membres, nous pouvons réduire le nombre de réclamations pour les maladies professionnelles et les coûts tout en favorisant la qualité et la longévité de leur vie », affirme M. Schaitberger. ■



Augmentation des salaires fédéraux — L'AIP soutient l'adoption du projet de loi H.R. 8986 qui demande l'augmentation des salaires allant de 2 à 25 pour cent pour quelques 1,7 million de fonctionnaires fédéraux, dont tous les pompiers fédéraux.

Séminaires itinérants
L'AIP organise le premier des six séminaires éducatifs itinérants sur la négociation collective, les relations publiques et les procédures parlementaires.

1965
Coopération entre l'AIP et DoD
Le Département de la défense travaille de près avec les affiliés de l'AIP pour assurer que les pompiers fédéraux touchés par la réduction planifiée de l'effectif aient la chance d'obtenir une formation d'appoint et d'être affectés à d'autres installations.

Victoire sur la sécurité sociale
Le président Lyndon B. Johnson ratifie les amendements à la *Loi sur la sécurité sociale*. C'est une lutte intense de sept mois pour conserver la disposition d'exclusion des pompiers qui se termine bien.

L'AIP offre des secours aux membres suite aux inondations à Hawaï

En réponse aux inondations dévastatrices survenues sur l'île hawaïenne de Kauai en avril, le vice-président du 10^e district, Frank Lima, et le président de la section locale 1463 des îles Hawaïennes, Robert Lee, ont évalué les besoins, visité les casernes de pompiers, rencontré les membres et ont traité les demandes au Fonds de secours aux sinistrés de l'AIP. Les maisons de plusieurs membres de l'AIP de la région la plus touchée de l'île ont subi des dommages importants. Certaines parties de l'île ont reçu jusqu'à 71 cm de précipitations, provoquant ainsi l'élévation de la rivière Hanalei. ■



L'APPO est derrière des avancées réglementaires majeures pour les services d'incendie en Ontario

L'Association Professionnelle des Pompiers de l'Ontario (APPO) célèbre l'introduction de nouvelles règles détaillées pour les services d'incendie et la sécurité publique qui sont parmi les plus robustes en Amérique du Nord.

Le 3 mai, le gouvernement de l'Ontario a déposé trois nouveaux règlements en vertu de la *Loi sur la prévention et la protection contre l'incendie* qui demanderont que les municipalités mènent des évaluations détaillées des risques pour la collectivité, établissent des rapports publics sur le rendement des services d'incendie. Ces nouveaux règlements exigeront également que tous les pompiers et les autres membres du personnel soient certifiés par l'Association nationale de protection contre les incendies (NFPA) selon leur niveau d'expertise.

Rob Hyndman, président de l'APPO, indique que ces règlements sont l'aboutissement de deux ans de dur labeur et de collaboration par les membres de l'APPO et d'autres intervenants des services d'incendie.

« Nous sommes heureux de travailler dans le cadre de la Table de concertation technique des pompiers pour élaborer des règlements qui

amélioreront la sécurité publique et celle des pompiers », déclare M. Hyndman. « Les pompiers de l'Ontario peuvent à juste titre être fiers puisque nous aurons désormais des qualifications minimums et des certifications pour les pompiers, des évaluations obligatoires des risques pour la collectivité, et plus de transparence sur tout ce qui touche à l'établissement de rapports publics sur le rendement des services d'incendie. »

Un des règlements, qui entrera en vigueur en juillet 2019, exigera des municipalités qu'elles s'assurent que le personnel des services d'incendie, notamment les pompiers, les éducateurs, les enquêteurs, le personnel de prévention, les répartiteurs, les officiers, les techniciens en matières dangereuses et le personnel de sauvetage technique soient certifiés en fonction des normes applicables de la NFPA.

Un autre règlement entrant en vigueur en 2019 exigera que chaque municipalité de l'Ontario mène une évaluation des risques pour la collectivité approuvée par un commissaire aux

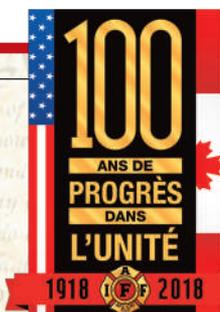
Suite à la page 25

« Nous sommes heureux de travailler dans le cadre de la Table de concertation technique des pompiers pour élaborer des règlements qui amélioreront la sécurité publique et celle des pompiers », déclare M. Hyndman.

« Les pompiers de l'Ontario peuvent à juste titre être fiers puisque nous aurons désormais des qualifications minimums et des certifications pour les pompiers, des évaluations obligatoires des risques pour la collectivité, et plus de transparence sur tout ce qui touche à l'établissement de rapports publics sur le rendement des services d'incendie. »

— Rob Hyndman, président de l'APPO

26



1965

Bourse d'études du Collège du travail
L'AIP met en place un programme de bourse d'études au Collège du travail pour encourager les chefs des municipalités, des États et des provinces à s'inscrire à deux des plus grandes écoles syndicales d'Amérique, le Collège du travail du Canada et le Programme des syndicats ouvriers de l'Université Harvard.

1966

Membres honoraires de l'AIP
Le Premier ministre canadien Lester B. Pearson accepte d'être nommé membre honoraire de l'AIP et s'engage à soutenir la campagne unifiée de tous les organismes de service d'incendie pour rendre le Canada plus sûr grâce à la prévention contre les incendies.

Téléthon de la MDA — Jerry Lewis, président national de l'Association américaine de la dystrophie musculaire (MDA), anime un téléthon de 20 heures tout au long de la fin de semaine de la fête du Travail pour lever des fonds pour la MDA. L'AIP encourage ses membres à contribuer à cet effort.

incendies au moins tous les cinq ans, avec un examen annuel qui décrira la géographie, les données démographiques, les infrastructures essentielles, les décès dus aux incendies, les blessures, les pertes et plus encore.

Enfin, un troisième règlement qui entrera en vigueur en 2020 exigera que tous les services d'incendie, à temps plein comme à temps partiel, établissent des rapports publics sur le rendement des services d'incendie, notamment concernant les temps de réponse aux appels, les temps de transfert des appels, les temps de traitement des appels, les temps requis pour les intervenants à se mettre en route, les temps de réponse et les temps requis pour initier l'intervention une fois sur place.

Fred LeBlanc, vice-président du 13^e district de l'AIP, certifie que les nouvelles règles constituent une réelle approbation des normes de la NFPA et qu'elles marquent un tournant

pour les services d'incendie de l'Ontario.

« Ces règlements renforcent la NFPA comme étant la norme de l'industrie et contribuent grandement à la validation de beaucoup d'enquêtes criminelles par les médecins légistes datant de plusieurs décennies. »

« L'Ontario entre dans l'histoire comme le premier gouvernement d'état ou provincial en Amérique du Nord à exiger l'établissement de rapports sur le rendement des services d'incendie », déclare le Dr Lori More-Merrell, adjointe au président général pour les services aux membres, l'aide technique et les ressources en matière d'informations. « Ces règlements sont une étape monumentale et seront très bénéfiques à la santé, à la sécurité, et au bien-être du public et des intervenants d'urgence. L'Ontario a sorti le grand jeu pour être le modèle à suivre par tous les autres gouvernements d'état et provinciaux. »

LAPPO, dans le cadre de son travail pour

faire avancer les règlements, a consulté le Dr Lori More-Merrell, qui agit aussi en tant qu'experte en la matière et conseillère au président du Comité technique de la NFPA 1710 et qui s'inscrit également au Conseil d'administration de l'Association internationale à la formation aux services d'incendie.

Les affiliés de l'AIP ayant siégé à la table technique lors de la rédaction des règlements sont Hyndman, Mark Train (vice-président exécutif de l'APPO), Frank Ramagnano (président de la section locale 3888) et le vice-président de la section locale 3888, Kevin McCarthy. D'autres représentants à la table faisaient partie d'associations représentant des municipalités, des chefs de pompiers et des pompiers à temps partiel. L'objectif était de veiller à ce que les communautés, grandes et petites, soient consultées tout en représentant les services d'incendie à temps plein, à temps partiel et mixtes. ■

Des membres de la section locale 3888 de Toronto interviennent dans une attaque meurtrière au camion-bélier

Les pompiers de la plus grande ville du Canada sont rapidement arrivés sur les lieux d'une tragédie survenue dans l'après-midi du 23 avril.

Environ 100 membres de la section locale 3888 de Toronto (Ontario), sont intervenus aux côtés des policiers et des ambulanciers paramédicaux lorsque le conducteur d'une fourgonnette louée a délibérément pris pour cibles des piétons sur un trottoir achalandé, tuant 10 personnes et en blessant 16.

Les pompiers ont été dépêchés sur les lieux avec neuf engins d'incendie et autres véhicules de commandement, où ils ont utilisé leurs compétences médicales pour administrer les premiers soins et la réanimation cardiorespiratoire aux victimes ayant subi diverses lésions corporelles.

Frank Ramagnano, président de la section locale 3888 de Toronto, nous confie que l'intervention a été difficile pour ses membres pour de nombreuses raisons, y compris le vaste territoire de la scène, qui s'étendait sur deux kilomètres, venant ajouter un élément de complexité. Les équipes continuaient de répondre à des témoignages sur des victimes de plus en plus éloignées du lieu initial de l'appel.

De plus, comme le secteur a été rapidement identifié comme une scène de crime, certains

pompiers sont restés sur les lieux pendant une période de temps allant jusqu'à 10 heures pour collaborer avec le corps policier et le médecin légiste dans le cadre de leurs enquêtes initiales.

Toutefois, l'aspect le plus difficile de l'intervention a été les traumatismes graves subis par les victimes dont les pompiers ont été témoins dans l'exercice de leurs fonctions, explique M. Ramagnano. « La scène était absolument horrible, on aurait dit un champ de bataille. »

L'équipe du Stress dû à un incident critique (SDIC) du service d'incendie s'est rendue sur place pour parler aux pompiers; elle a également discuté avec les pompiers retournés à leurs postes, s'assurant de rencontrer tous ceux qui étaient intervenus. Les aumôniers du service d'incendie de Toronto ont également rencontré ceux qui avaient été dépêchés sur place.

M. Ramagnano se dit reconnaissant envers les nombreuses sections locales de l'AIP situées près de Toronto qui ont tendu la main après l'incident et envers l'équipe du SDIC qui a offert ses services.

Une grande vigile pour les victimes a eu lieu à Toronto le 29 avril. Avant la vigile, le premier ministre Justin Trudeau a rencontré les pompiers et les autres premiers intervenants qui avaient été sur la scène et les a remerciés pour le travail qu'ils ont accompli dans des circonstances aussi difficiles.



CREDIT PHOTO : TAMMIE SUTHERLAND/CITYNEWS

Les pompiers de Toronto allument une bougie en hommage aux victimes.

M. Ramagnano, qui s'est brièvement entretenu avec M. Trudeau, convient que le gouvernement canadien réussit maintenant très bien à reconnaître les premiers intervenants et leur service chaque fois qu'un incident majeur fait les manchettes.

« On reconnaît enfin que nous devenons aussi des victimes », affirme M. Ramagnano. « Même si nous aidons, de telles tragédies nous affectent. »

Les policiers de Toronto ont été félicités pour leur rapidité d'intervention, notamment pour avoir appréhendé le suspect indemne moins de 30 minutes après le début de l'attaque. Un homme de 25 ans a été accusé de 10 chefs d'accusation de meurtre et de 16 chefs d'accusation de tentative de meurtre en lien avec la tragédie. ■

1967

Loi sur la recherche en sécurité incendie

L'AIP soutient le projet de loi Magnuson S. 1124 qui allouerait 10 millions de dollars au département du Commerce pour mener un programme de recherche sur la sécurité incendie, recueillir des données, fournir des programmes de sécurité incendie et établir des analyses des besoins de formation et d'autres activités connexes.

Projet Monoxide

L'AIP lance le « Projet Monoxide » pour lutter contre les causes et les effets de l'empoisonnement au monoxyde de carbone. Un prélèvement volontaire de 25 cents est demandé à chaque membre des sections locales de l'AIP pour lever des fonds pour cette étude indispensable.

Le premier représentant principal sur le terrain

Raymond L. Perry, ancien vice-président du 14^e district, est le premier à être nommé comme représentant principal de l'AIP sur le terrain.

1968

Protestation contre l'Armée de l'air américaine

L'AIP fait une réclamation officielle contre l'Armée de l'air américaine puisqu'elle planifie de mettre à l'essai l'utilisation de pompiers recrutés parmi le personnel militaire pour protéger l'équipement et les bâtiments des incendies.

Les politiques juridiques de l'AIP soutiennent les dirigeants des affiliés

La Politique de représentation légale et la Politique d'application de la *Loi sur les normes de travail*

équitables (FLSA) des États-Unis offrent des protections et une représentation juridique aux dirigeants des affiliés. Alors que la Politique de représentation légale protège les dirigeants des sections locales contre des représailles illégales concernant leur participation à des activités syndicales et leurs revendications au nom de leurs membres, la Politique de la FLSA fait respecter les droits des membres au paiement de leurs heures supplémentaires en vertu de la loi fédérale sur les salaires et le temps de travail.



Affaires mettant en cause la Politique de représentation légale

Dans cette affaire, la Ville de Ponce Inlet (Floride) avait exercé des représailles contre Derek George, président de la section locale 4140, en le licenciant pour avoir représenté des membres du syndicat. De plus, la Ville avait unilatéralement supprimé des postes de l'unité de négociation. Tom Woodley, avocat général de l'AIP, s'est occupé de l'affaire aux termes de la Politique de représentation légale et a déposé une plainte de pratique déloyale de travail, alléguant des violations à la loi de l'État, auprès du Comité des relations avec les fonctionnaires (PERC) de Floride. Un conseiller-auditeur du PERC a rendu une décision concluant que la Ville avait commis des pratiques déloyales de travail et lui a ordonné de cesser son inconduite et de rétablir le président George (qui avait servi le service d'incendie depuis 23 ans) à son poste avec versement rétroactif de sa pleine rémunération et de ses avantages sociaux perdus.

L'affaire a été conclue en termes favorables et le président George a réintégré son poste le 29 janvier, obtenant une pleine réparation d'un montant de 102 000 \$. La ville a également remboursé les honoraires et frais juridiques des avocats de l'AIP.

« Je suis extrêmement reconnaissant du soutien et de la représentation que m'a accordé l'AIP pour remédier à une injustice et obtenir

pleine réparation pour moi et ma famille. Dans notre petite section locale de neuf membres, nous savons maintenant que nous avons un protecteur qui veille à nos intérêts », a indiqué M. George.

Dans une autre affaire qui a eu lieu à Fulton (Missouri), le vice-président de la section locale 2945, Todd Gray, participait à des négociations litigieuses lorsque la Ville de Fulton a refusé de le promouvoir au poste de capitaine pour des raisons discriminatoires. Voyant qu'une poursuite en justice avait été préparée et que Gray avait reçu des conseils juridiques pour présenter son grief, la Ville a cédé et l'a promu au poste de capitaine qu'il avait méritait.

Lors d'une troisième poursuite en justice, l'activiste Kevin Bray de la section locale 3448 de Kernersville (Caroline du Nord), a été congédié par la Ville après avoir représenté un autre syndiqué à l'occasion d'une audition de son grief et avoir exprimé ses inquiétudes au sujet du manque de formation adéquate ainsi que de la présence de moisissure dans les casernes. Les poursuites judiciaires soutenues par la Politique de représentation légale devant les tribunaux fédéral et de l'État ont abouti à un règlement favorable et au recouvrement des rémunérations perdues de M. Bray d'un montant de 124 000 \$. M. Bray avait choisi de garder son emploi actuel, sa réintégration n'avait donc pas été demandée. Le règlement exigeait également que l'AIP se fasse rembourser la plupart de ses frais de litige.

Affaires mettant en cause la Politique de la FLSA

L'avocat général de l'AIP a engagé une action en justice à propos du paiement des heures supplémentaires, en vertu de la Politique de la FLSA de l'AIP, au nom de membres de la section locale 145 de San Diego (Californie) employés en tant qu'infirmier de sauvetage par hélicoptère (ISH) par la Ville de San Diego. La Ville avait traité illégalement ces ISH en tant que pompiers en vertu d'une exception à la limite des heures supplémentaires stipulée à l'article 207(k) de la FLSA, ne payant que les heures supplémentaires travaillées en sus de 212 heures sur une période de travail de

28 jours. Toutefois, étant donné que les ISH exerçaient des fonctions de soins médicaux et n'avaient pas la responsabilité d'accomplir des activités d'extinction des incendies, ils méritaient une compensation pour les heures supplémentaires après avoir travaillé 40 heures par semaine.

Dans un règlement favorable approuvé par le tribunal fédéral du district, les six requérants ont recouvré les trois ans maximums de paie rétroactive et des dommages et intérêts équivalents pour une somme totale de 250 000 \$. La Ville respecte maintenant la FLSA et paie ces membres de la section locale 145 leurs heures supplémentaires après qu'ils ont travaillé 40 heures durant une semaine de travail de sept jours.

Dans une autre affaire concernant la FLSA, huit enquêteurs en matière d'incendies et d'incendies criminels et membres de la section locale 1014 de Los Angeles County (Californie) ont réclamé leurs heures supplémentaires en affirmant que le Los Angeles County appliquait improprement l'article 207(k) concernant l'exception pour les pompiers. En conséquence, le comté ne payait pas les heures supplémentaires avant qu'ils ne travaillent 182 heures durant une période de travail de 24 jours. Toutefois, ces membres n'avaient pas la responsabilité de prendre part à l'extinction des incendies, et n'auraient donc pas dû être couverts par la disposition sur les heures supplémentaires des pompiers.

Le 2 février 2018, le juge fédéral a approuvé le règlement négocié entre les parties. Les huit enquêteurs ont récupéré 261 131,72 \$ en compensation des heures supplémentaires qui ne leur avaient pas été payées et 130 924,28 \$ en dommages et intérêts additionnels. Le comté respecte maintenant la loi fédérale sur les salaires et le temps de travail.

« Comme le démontrent ces antécédents, la Politique de représentation légale et la Politique de la FLSA ont été invoquées pour offrir une protection et une représentation à nos dirigeants et membres affiliés lorsqu'ils le méritent », a conclu Harold Schaitberger, président général. ■



1968

Loi sur la désobéissance

La *Loi sur la désobéissance civile*, introduite en tant qu'amendement à la *Loi en matière de droits civiques de 1968*, fait en sorte qu'il est illégal de nuire à l'exercice des fonctions d'un pompier lors d'émeutes ou de mouvements populaires.



McClennan est élu président

William H. McClennan est élu sixième président de l'AIP et Albert E. Albertoni est réélu pour la troisième fois en tant que secrétaire-trésorier de l'AIP.

1969

Décret exécutif

Le président Richard M. Nixon signe le très célèbre Décret exécutif 1149 pour donner plus de droits de négociation à 12 000 pompiers fédéraux.

Nous nous pencherons sur les 25 prochaines années dans l'édition de l'Été, soit de 1970 à 1995

Retraités de l'AIP

Un salut au dévouement, au service et au courage

ALABAMA L0508 Anniston—John Johnson, Roger Smith, L0980 Bessemer—Phillip Blankenship, Michael Eddy, Johnny Eidson, Joe Lee, Harold McMurry, Ronald Moorehead, Jeffrey Parker, George Peete, Kenneth Ray, Paul Syx, Wesley Wallace, Robert Washington, L1288 Homewood—Gene Branham, Leo Deason, Bradley Hunnicutt, John Morrow, L1833 Huntsville—Michael Cleveland, L2644 Cullman—Walter Reichwein, L4066 Irontale—Robert Stiff, David Vest, L4486 Calera Fire Fighters—Hugh Morrison, L4636 Fort Payne Fire Fighters Association—Darren Westbrook

ALASKA L2761 Ketchikan—Seth Krasnow

ALBERTA L0209 Edmonton Fire Fighters Union—Will Ahlsten, Robert Bend, Michael Brackenreed, Gerry Clarke, Paul Colcy, Chris Hardeman, Rob Hewitt, John Iwaniuk, Sharron LeClerc, Patrick Lucki, Dave Matwichuk, Todd Molineaux, Ron Sawchuk, Trevor Whyte, Mark Zubick, L0255 Calgary—Dave Avramenko, Stewart Corbett, Danny Freeman, Tom Gallant, Sean Hoy, Dave Hughes, Wayne McQueen, Jeff Primrose, Alexander Smith, Doug Stark, Robert Stewart, Carl Thon, Gerald Tonellato, Robert Wilson, L0263 Medicine Hat—Richard Boksteyn, Dale Lerner, L1190 Red Deer—Robert Boudreau, Terry Brew, Ray Keith, Dale Kelly, Darryl Kosola, Kevin Leslie, James Lyman, Patrick Mulrooney, Don Raincock, A. William Smith, Steve Spiegelmann, Crystal Swales

ARIZONA L0479 Tucson—John Bezel, Jim Critchley, Timothy Egan, Michael Rosio, L0493 Phoenix—Howard Baker, Mitchell Bycura, Amos Chalmers, Sheila Fields-Roberts, John Gobster, Brandon Johnson, David Manhardt, Rick Picard, Roger Thompson, Jeffrey Todd, Carter Unger, John Vardian, Terry Wagner, Roderick Westfall, L1505 Flagstaff—Bobby Watson, L2260 Mesa—Gilbert Velasquez, Pam Wapniarski, L2273 Globe—Richard Valencia, L3504 United Pima Fire Fighters—R. Scott Bird, Hugh McCrystal, L3572 Northwest Fire Fighters—Charles Shaffer, L3752 Professional Fire Fighters of Casa Grande—Mike Brashier, L3878 United Maricopa County Fire Fighters Association—Mitchell Rieber, L4462 West Valley Fire Fighters Association—Jeremy Beatty, L4944 Old Pueblo Fire Fighters Association—Robert Flemming, Wayne Shank

ARKANSAS L0033 Fort Smith—Todd Yoder, L0034 Little Rock—Paul Beatty, Cherie McGhee, Danny Poe, Jeffrey Steinbeck, Joel Woolf, L1373 Camden Professional Fire Fighters Association—Scott Morton, David Self, L2030 Jacksonville—Harold Allen, Louis Eckelhoff, Mike Lehman, Robert Roland, Wayne Taylor, L2866 Fayetteville Fire Fighters Association—Justin Clark, Christopher Layman, L3718 Jonesboro—Barry Smith, L4016 Conway—Kevin Moix, L4680 Stuttgart Fire Fighters—Donald Tarvin

COLOMBIE-BRITANNIQUE L0018 Vancouver—Amrik Bains, Ernest Bortignon, Douglas Carson, Michael Caton, John Jenkins, Kerry Nelson,

Bruce Tebbutt, L0256 New Westminster—David Mitchell, L0730 Victoria—Mike Bradstock, Vince Cullen, Mark Robertson, L1271 Surrey—Marc Berube, James Blom, Alex Bobsien, Robert Hakesley, Dave Vaughan, L1286 Richmond—Dave Kinsey, L1298 Powell River—Carl Jones, L1372 Prince George—Ron Cherry, Darren A. M. Hauck, L1525 West Vancouver—Robert Chorley, Don MacDonald, Ted Skolsky, L3944 Whistler P.F.F.A.—John Cipolla, L4264 Esquimalt—Vince Greensill, L4449 Maple Ridge Fire Fighters—Kevin Harwood, L4457 West Kelowna—David Mitchell

CALIFORNIE F0033 San Diego—Darold Horton, Michael Salazar, F0053 Edwards Air Force Base—Robin Walker, F0102 Lemoore Naval Air Station—Frank Avinelis, F0116 Vandenberg Professional Fire Fighters—Thomas Sullivan, F0289 Miramar—Mark Gordon, L0055 Oakland Alameda County And Emeryville—Randall Carter, John Hartmann, Wellington Jackson, William Larsen, Lary Lyall, Gerard Rawson, Robert Verdier, Dave Winnacker, L0112 Los Angeles City—Glenn Ames, Connie Anderson, Jennifer Boscoe, Guillermo Bringas, Kory Clark, Richard Diaz, Mark Heffner, George James, Scott Kough, Daniel Leon, Mark Lillenberg, Patrick McCormick, Mario Molina, Gerald Paiz, Tobi Perkins, Jim Rodriguez, Gregory Sanderson, Anthony Senior, Thomas Stafford, Dale Thurow, Curt Williamson, L0145 San Diego—Kevin Abel, Leona DePaepe, Drake Escoffier, David Garcia, Margo Johnson, Donald McKinney, John Strock, Lance Takata, Mark Tex, L0230 San Jose—Ruben Benavides, Vincent Dupree, Scott Herrero, Eric Larson, Fernando Munoz, Raymond Nibbi, Anthony Orozco, Anthony Pianto, L0246 Bakersfield—Joe Adams, Mark Adams, Mark Cohen, John Germanetti, Paul Hitchcock, Chris Matthews, Tim Meert, Scott Monroe, Jeff Olle, Jon Olson, Gary Turner, L0372 Long Beach—Dennis Den Hartog, Randall Johnson, John Wagner, L0456 Stockton—Chris Barkman, L0522 Sacramento—Kent Akana, Curtis Banks, David Beck, John Benbow, Michael Bradford, Robert Bruce, Patrick Callahan, Dale Carnes, Clay Carter, Genaro Castro, John Clement, Richard Coleman, Steve Cormier, Michelle Cummings, Jeff Dornbush, Roger France, Lester Gaut, Randy Gross, Thomas Hutchinson, Robert Judge, Michael Magee, Donald Martin, Terrence Masse, John Muir, Timothy Nishimura, Shannon Panameno, Craig Pannell, Ron Phillips, Heath Ristau, Kenneth Rose, Scott Schneider, Bruce Selter, Mark Swink, Jack Taylor, Michael Teague, Kevin Thompson, Bryan Thomson, Salvatore Trapani, Jonathan Williams, L0689 Alameda—James Scarbrough, L0753 Fresno—Thomas Cope, Carl Garbarino, Michael Gill, Don MacAlpine, Frederick Sawaske, Gerald Smith, Reginald Zellous, L0776 Glendale—Mark Carrillo, Jeff Ellingwood, Bradley Hansen, Matt Luchetta, Vincent Rifino, L0798 San Francisco—Joseph Barbero, Michelle Estrada, James Fewell, Rita Kearns, Lisa Moy, Gregory Stangland, Sandy Tong,

L0935 San Bernardino County—Ronald Feldman, Lars Hanson, Daniel Harker, Jeffrey Northup, Curtis Parker, Daniel Rowe, L1014 Los Angeles County Fire Fighters—James Albert, Albert Carter, Craig Doolittle, Thomas Hardy, Joel Harrison, Robert Haskell, Michael Kruse, Frank Loaiza, Eduardo Lozano, Ernest Marquez, Arthur Marrujo, Edward Mendenhall, Dana Provost, Gene Rink, Gerardo Silva, Mark Valance, Christine Ward, Barbara Yu, L1067 Riverside City—Rand Brinkman, Steven Jeremiah, Robert Ward, John Wescott, L1171 Santa Clara—Kevin Maloney, Philip Martin, L1186 Fire Fighters Local 1186—William Limneos, Anthony McCahon, L1227 Berkeley—Todd Lowman, Tad Travis, Dion Williams, L1230 Contra Costa County—David Else, L1270 Salinas—Peter Robbert, L1289 Modesto—Mark Crook, Craig Davis, Robert Gonzales, Michael Perea, Daniel Quirarte, L1364 Ventura County—Larry Brister, Randy Burdick, Scott Dettorre, Wayne Ferber, Kevin Kissane, Michele Krieg, Gary Young, L1415 Petaluma—Juan Colorado, Eric Mayer, L1430 Ontario—Richard Chohn, Calvin Myers, Ronald Rohrer, Daryl Sato, L1475 Coronado Fire Fighters Association—Michael Bechtold, Mike Blood, William Toon, Brian Wright, L1578 Alhambra—Mark Davis, Robert Galvan, Chris Whalen, L1592 Roseville Fire Fighters—Scott Pepper, L1684 Oxnard—Donald Hudson, Brian Mahoney, L1689 Fremont—James Lewis, L1695 Clovis Fire Fighters—James Shackleton, L1775 Marin Professional Fire Fighters—Rachael Berey-Phillips, Charles Casalnuovo, Craig Dow, Scott Gamba, George Hart, Mark Heine, Stephen Heine, James Kieffer, James Landis, Bill Roberts, Scott Urban, Joel White, L1909 Hayward—Kevin Marr, Philip Vecchio, L1974 Livermore-Pleasanton—Greg Hanson, Gregg Stanford, John Vargas, L2046 Santa Barbara County—Scott Jopes, James Mackie, Tony Masiel, Gordon O'Neill, Sabin Perkins, Mitchell Read, Kenneth Smith, L2180 Chula Vista Fire Fighters—James Berry, Mike Reeves, Amy Swift, L2274 Rancho Cucamonga—Dave Larkin, Mike Redmond, Scott Sorensen, L2342 Hemet—Scott Bailey, Scott Johnson, L2400 San Mateo County—Don Bullard, Gordon Coe, Mark Harvey, Jeffrey Iltzky, Bill Marengo, Kenneth Oliver, Timothy Santos, Steve Silici, L2787 Redondo Beach—Norm Matte, Bradley Sweatart, L2881 Cal Fire Local 2881—Mary Ann Aldrich, Jerry Averett, Suzanne Blankenship, Daniel Buck, Brian Christie, James Conant, Randy Cooper, Karen Cross, Keith Evans, Scott Fremd, Robert Genn, Mike Gundry, Carla Halford, Dennis Hartshorn, Daniel Herndon, John Hollis, Russell Holmgren, Mike Hunziker, Jeffrey Lee, Daniel Mahoney, Charles Martin, Aaron Martinez, Georgena Mattos, Dale Mattson, Thomas McEwen, Ernest Medina, John Montgomery, Beth Neumeyer, Ignacio Otero, Christopher Post, Jay Ringhofer, Amador Rodriguez, Eric Rudesill, Harvey Salazar, Gerardo Salmeron, Michael Smith, Timothy Solaire, Michael Stewart, Deborah Strong, Shawn Sugimoto, Michael Sweeney, Steve Traylor, Dennis Tessier, David Teter, Dallas Tinsman, Brian Tominaga, Janet Upton, L2899 Anaheim Fire Fighters Association—Steve Dow, Charlie Evans, Scott Fox, Wayne Justl, Ray Larkins, Patrick Ochoa, Kevin Symmes, L3546 San Ramon Valley—David Atkin, Paul Jannisse, L3605 P.F.F.A. Of Santa Cruz County—Angela Gonzales, Larry Phillips, L3631 Orange County Professional Fire Fighters Association—William Brock, Jeffrey Duran, Eric Gafner, Michael Gross, Eric Hayek, William

Leverenz, Pablo Manrique, Jerry Neuroth, Ronnie Pluma, Christopher Rathman, Richard Van Auken, **L3654 Cathedral City**—Jeff Welsh, **L3719 Visalia**—Larry Garcia, Tommy Jimenez, Jim Smith, **L3757 Corona Fire Fighters Association**—Diedre Locati, John Roberts, **L3793 Yuba City**—Ben Groeser, **L3847 Rocklin Fire Fighters Association**—Jeff Fikes, **L3922 Poway Fire Fighters Association**—Dane Cawthon, Steve Garrison, Monte Umsted, **L4184 San Marcos**—Jason Obrien, **L4407 Windsor Professional Fire Fighters Association**—Dean Crothers, **L4427 South Lake Tahoe Firemen's Association Inc.**—Sophie Tetlow, **L4594 West Covina Fire Management Association**—Bart Brewer, **L4757 Tulare County Professional Fire Fighters**—Teresa Lovero, Ron Parish, Greg Simeral, **L4759 Heartland Fire Fighters of La Mesa**—Scott Norris, Kelly Sisson, **L5032 Sutter County Professional Fire Fighters**—Glenn Aronowitz

COLORADO L0888 Greeley—Wayne Alm, Brandon Bird, Paul Burns, William Diershow, **L1290 Aurora**—Michael Ackman, Larry Adams, Kris Anderson, Scott Archer, Steven Beumer, Grant Bryson, Matthew Chapman, Regan Foster, Ricardo Guerra, Christy Hanby, Rhonda Kelly, Patrick Lamb, Wendy Lippman, Stephen Mills, Clint Mitchell, R. Boone Norris, Scott Sare, Richard Slocum, James Smith, Stuart Wilson, **L1309 West Metro Fire Fighters**—Michael Good, Eugene Harper, Aaron Lybarger, Mike Murphy, Randy Ruder, **L2086 Littleton**—Curtis Collins, Nick Moudakis, Eugene Nagle, Mark Rogers, **L2164 South Metro**—James Burke, Brandon Eastburn, Kyle Farquhar, Michael Gilbert, Rob Hinsberg, Andrew Kalenian, Thomas Lombard, Ken Owens, David Reid, **L2203 North Metro**—Ed Hobaugh, **L2376 Thornton**—David Gregory, **L2808 Grand Junction**—Eric Cox, Charles Mathis, **L2889 Westminster Professional Fire Fighters**—Rick Barker, Timothy Burandt, Kevin Dooley, Donna Kimble, Christopher Redig, Mike Schafer, **L3214 Mountain View PFF**—Chuck Gabbard, **L4056 Arvada**—Jerry Luft, **L4325 Local 4325 of the International Association of Fire Fighters**—Steven Webster, **L5090 Bennett Fire Fighters**—Todd Fuller

CONNECTICUT L0760 Hartford—Vincent Brown, Thomas Garrahy, Anthony Healis, Eric Johnson, Patrick Jones, Martin Jones, William Kerr, Mitchell Llorens, Edward Machial, James Malizia, Dennis Murray, Jimmy Ngo, Richard Patrissi, Joseph Phenix, Lionel Thompson, Cadian Wallen, David Woods, **L0801 Danbury**—Jordan Leach, **L0834 Bridgeport**—Paul Lengyel, **L0944 Milford**—Kerry Warren, **L0992 New Britain**—James Fiori, Daniel Kelly, William McCrann, Thomas Parsons, **L1033 Willimantic**—John Beck, **L1073 Middletown**—Salvatore Cretella, **L1148 Meriden**—Michael Fisetto, Danny Torres, **L1198 West Haven**—John Newkirk, Marshall Sampietro, William Spiegel, **L1219 Naugatuck**—Michael Chatfield, **L1241 West Hartford**—Kerry Warren, **L1339 Waterbury**—Anthony Gedraitis, **L1548 East Hartford**—Steven Cowan, Andrew Petrucci, **L2033 Southington**—Brian Mello, **L3377 East Lyme**—Ronald Pringle

DELAWARE L1590 Wilmington—Kenneth Burg, John Choma, Domingo Lopez, Bernett Roane

DISTRICT DE COLUMBIA L0036 Washington—Timothy Barnes, Michael Cullar, Daniel Dugan, Graydon Dupree, Kevin Green, Paul

Gryskewicz, Steven Hill, Daniel Leanza, Wilma Lee, Keith Nesbitt, Dion Prout, Terry Sneed, Charles Taylor, Wayne Washington, Richard Willey, Kirk Wilson, Edward Worrell

FLORIDE L0122 Jacksonville Association Of Fire Fighters—Debra Avery, John Ploeger, Gregory Roper, **L0587 Miami Association Of Fire Fighters**—Terrence Davis, Seth Edge, Michael Smith, **L0754 Tampa**—Gary Allen, Lonnie Benniefild, Eric Irons, Tamera Kemp, Micheline McGuff, David Mitchell, Kenneth Nelson, Ronald Pitts, Joseph Provenzano, Donald Richards, Emilio Salabarría, Christopher Shepherd, Danielle Spradlin, Louis Torrens, **L0765 Fort Lauderdale**—Robert Abate, **L1158 Clearwater Fire Fighters Association**—David Hanney, Ruben Hernandez, Robert Quinn, **L1210 Coral Gables Professional Fire Fighters Association**—Tristan Bittschewan, John Curry, Gerald Maxson, **L1365 Orlando Professional Fire Fighters**—Timothy Longest, Patrick Martin, Daniel Smith, **L1403 Metropolitan Dade County Association Of Fire Fighters**—Ramiro Calvo, Jorge Campa, Jim Columbano, Yoexis Machin, Michael Posner, Mark Soeder, Richard Torres, Angelo Viniegra, **L1510 Fire Fighters Of Miami Beach**—Carl Jentsch, **L1549 Pompano Beach Professional Fire Fighters**—Scott Downes, **L1560 Fire Fighters Of Boca Raton**—Randell Bautista, Ellen Beckman, Shaun Fix, Donald Mullens, Douglas Webb, **L1826 Southwest Florida Professional Fire Fighters**—Trenton Bowen, Kirby Bradford, Joe Gugliuzza, James Hagie, Susan Mcdonald, Norman Porter, William Posey, **L1891 Boynton Beach Association Of Fire Fighters**—Nicolas Coutsovvanos, Thomas Murphy, **L2057 Orange County Fire Fighters Association**—Emily Fisher, Christopher Miller, Victoria Quick, John Sitnik, **L2135 Professional Fire Fighters Of Ocala**—Robert Clavier, **L2157 Gainesville Professional Fire Fighters**—Morgan Ellis, Charles Taylor, **L2174 Professional Fire Fighters Of Naples**—Don Nottingham, **L2193 Pinellas Park Fire Fighters Association**—Andrew Dezzo, **L2201 Indian River County Fire Fighter/Paramedic**—Christopher Jackson, Stephen Murdock, **L2292 Professional Fire Fighters Of Pembroke Pines**—Ryan Martin, **L2294 Hillsborough County Fire Fighters**—Randy Fitzpatrick, Thomas Gaulin, Matthew Gomillion, Robert Jones, Jeffrey McAleese, Terry Montgomery, Ernest Moya, Charles Mussleman, Kevin Roger, Arthur Taylor, **L2396 Collier Professional Fire Fighters and Paramedics**—Shawn Hanson, **L2416 Cocoa Fire Fighters Association**—John Taylor, **L2424 Cape Coral Professional Fire Fighters**—David Burdier, Michele Clore, Jorge Garcia, Robert Iwaniec, Brian Lauer, Charles Moore, **L2546 Suncoast Professional Fire Fighters & Paramedics**—Gary Cogar, Yves Dallaire, Alden Doane, Timothy Gabriel, Barry King, Jon Miller, Sean Peel, Sam Reid, Donald Rossow, **L2617 Okaloosa Island Fire Fighters Association**—Michael Strawn, **L2896 Seminole Professional Fire Fighters**—Thomas McClave, Robert McKenzie, William Morelli, **L2928 Professional Fire Fighters & Paramedics Of Palm Beach County**—Joseph Crespi, Donald Deyo, Debbie Freeland, Kevin Shaw, Tom Tolbert, Bruce Wilson, **L2957 Professional Fire Fighters Of Leesburg**—Jeremy Hoornstra, James Hopkins, **L2959 Professional Fire Fighters and Paramedics of Martin County**—Scott Button, Jonathon Cantiello, Craig Cuthrell, Patrick Gallagher,

Casey Hilton, Michael Lee, Ronald Regal, Howard Roncagline, Martin Shell, Clark Sherman, Richard Tietjen, **L3080 Metro-Broward Professional Fire Fighters**—Daniel Alois, Frederick Catena, Jeffrey Sandy, **L3101 Nassau County Fire-Rescue Professionals**—Frank Elkins, **L3138 Rockledge Professional Fire Fighters Association**—Phillip Finn, **L3158 Destin Professional Fire Fighters Association**—John Harrison, **L3254 Seminole County Professional Fire Fighters Association**—Larry Hirt, Steven Stiver, **L3582 Temple Terrace Professional Fire Fighters**—Christina Rollins, **L3623 Ocoee Professional Fire Fighters**—Luis Ruiz, **L3638 Key Biscayne Professional Fire Fighters Association**—Karl Simon, **L3760 Hernando County**—Lee Hudson, **L3852 Fire Rescue Professionals Of Alachua County**—James Ellis, **L3909 Professional Fire Fighters Of Monroe County**—Don Bock, **L4069 Levy County**—John Partain, **L4074 Manatee County**—Richard Dunkum, Ryan Taylor, **L4131 Escambia County**—James Reed, **L4321 Broward County**—Gustavo Barrera, Edward Brown, Joseph Evans, Bruce Liem, Jose Lorenzo, Matthew Paloor, Tim Pehlke, Debbie Rittinghouse, Lisa Tasse, **L4770 Professional Fire Fighters of the Villages**—Robert Ramage, **L4947 Winter Garden Professional Fire Fighters**—Tim Hickman, **L4966 Pinellas County Professional Fire Fighters**—Dean Chester, Michael Chrisman, Robert Hightower, Macho Liberti, **S0020 Florida State Fire Service Association**—William Donohue

GEORGIE L0134 Atlanta Winfred Andrews, Zachary Clark, Osman Deas, James Dorsey, Carlos Fernandez, Billy Fleming, William Guilford, Michael Ham, Taccuma Henry, Robert Holcomb, Colin Jackson, Joel Lane, Michael Martin, Rodney Mathers, John McIlwain, Frederick Powell, Michael Rice, John Sadler, Roosevelt Snowden, **L2084 Thomasville Professional Fire Fighters Association**—Bill Sangster, **L2563 Cobb Professional Fire Fighters**—Michael McIntosh, Jack Sorrells

HAWAII F0263 Federal Fire Fighters Of Hawaii—Robert Madrigal, **L1463 Hawaiian Islands**—Robert Abley, Edward Almeida, Darryl Aoki, Dyson Arakaki, James Brun, Terio Bumanglag, Eric Caplonch, Roger Carvalho, William Castor, Geoffrey Chang, Ronald Comeaux, Joseph Crable, Steven Eminger, Kevin Farm, Walter Faulconer, Brandon Fermantez, Peter Finnegan, Bret Foster, Glen P. I. Honda, Shawn Hosaka, Gregory Houghtaling, Randy Iaea, Alfred Ignacio, Gregory Ikeda, David Jenkins, Bennard Kailieha, Elvin Kamoku, Ernest Kaneshiro, Michael Kaneshiro, Albert Kau, Alexander Keaunui, Ricci Keltz, Jon Kim, Glenn Kuwamura, Mark Kuwaye, Keith Laeha, Douglas Latham, Brandy Lee, Dwayne E. K. Lee, Samuel Lee, Anthony Lee, Brett Lomont, James Love, Ryan Maeda, Albert Mahoe, Solomon Maliu, Todd McDonald, Edmund McShane, Gilbert Medeiros, Peter Mendoza, Charles Metivier, Robert Moss, Keith Nakanelua, Glin Nelson, Jason Niimi, Randal Ono, Simeon Pihana, Jonathan Preza, Gregory Rapozo, Jesse Rivera, Jarret Roback, Alan Saiki, Guy Seto Mook, Jay Shimabuku, Stacy Shimokihara, Thomas Simon, Gregg Stueber, Paul Tallett, Gordon Tamura, James Todd, Kendall Ueda, Andy Verke, William Viveiros, Ricky White, Colin Wilson, Colin Yamamoto, Henry Yokoyama, Jimon You

IDAHO L0149 Boise—Don Fry, Sean Kain, Richard Kuehn, Eric Quinn, Daryl Riedinger, Randy Stevens, **L0187 Pocatello**—Larry Bonn, Thomas Sanford,

L0804 Nampa—Jerry Flavel, Darrel Rosti, **L1556 Twin Falls**—Steve Haszier, Mark Petruzzelli, **L2034 West Shoshone County**—Jerry Wilbur, **L4626 Middleton Fire Fighters**—Mark Rabdau, **L4667 Teton County Fire Fighters**—Jeremy Caulkins, **L4758 Ketchum Fire Fighters**—Thomas McLean
ILLINOIS F0037 Great Lakes Naval Training Center—Andrew Arndt, **L0002 Chicago**—Kevin Abdullah, Patrick Ahern, Andre Allen, Michael Altman, Rene Alvarado, Roy Anderson, Thomas Arnsward, Eddie Banks, Ronald Barber, David Barron, Albert Batiz, Theodic Bell, Adrian Bigott, Robert Bloome, Timothy Botica, Russell Bradford, Gary Buckhalter, Robert Cajigas, Juan Carrasco, Tony Carravetta, Gregory Chew, Scott Choate, Michael Clifford, Michael Cloud, Gerald Cloutier, Kirby Collins, Cristino Colon, Mark Conrad, George Conrad, Michael Conroy, Loretto Coogan, Tommy Cross, Alberto Cruz, Geno Dalcerro, Marlon Dampier, Patrick Dooley, David Dreyer, William Duffy, Benjamin Eames, Robert Eiland, Daniel Ellis, Robert Ertl, Mark Esser, John Fitzpatrick, Michael Fox, Michael Frye, Catherine Giblin, Cleveland Gilmore, James Gleeson, Gerald Glover, Juan Gonzalez, Stephen Grabowski, Luevenia Gray, Lawrence Grose, George Gurrola, James Hannon, Kimberly Heard, Michael Helm, Timothy Herling, Ronnie Herring, Timothy Hicks, John Holubik, Lee Hooper, Gregory Hovanec, Jerome Hunter, Jerald Hunter, Steven Huntington, Jimmy Johnson, James Johnson, Janice Johnson, Dean Kallis, Lawrence

Kane, Michael Kelley, William Kern, Patrick Keys, Timothy Koertgen, Andrew Kooistra, William Kovats, Kevin Krahn, Richard Kramer, Raymond Krupa, Casey Kulinski, Gary Kuykendall, Jeffrey Larsen, David Leahy, Gregory Lee, Vincent Lewis, John Limberopoulos, Michael Lopez, Juan Lopez, James Lyons, Gary Malandruccola, Mark Mangan, Hoyle Marshall, Amos Marshall, Alan Martinez, Victor Martinez, Donald Matthews, Adam Maynor, Maureen McCarthy, John McCollam, Daniel McDonagh, David Mckoy, Victor Megaro, Wesley Metcalf, Steven Mientus, Robert Minor, Thomas Mite, Ralph Monsour, Edwin Montanez, Patrick Moran, John Moser, Joseph Mrozek, Alfred Mueller, Derrick Muhammad, Julio Munoz, Daniel Murphy, Richard Musil, David Navarro, Michael Needham, Mark Nielsen, Michael Nowacki, Mary O'Brien, James O'Connell, Thomas Ogden, Mark Owsianiak, Kenneth Pallister, Lawrence Panatera, Neil Pantelis, Glen Parisian, John Pearson, Kurt Pemberton, Nivio Perovich, Paul Phalin, David Purcell, Claude Raines, William Ranker, Richard Ranos, Patrick Reardon, David Reyes, Gregg Reynolds, James Richards, Julie Rinaldi, Crescencio Rodriguez, Gerard Rodriguez, Jesse Rosas, Jose Santiago, Richard Santoyo, John Sheridan, Michael Shives, Michael Smandra, Jeffrey Spaargaren, Steven Spreitzer, Sebastian Straughter, Terrence Sullivan, Lee Sullivan, Thomas Sutkus, Euclid Taylor, Ken Taylor, Vincent Ternes, Lyrone Terry, George Thelen, David Thomas, Jack Top, Robert Tortorello,

Dwayne Tracy, Donna Tyler, John Veller, Carmen Viramontes, Dennis Wagner, William Waynasukas, Tenkya Wheatly, James Williams, Dwain Williams, Lewis Williams, Louis Zamora, Rick Ziegler, **L0026 Rock Island**—James Ducey, Darrel Unzel, **L0037 Springfield**—William Carmean, Ray Gillespie, **L0049 Bloomington**—David Brown, John Jackson, **L0063 Quincy**—Dennis Behl, **L0413 Rockford**—John Gasparini, Jeffrey Gustafson, Timothy Hare, Richard Macias, Timothy Niedermeier, Carl Scalise, Matthew Trojnar, **L0439 Elgin**—Tim Hinds, Mark Hryniewicz, Paul Hurley, Benjamin Rinenbach, Leith Rodgers, **L0506 Berwyn**—Jim Farnsworth, **L0581 Moline**—John Heller, **L0637 Jacksonville**—Doanld Stone, **L0717 Cicero**—Steve Ida, Jeff Penzkofer, **L0742 Evanston**—Craig Brannan, Peter Casey, **L1526 Franklin Park**—Paul Strzala, **L2178 Fire Fighters Association of Morton Grove**—Jim Hosfield, **L2369 Joliet Officers**—Vincent French, **L2714 North Riverside**—Doug Rayburn, **L2720 Country Club Hills Fire Fighters Union**—Raymond Bernadisius, **L2754 Orland**—Nicholas Anastos, Gregory Ferro, Scott Niefeldt, Todd Schuneman, Lawrence Warszalek, **L2968 Bensenville Professional Fire Fighters Union**—Donald Tessler, **L2986 Lisle/Woodridge**—Kirk Barry, **L3005 Bolingbrook**—Dan Bradley, Wayne Brauchler, **L3009 Lombard**—Galen Cardott, Glen Scudder, **L3033 Skokie**—Ronald Ghiselli, **L3075 Rolling Meadows**—Mark Mueller, **L3165 Tri-State**—Scott

Formulaire de contribution FIREPAC

750 \$ 500 \$ 200 \$ 100 \$ 50 \$ 25 \$ Autre montant _____ \$

Vous trouverez ci-joint mon chèque libellé à l'ordre de FIREPAC

Débitier ma carte : VISA Mastercard

Numéro de la carte : _____

Date de validité : _____ Signature _____

Nom : _____

Numéro de membre : _____

Numéro de la section locale : _____

Adresse : _____

Ville, province, code postal : _____

Numéro de téléphone : (Dom.) _____ (Cell.) _____

*Adresse électronique: _____

*Requis afin de traiter votre contribution FIREPAC et de suivre l'envoi de votre épinglette de donateur

Membres américains seulement : FIREPAC n'accepte que des chèques personnels, des mandats postaux ou des cartes de crédit personnelles. Les lois électorales fédérales interdisent FIREPAC d'accepter des chèques provenant de comptes commerciaux ou de cotisations syndicales (trésorerie). Les contributions à FIREPAC ne peuvent être considérées comme don de charité aux fins de l'impôt fédéral sur le revenu.
Les membres ne sont pas en droit de réclamer un remboursement de leur contribution.

Libellez le chèque ou mandat postal à l'ordre de : FIREPAC

Membres américains – envoyez à :
 IAFF FIREPAC
 1750 New York Avenue NW
 Washington DC 20006

Membres canadiens – envoyez à :
 FIREPAC Canada
 350, rue Sparks – bureau 403
 Ottawa (Ontario) K1R 7S8



Conseil du président
750 \$



Fondation du leadership
500 \$



Cercle du fondateur
200 \$



Club du président
100 \$



Club du Capitole
50 \$



Club de la Colline
(Canada)
50 \$



Partisan de
FIREPAC
25 \$

Les membres du Conseil du président

Recevez un sac à dos brodé du logo de l'AIP



Campbell, **L3191 Professional Fire Fighters of Lake Zurich**—Scott Osel, **L3436 Batavia**—Richard Rubo, **L3461 Itasca**—Michael Lisek, **L3547 Blue Island**—Rocco Cipriani, **L4109 South Holland**—Joseph Eaker, Eric Erickson, Charles Jansma, **L4119 Mount Prospect**—Phillip Buffalo, Dale Steward, **L4232 Bellwood**—Robert Davis, John Sinkovitz, **L4302 Naperville Professional Fire Fighters**—Robert Chearo, **L4323 North Palos**—James Morse, **L4480 Palos Professional Fire Fighters**—Mike Patti, **L5035 Bourbonnais Fire Fighters**—John Dunlavy
INDIANA L0124 Fort Wayne—Ronald Privett, Bruce Stahl, **L0362 South Bend**—Lawrence Pitcher, Charles Steele, **L0363 LaPorte**—Darrell Crites, **L0365 East Chicago**—Darren Anderson, **L0416 Indianapolis**—Donald Aton, Phillip Barrett, Raymond Bishop, Vernon Brown, Steven Dixon, Jeffrey Goddard, Tony Goff, Bernard Hanley, Mark Harvey, Charles Ingraham, Allen Irving, Jeffery Johnson, Brian Killilea, Keith Koers, Michael Kord, Larry Lane, Matthew Langenbacher, John Medvescek, Mike Pea, Mark Rapp, Patrick Russell, Donald Salsman, Wayne Smith, Russell Snellenberger, Roy Snyder, Kenneth Snyder, Clayton Thomas, Gordon Washmuth, Benjamin West, **L0556 Hammond**—Freeman Brown, **L0586 Bloomington Metropolitan Professional Fire Fighters**—James Allen, **L0676 Marion**—Brian Hussong, **L0758 Terre Haute**—James Utz, **L1262 Anderson**—Stephen Buck, Michael Levi, **L1722 New Castle**—Bobby Sells, **L4252 Johnson County Professional Fire Fighters Union**—Jeffrey Wilson, **L4279 Schererville**—Joseph Kruzan, **L4406 Hendricks County Professional Fire Fighters**—Christopher Krahn, Dan Smith, Michael Wolfe
IOWA L0007 Sioux City—Brian Van Holland, **L0041 Mason City**—David Nelson, Richard Paulson, **L0066 Waterloo**—Carl Reninger, **L0395 Ottumwa**—William Trout, **L0607 Fort Madison**—Scot Brisby, **L3586 West Des Moines**—Dennis Stofar
KANSAS L0064 Kansas City—John Paul Jones, Paula Ledgerwood, Steve Long, Donald McGinnis, Steve Miller, Gary Morgan, David Pittaway, Steven Salazar, John Zimbelman, **L0083 Topeka**—Michelle Conway, Kevin Howbert, William Miller, Scott Steward, **L0135 Wichita**—Jonathan Barber, Ryan Hall, Anthony Heard, Blake Kennard, Gregg Myrtle, John Tully, **L2275 Manhattan**—Lawrence Combs, Justin Newville, **L2542 Olathe Professional Fire Fighters**—Brian Chalfant, Timothy Chandler, John DeJulio, Todd Gorter, R. Jeff Minshew, Charles Ozonoff, **L2612 Sedgwick County**—Tony Dreasher, Kelby Harrison, **L4818 Professional Fire Fighters of Overland Park**—Stephen Parke
KENTUCKY L0045 Newport—Brandon Schoborg, **L0345 Louisville**—Shawn Abma, Michael Adams, Jason Brandt, Michael Brown, William Davis, Robert Davis, Michael Glasser, William Harbin, Robert Higgins, Charles Jenkins, John Koestel, Victor Korfhage, Martin Lally, Dennis Orr, Mary Pottinger, Doug Spellman, **L0526 Lexington**—Cliff Birdsong, Clay Brown, Rollie Brown, Kevin Devine, John Durr, Todd Easton, Matthew Olmstead, Trevor Sizemore, Kelly Smith, Charlie Stamper, Jason Tuttle, Matt Ward, **L0870 Owensboro**—Bobby Blandford, Matthew Purcell, William VanWinkle, **L1017 Frankfort Professional Fire Fighters**—Les Anglin, Floyd Gillis, Brad Gold, John Haden, Brian Perry, Sean Sullivan, **L1807 Winchester Professional Fire**

Fighters—Edward Barnes, **L2438 Cincinnati/Northern Kentucky International Airport**—Jason Zion, **L3751 Fire Department of Bellevue—Dayton Professional Fire Fighters**—Joseph Stambush, **L3945 Independence Professional Fire Fighters**—Larry Gross, David Murphy, Ronald Nelson, James Sharp, **L3972 Jefferson County**—L. Price
LOUISIANE L0514 Shreveport—Robert Green, Gary Ralph, Russell Rothell, Roger Steadman, **L0632 New Orleans**—Greg Baudier, Michael Clawson, Gariel King, Ukali Mwendu, **L0755 New Iberia**—R. Slick Broussard, Brian Broussard, **L1694 Ouachita Parish**—Perry Jordan, **L1798 Natchitoches**—Robert Harris, Alan Stanfield, Mark White, **L3704 Mandeville**—Robert Hecker, Todd Jacobsen, Jerry LaGrange, John Taylor, **L4649 Leesville Professional Fire Fighters Association**—Nathon Condon, Donny McKee
MAINE L0740 Portland—Susan Gorham, Timothy Kane, David Zibura, **L0772 Bangor**—Ronald Green, Douglas Holland, Cory Richards
MANITOBA L0867 Winnipeg—Kenneth Brunen, Greg Campbell, Myles Fitzhenry, Todd Goldhawk, Alec Goold, Anthony Hill, Garth Humphreys, Dennis Lacho, Claude Lambert, Kevin Little, Darryl Mann, Daniel Marion, Kevin Steinke, John Titley, Eric Truijen
MARYLAND F0121 National Capital Professional Federal Fire Fighters—Timothy McCoy, **F0281 Professional Fire Fighters Of Fort Meade**—Thomas Gray, John Trotman, **L0734 Baltimore**—Anthony Cottrell, Thurman Teel, **L0964 Baltimore Fire Officers Association**—Robert McCurdy, Melvin Wehrman, **L1311 Baltimore County**—William Allenbaugh, Gary Burton, Dana Camak, Dennis DeGross, Daniel Plunkert, Charles Ray, John Wallis, **L1563 Anne Arundel County**—Kenneth Banke, Brian Bond, James Crum, Joseph Durner, Karen Estep, Anthony Hrobar, Harry Joyave, Michael Seilhamer, **L1605 Hagerstown**—Kevin Eichelberger, J.W. Andrew Hartman, Richard Miller, David Poffinberger, George Reichert, Leonard Shockey, John Thomas, **L1619 Prince George's County**—Jeffrey Callaway, Michael Frazier, **L1664 Montgomery County**—Jerry Bass, **L2000 Howard County**—Alvin Hall, Jarmall McKeever, David Olson, Barry Poff, Laura Uhlig, Dennis Wenner, **L3666 Frederick County**—John Neary, **L4269 Career Firefighter/Paramedics of Ocean City**—William Kuhn, Trevor Steedman, Sidney Wooten
MASSACHUSETTS L0030 Cambridge—Steven Lawless, Charles Murphy, **L0076 Somerville**—David Doherty, Francis Sharpe, Charles Siciliano, Patrick Sullivan, **L0108 Northampton**—Tracy Driscoll, Michael Gross, Thomas Shea, Hector Soto, **L0143 Everett**—Richard Eisan, **L0144 Brockton**—Robert Buczek, Daniel Duggan, Mark Picher, **L0146 Lawrence**—Joseph Jameson, Kirk Scanlon, **L0718 Boston**—George Carey, David Cushing, Christine La Porte-Dowling, Stephen MacDonald, Walter Mack, Isaías Maldonado, George McIntosh, Darryl Smith, Daniel Smith, Mark Thornton, Steven Waldron, **L0739 Lynn**—Sean Curley, Michael Dollard, Kevin Walsh, **L0792 Quincy**—Stephen Golden, **L0853 Lowell**—Robert Bugler, Eugene LaFerriere, **L0863 Newton**—Joseph DelGizzi, Kevin McCabe, Joseph Quinan, George Wansiewicz, **L0866 Waltham**—John Foley, Paula Hanson, Kenneth Hoyt, Anthony Martino, Clifford Richardson, **L0937 Chelsea**—James Birmingham, Edward Buckley, Stephen Denning, Paul

Eaves, Francis Murphy, **L0950 Brookline**—Kevin Sheehan, **L1009 Worcester**—Frank Diliddo, Robert Halvorsen, Charles Hopkins, Rozelle Jenkins, Maurys Ramirez, **L1297 Arlington**—David Young, **L1459 Swampscott Fire Fighters Union**—William Hyde, **L1464 Scituate**—John Healy, **L1491 Lexington**—Eric Detrask, John Nogler, **L1512 Stoughton**—Donald Jasmin, Robert O'Donnell, Michael Schifone, **L1564 Winchester**—Joseph Skerry, **L1580 Canton**—Daniel Beal, **L1602 Rockland**—Wayne DelPrete, David Krupa, Edward O'Dea, **L1616 Weymouth**—Herbert Caldwell, Paul Hammond, **L1617 Melrose**—George Farr, David Sutton, **L1631 Norwood**—Michael Motta, Dara O'Malley, **L1652 Framingham**—Pablo Aponte, **L1693 Holyoke**—Francis Dorman, **L1710 Chicopee**—Patrick Halpin, David Keal, **L1717 Bourne**—Mark Taylor, **L1802 Westport**—Brian Souza, **L1820 Mansfield**—Richard Fiske, **L1839 Chelmsford**—Jason Moody, **L1841 Leominster**—John Gendron, William Roy, **L1904 Acton Professional Fire Fighters**—Shawn Ferrari, James Ray, **L1947 Maynard**—Peter Morrison, **L1973 Agawam**—Steven Ceccarini, Fred Giordano, Pamela Murphy, Vincent Pietroniro, Jeremiah Roberge, **L2038 Danvers**—Frank Sacco, **L2043 Marblehead**—Mark Borowski, Rick Digiammarino, **L2116 Stoneham**—Joseph Cryan, **L2122 Yarmouth**—Patrick Sullivan, **L2140 Milford**—Paul Diantonio, Frank Ferrant, **L2194 Southbridge**—Jeffery Langevin, **L2212 West Springfield**—Michael Wagner, **L2215 Gardner** Paul Cormier, Guy Sharron, **L2313 Burlington**—John Corbett, **L2346 Centerville-Osterville**—James Gardner, **L2351 Pembroke**—Donald Musial, Donald Orcutt, **L2398 Hingham**—Christopher Scholtes, **L2464 Walpole**—Kevin Mahoney, **L2712 Chatham**—Matthew Flynn, **L2790 Easton**—John Beltramini, Richard Salve, James Welsh, **L3338 Northbridge**—Gary Noel, **L3642 Cotuit-West Barnstable Permanent Fire Fighter**—William Sargent, **L4023 Charlton Permanent Fire Fighters**—Roger Meskus, **L4157 Auburn Permanent Fire Fighters**—Donald Contois, **L4542 Winchendon Permanent Fire Fighters**—Fredrick Peters, **L4938 West Barnstable Professional Fire Fighters**—Christopher Greim
MICHIGAN L0116 Bay City—Peter Hanson, **L0326 Monroe**—Donald Truesdell, **L0344 Detroit**—Mark Desmet, Marvin Humes, John LaRocca, Kerris Renfro, Charles Rice, Marvell Ross, Thomas Tyler, **L0366 Grand Rapids**—Steve Chicklson, Amber Paszkowski, **L0412 Dearborn**—Stuart DeBrowsky, **L0431 Royal Oak**—David Worley, **L0517 River Rouge**—William Abair, **L0693 Ann Arbor**—Sharon Bouchard, Daniel Krueger, **L0741 Detroit Metropolitan Wayne County Airport**—Glenn O'Such, **L1206 Redford Township**—Frank Arbour, **L1357 Madison Heights**—Michael Laird, **L1410 Allen Park**—Craig Hickey, **L1425 Flint Township**—Gary Borse, **L1496 Plymouth Township**—Daniel Atkins, Charles Mann, Ricky Tefend, **L1511 Adrian**—Nicholas Moorehead, **L1561 Eastpointe**—Michael Cupit, **L1562 Benton Township**—Rick Kraklau, **L1577 Inkster**—Dwight Hines, **L1614 Roseville**—John Charvat, Andres Maldonado, Michael Roarty, Todd Trudeau, Paul Wikarski, **L1620 Wayne Professional Fire Fighters**—Fred Gilstorff, **L1670 Saint Joseph**—Russell Schrubba, **L1721 West Bloomfield**—Harold Burtzloff, Rocco Guirlanda, Don Hall, **L1744 Saint Clair Shores**—Jesse Thompson,

L1830 Ypsilanti Township—Mark Kochen, **L1911 Garden City**—Corey Chandler, **L2758 Wyoming**—Scott Vredevoogd, Theodore Westerman, **L3174 Kentwood**—Nicholas Damsteegt, Timothy O'Connor, **L4011 Chesterfield**—John Houlihan, **L4076 Bruce Township**—David Faulker, **L4174 Covert**—Thomas Wolters, **L5023 Macomb Township Professional Fire Fighters**—Gary Ross
MINNESOTA L0021 Saint Paul—Thomas Anderson, Jerome Benner, Michael Hamburger, Ann Schramm, Patrick Wilhelm, **L0082 Minneapolis**—Allen Blegen, Trevor Dewey, Debra Koreen, Robert Martin, Shari Pierzina, Donald Rowell, Andre Sewell, Thomas Villagomez, **L0101 Duluth**—Scott Engstrom, Sheri Roadfeldt, **L1059 West Saint Paul**—John Mohs, **L1275 Edina**—Kelvin Engen, **L1920 Owatonna**—Bruce Thomas, **L1935 Coon Rapids**—James Kytort, **L4470 Maplewood Fire Fighters**—Paul Everson, **L5031 Brooklyn Park Professional Fire Fighters**—John Hale
MISSISSIPPI F0092 Keesler Air Force Base—Donavan Oosterhuis, Scott Reid, **L0052 Meridian**—Robert Hawker, Phillip Jerguson, **L2858 Southaven**—James McClain, **L4615 McComb Fire Fighters Association**—Stephen Adams, Larry Hughes
MISSOURI L0042 Kansas City—Brian Casper, Lisa Dunn, Walter Flathers, Jason Garrett, Michael Hook, Paul Keller, Daniel King, Gregory Larkey, Robert Long, Mark Meyer, Michael Palmer, Ricky Underhill, Harvey Wilmoth, **L0073 Fire and EMS Professionals of Saint Louis Missouri**—Stephen Rezek, **L0152 Springfield**—Kevin Binam, James Lane, **L0671 Jefferson City**—Joseph Alexander, Carl Haake, Kurt Williams, **L0757 Saint Charles**—Keith Kampmann, Gary Pierce, **L0781 Professional Fire Fighters of Independence**—Jeffrey Keogh, Justin Selsor, Charles Ward, **L1211 Hannibal**—Jeffrey Frame, Ken Steffen, **L1730 Raytown**—Jason Ramey, **L2001 Professional Fire Fighters Of Southwest Missouri**—Jim Ledford, **L2195 Lee's Summit**—Lonnie Johnson, **L2665 Professional Fire Fighters of Eastern Missouri**—Debra Stratman, **L2706 Marshall**—Ronald Bays, John King, **L3133 Central Jack**—Harry Addington, Jim Vandrell, **L3705 Saint Francois County Emergency Service**—Robert Brenneke, Ron Hill, Steven Pounds, **L3987 Lake Area Fire Fighters Association**—Don Gainey, John Thacker
MONTANA L0008 Great Falls—Jeremy Jones, **L0096 Butte**—Patrick Doble, **L0100 Anaconda**—Dennis Barclay, **L0271 Missoula**—Derrick Mullins, **L0547 Kalispell**—Robert Cherot, F. Ray Ruffatto
NEBRASKA L0385 Omaha—Kevin Edwards, Judd Lunsford, Daniel Miller, Jeffrey Reicks, Mike Terrell, **L0644 Lincoln**—Jeffery Hatcher, **L1648 York**—Darrell Rasmussen
NEVADA L0731 Reno—John Kennedy, Todd Melcher, Eric Ross, Chris Svendsen, **L1265 Sparks**—Steven Georgeson, T. William Macaulay, Jon Raw, **L1607 North Las Vegas Fire Fighters**—Tim Andrus, Scott Gorgon, Tim Queen, **L1883 Henderson**—Randy Hallman, **L1908 Clark County**—Alex Amelburu, Peter Eliason, Evan Hannah, Phillip Meecham, Julia Staples, **L3726 East Fork Professional Fire Fighters**—Bryan Rice
NOUVEAU-BRUNSWICK L0771 Saint John—Paul Clifford, David Johnston, Philip Lynch, Jeffrey Maguire, **L1053 Fredericton**—Hilton Amos, Charles Betts, G. Todd Nichol

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR L1222 Corner Brook—Brian Carroll, Brent Griffin, Brian Heath, Bradley Stratton, Geoff Tulk
NEW HAMPSHIRE L1451 Rochester—Melissa Ayers, Rick Dunton, Paul Laclair, Bruce Snyder, **L1571 Claremont**—Jeffrey Morin, **L2915 Windham**—Scott Delaney, Jay Moltenbrey, **L3160 Londonderry**—Michael Roberts, **L3195 Concord Fire Officers**—Thomas Freire, **L3491 Exeter**—Paul Morin, **L4711 Franklin Professional Fire Fighters**—Robert Goodearl
NEW JERSEY F0313 Joint Base New Jersey Federal Fire Fighters—Richard Molnar, Thomas Prociuk, Barry Wehner, **L0286 Perth Amboy**—Laszlo Lengyel, **L1064 Jersey City Fire Officers**—Giacomo Antonicello, David Barbossa, Robert Deppe, John Melfa, Jeffrey Outwater, Darren Rivers, Thomas Rogers, Stephen Rykola, Mark Venice, Mark Verpent, **L1066 Jersey City**—Eliceo Class, Peter Comey, Brian Conheeny, Brian Smith, **L1076 Hoboken Fire Officers**—Paul Kasley, **L1197 Edison Township**—Steven Kucinski, Gregory Schaefer, **L1860 Newark Fire Officers**—Raymond Alfano, Salvador Bidot, Ronnie Coco, Christopher Daniels, Steven DeCeuster, Angelo Guida, Michael Kormash, Sylvester Lee, Demetrious Robinson, Michael Sorace, **L2040 Elizabeth Fire Officers Association**—Carl Heitmeyer, Joseph Sherrier, **L2578 Camden Officers**—Michael Dipascale, Warren Everett, Luis Zayas, **L2663 Cherry Hill**—Scott Chambers, Eric Williams, **L3249 Camden County**—Judith Reiss, **L3260 Englewood Professional Fire Fighters**—William White, **L3500 Bergen County**—Steven Talarico, **L4070 Perth Amboy Fire Officers Association**—Ray Estrada, **L4687 Evesham Township Professional Fire Fighters Association**—Brian Kennedy, **L4954 Plainsboro Professional Fire Fighters Association**—David Seip, **L5034 Plainfield Fire Officers Association**—Roderic Carson, **L5034 Plainfield Fire Officers Association**—Eddie Currie, **S0018 Atlantic City International Airport Fire Fighters**—Edward Sidway
NOUVEAU-MEXIQUE L1249 Roswell Professional Fire Fighters Union—Brian Powell, **L2362 Las Cruces**—Kyle Boyd, Mike Martinez, Davie Salas
NEW YORK F0007 West Point—William Lee, **L0032 Utica**—Matthew Zennamo, **L0094 Uniformed Fire Fighters Assoc. Of New York**—Ivan Albert, Nicholas Arena, Joseph Aronsen, Jan-Michael Arrizon, Michael Bergen, Alfred Castro, Brian Cavanagh, Brian Corrigan, Paul D'Emic, Anthony Delgado, David Di Santo, James Donovan, Timothy Heidrich, John Helmke, Robert Hillery, Kevin Hogan, Vincent Lanier, Thomas Leanza, Arthur Lindemann, Craig Magnusen, Michael Moran, William Mulhall, Joseph Navarra, Sean Norton, James O'Brien, Cesar Perez, Thomas Reid, Daniel Rivera, Eric Roldan, Kevin Russell, Eric Sak, Patrick Schuppel, David Sedacca, William Seiter, James Smith, Patrick Stranzl, Michael Termini, Thomas Tierney, Michael Wunder, **L0107 Mount Vernon**—Douglas Beale, Michael Corrado, Robert Jenks, Frank Ramos, **L0191 Watertown**—Sandy Aubertine, **L0273 New Rochelle**—Kevin Ferguson, Daniel Moxey, Robert Ryder, Henry Senno, James Sheridan, **L0282 Buffalo**—Bruce Barrea, Tarris Breggins, William Buyers, Samuel Gonzalez, David Hartman, Elizabeth Kraebel, Patrick McCarthy, John Mogavero, John Murphy, Robin Nichols, Gregory Rapp, Daniel Renkas, David Roche, Marc Suggs, Henry Toney, Javier Vazquez, Joseph Victor, Scott

Wiles, Kilpatrick Woodward, **L0343 Saratoga Springs**—Todd Green, John Reeves, William C. Smith, **L0596 Poughkeepsie**—Michael Brophy, Corey Madison, **L0628 Yonkers Mutual Aid Association**—Daniel Canavon, Eric Dronzek, Daniel Pinto, **L0694 Rome**—William Gifford, Raymond Vanderjagt, **L0714 Niagara Falls**—Gerald Aderhold, David Beahen, Gerald Frazier, Mark Higgins, Anthony Presutti, Claudia Robinson, **L0737 Ithaca Professional Fire Fighters Association**—Mark Spadolini, Greg Stevenson, **L0854 New York Uniformed Fire Officers Association**—Richard Alles, Doug Anderson, Brian Bagot, Roy Barbarino, Brian Barto, John Bley, Donald Boyle, Michael Breslin, Richard Buckheit, William Butler, Steven Calzolano, Edward Carney, Matthew Casey, Matthew Castrogiovanni, Jeffrey Christensen, Salvatore Civitillo, Daniel Conway, William Conway, Joseph D'Emic, Thomas Day, John De Resto, Dwayne De Witt, Charles Di Rico, Robert Dixon, Thomas Donnelly, John Dunne, Jeffrey Ercolino, James Fearon, John Fee, Robert Fenty, William Gallagher, Gregory Gallagher, John Giakas, Brendan Gillen, Kevin Hayes, Thomas Healy, Daniel Higgins, Vincent Holfester, Robert Ingram, Thomas Jemmott, Paul Jirak, Donnell Jordan, John La Barbera, Michael Lee, John Luongo, James Lynch, Brian Maloney, Dennis Martin, Michael McCall, Denis McCool, William McDonough, Brien McGuire, John McKenna, Brian McKeon, Edward Meehan, Joseph Meola, Ciro Migliore, Steven O'Brien, Daniel O'Donnell, Michael O'Malley, Brian O'Sullivan, Richard Oakley, Mark Pinsent, Gerard Quinn, John Rail, Robert Reinhardt, Timothy Ryan, James Sheridan, Robert Smith, Gary Smith, Thomas Smyth, Daniel Stafford, Dennis Stanford, Eugene Szatkowski, Anthony Tedeschi, Edward Tierney, Lawrence Tompkins, Richard Trotta, Gerald Vanderstar, John Venticinque, William Walsh, John White, Richard Zerilli, **L0932 Corning**—Thomas Margeson, **L0963 Lockport**—Thomas Glenn, Douglas Nicholson, **L1071 Rochester**—Mark Delaney, **L1185 Ilion**—Robert Fahey, James Trevelt, Daniel Trevor, **L1280 Endicott**—Alexander Eaton, **L1446 Auburn**—David Radley, Richard Tinti, Bruce Turner, **L1586 Greenburgh**—James Cancro, Glenn Lis, Gerald Park, Scott Sawin, Jeffery Scott, **L2007 Albany**—Terrance Cahill, Thomas Lombardo, Robert Smith, **L2230 Glens Falls**—Daniel Moses, John Mulcahy, **L2623 Dutchess-Fairview**—Steven Wilcha, **L2737 Cortland Professional Fire Fighters Association**—Mark Christian, Michael Ondrako, John Rice, Eric Sutton, Erik Verfuss, **L2931 Fredonia Professional Fire Fighters Association**—Randall Butts, **L3063 Fulton**—Paul Kinne, **L3316 Town Of Manlius**—Michael Nesci, **L3490 Beacon**—Thomas Dicastro, **L3813 Lagrange**—Paul Olivet, **L3827 North Greece**—John Amo
CAROLINE DU NORD L0332 Asheville—Jeff Allman, Thomas Freck, Larry Morrow, **L0548 Raleigh**—Steven Bartholomew, Darren Strapp, **L0660 Charlotte**—Harold Haydt, Michael Poplin, Henderson Threatt, **L0668 Professional Fire Fighters Of Durham**—Jeffery Bunnell, Mark Greenwood, Charles McAlexander, Paul Tyler, Herbert Varnum, **L0947 Professional Fire Fighters Of Greensboro**—Myron Kenan, Timothy Scarbrough, **L1867 Greensville**—Edward Meeks, **L2580 Chapel Hill**—Jeff Cabe, Barry McLamb, **L3064 Lexington**—Paul Beck, **L4576 New Hanover County Professional Fire Fighters Association**—Justin Cokes

DAKOTA DU NORD L0242 Grand Forks—Samuel Grandstrand, Dennis Strom
NOUVELLE-ÉCOSSE F0065 Halifax Naval Yard—Paul D'Entremont, L0268 Halifax—Eric Day, Blaise Edwards, Barry MacKenzie, Peter Nicoll, David O'Laughlin, L2779 Cape Breton Regional Municipality Fire Fighters Association—Aubrey Goyetche, Rick Wadden
OHIO F0088 Wright-Patterson Air Force Base—Daniel Diaz, Kenneth Gibson, Sherman Gray, L0020 Hamilton—Steve Dawson, L0048 Cincinnati—Robert Boerger, Ronald Inman, Brian Jackson, Jeffery Leimbach, Kevin McWilliams, William Neal, Tom Pretty, Mark Schwetschenau, Timothy Wilson, L0092 Toledo—Billie Deshelter, Oliver Harris, John McLennan, Steve Morgan, Robert Siebenaler, Robert Stokes, Michael White, L0093 Cleveland—Darrick Bell, Robert Graham, Robert Kollar, Coronel Penn, Jim Sliter, L0136 Dayton—Dwight Hicks, Timothy Makiewicz, Sean Monaghan, James Rose, Julie Ross, L0249 Canton—William Willingham, L0266 Mansfield—Dan Feldman, L0312 Youngstown—Michael German, James Sapp, L0328 Fremont—Lonie Stanley, L0330 Akron—John Beavers, Bradley Carr, Michael Fox, Derrick Hall, Scott Kenepp, Donald Klein, William Monzo, Ellis Polk, Gary Rankin, Charles Walker, William Wilkinson, L0334 Lima—Jeffrey Thompson, L0379 Marion—Mike Crabtree, Kevin Lytle, L0382 Lakewood—David Paydock, L0402 Cleveland Heights—Bradley Campbell, Steven Martin, L0474 Elyria—Carl Keith, L0639 Parma—Donald Geddis, David Light, Douglas Turner, L0659 Rocky River—Neil Wojciechowski, L0702 Cuyahoga Heights—Don Pallini, L0764 Wooster—Michael Priest, L0974 University Heights—Christopher Stacey, L1057 Fairview Park—Steve Lee, L1184 Maple Heights—Wayne Poussart, L1235 Fairborn—Roger Cave, David Grusenmeyer, Thomas O'Malley, L1500 Mayfield Heights—Timothy Bynane, Gary Warner, L1662 Stow—Mark Hodson, L1823 Urbana—Jerry Kirk, L1845 Mentor—Paul Mannion, Thomas Vliek, L1910 Struthers—Joseph Vlosich, L2280 Jackson Township (Canton)—Ray Green, Eric Gunn, L2291 Willoughby—James Ulle, L2388 Beachwood—Thomas Lusk, L2710 Ashtabula Township—Kevin Huggins, Mike Sandella, L2926 Huber Heights Fire Fighters—Glen Brandenburg, Steve Dow, L2927 Green Township Professional Fire Fighters Union—Joseph Spears, L3036 Washington Township (Dublin)—Eric Johnson, Jeffrey Kasberg, Gregory Kelley, James King, Rodney Savage, L3149 Willoughby Hills—Timothy Mackey, L3196 Saybrook—Gary VanNorman, L3907 Sycamore Township Professional Fire Fighters—Edward Cooper, L3915 Colerain Township—Michael Rusin, L4491 Butler Township Professional Fire Fighters—Angela Rice, L5002 Bellbrook Professional Fire Fighters—Athena Haus
OKLAHOMA F0211 Tinker Air Force Base—Christopher Cooney, L0157 Oklahoma City—Mark Argo, Sheldon Doolin, Robert Gable, Thomas Kloiber, Mark Lewis, Phillip Martin, Whippern Smith, Brian Stanaland, Thomas Thurm, Paul Vail, L0176 Tulsa—Patrick Admire, L1077 Claremore—Gordon Carriger, L1882 Lawton—John Watson, L2041 Chickasha—Keith Robertson, L2047 Moore—Brian Foughty, Todd Hamm, Jimmy Secrist, L2055 Yukon—Richard King, L2067 Norman—Todd

Sexton, L2095 Stillwater—Robert Black, Hoyt Griffith, Rick Rogers, L2298 Ada—Bryan Reed, Rickey Ross, Patrick Savage, Donald Scott, L2374 Warr Acres—Ky Smith, L2651 Bixby—Ricky Bittle, L4383 Mustang Professional Fire Fighters—Mike DeFranco
ONTARIO L0142 London—Janice Barnes, Robert Cianci, Wendy Cowdrey, Lynn Deacon, Lorraine Embury, Kenneth Foster, Steven Joudrey, Kirk Loveland, Mark Milliken, Jeffrey O'Connor, Peter Rowan, L0162 Ottawa—Marc Asselin, Denis Backs, Russel Baker, David Beitz, Peter Deavy, Royal Dion, Pat Domenico, Kenneth Horne, Federick MacFarland, Daniel MacLeod, Daly McLaughlin, Jon Mortensen, Moe Roose, Warren Saville, Hans Schirmer, Richard Seabrook, Reynald Tittle, L0193 Thunder Bay—Archie Donaldson, John Doughty, Kelly Patterson, Wayne Skogberg, L0288 Hamilton—Frank Firmani, William Kreidl, Cindy Lahaie, Larry Noseworthy, Mark Stevens, Robert Walker, L0485 St. Catharines—Gregory Smith, Steve Tope, L0486 Chatham Kent—Tim Ball, Rick Lapp, Mike Vinall, L0497 Belleville—Scott Bowes, Edmund Keuning, L0498 Kingst—Steve Hurst, Brian Mortimer, L0499 Cambridge—Dave Atkinson, Silvio Da Silva, L0528 Niagara Falls—Steven Wilson, L0529 Sault Ste. Marie—John Douglas, Stanley Martynuck, Steven Quesnele, L1068 Brampton—Ken Cox, William Francis, Anita Koczekan, Ed Novakowski, Frank Pizzale, L1092 Ajax—Mark Bell, Rod Woodcock, L1182 Thorold—Peter Dufton, L1212 Mississauga—John Kozak, Greig Marshall, Stephen McCutcheon, Dale McIsaac, Morris Miledi, Henry Musial, Mario Poletto, Arnie Roy, Paul Timukas, L1328 Quinte West—Bill Cunnell, L1552 Burlington—Tim Dowd, Mike McNamara, Alan Nicholson, L1595 Vaughan Professional Fire Fighters—James Graham, Chris Mei, Leonard Ridding, David Warren, L1632 Pickering—Colin Arnott, James Clarke, L1753 Barrie—Gord Beilby, Dave Cadeau, Rob Cooke, L2511 Central York—James Allen, Alex Doak, Eric Sadler, L2727 Markham—Lee Hanney, Mike Smallwood, L3805 Wasaga Beach—Dan Paterson, L3888 Toronto Professional Fire Fighters—Joe Andrews, Donna Bakewell, Ron Barrow, William Bindon, Brian Black, Danny Bourne, Jack Bouwkamp, David Bow, Wm. Boyd, Kirby Bryan, Leslie Bryce, Ron Burgess, Chris Burrell, Romano Buttarazzi, Christopher Chmielewski, Dean Cole, Brian Colpitts, Napoleon Cortez, Richard Cudnik, Robert Dandridge, David Dash, Robert Davidson, Bruce Dawson, Mark Dedrick, Michael DeLuca, Peter Duhamel, Andrew Gibb, Bruce Gilbert, Michael Hagarty, Murray Haggitt, Kevin Hillock, Bruce Hubbard, Jeffrey Ingalls, Russell Jardine, Jorge Jensen, Brett Johnston, Thomas Kassen, Christopher Kelly, Gary Keogh, Robert King, Martin Kyle, Theodore Lamch, Alfred Lauzis, Raymond MacAloney, Ronald Malcolm, John Marr, Robert McIvor, David Mullin, Brian Murray, James Newbigging, Frank Pahlke, Walter Papizewski, Konstantinos Piperidis, John Prucha, Wendy Rome, Victor Simkus, Randall Sims, James Slobodian, Grant Spear, Kevin Street, Alan Sutton, Michael Swift, Peter Tataryn, Thomas Todd, Bruce Tsang, Scott Turner, Richard Ulbikas, Matthew Whitehead, Glen Wilson, Brenda Wolpert, Paul Young, L4328 Orangeville—Bruce Beatty, L4985 East Gwillimbury Professional Fire Fighters Association—Dean McGuckin
OREGON L0851 Lane Professional Fire Fighters

Association—William Parsons, L0890 Klamath Falls—Brian Brink, L0924 La Grande—Emmitt Cornford, L1159 Clackamas County—David Anderson, Shawn Campbell, L1660 Tualatin Valley—Brook Karstetter, Ronald Pettijohn, L2091 Douglas County Professional Fire Fighters—John Bay
PENNSYLVANIA L0001 Pittsburgh—Richard Bon, Scott Girdwood, Ryan Griffin, Donald Malsch, Bernard Manion, Michael Newell, Matthew Onyshko, Douglas Opperman, James Perrott, Darryl Ross, Michael Rostek, Randy Schutzeus, James Toomey, Edward Weist, L0010 McKeesport—Gregory Grant, L0022 Philadelphia—Charles Blake, James Bonner, Guy Goodman, Patrick Grace, Edward Hengy, Gerard Murphy, Wynnfield Smith, Scott Ulshafer, L0060 Scranton—Michael Loretta, L0293 Erie—Martin Heid, L0299 Altoona—Scott Douglas, Timothy Kleiner, Timothy Wesner, L0302 Allentown—Thomas Rychnovsky, L0417 Sharon—Michael Unrue, L0507 Hazleton—Robert Mandak, L0515 Meadville—Joseph Sciallo, L0627 York—Darryl King, Joseph Portner, Kraig Spangler, L0735 Bethlehem—David Saltzer, L0840 Luzerne County—Carl Baker, William Williams, L1038 Allegheny County—David McGrew, L1400 Chester—Joseph Iacono, Stacy Landrum, L1803 Reading—John Diehm, David Doerman, David Kochel, Timothy O'Brien, Merlin Planer, Donald Sassaman, L1914 Wilson Borough—Michael Collins, Brad Harron, L2377 Greater York Professional Fire Fighters—William Anderson, L4883 Radnor Professional Fire Fighters—William Kline
QUÉBEC L0125 Association des Pompiers de Montréal Inc.—Michel Auclair, Guy Baron, Allan Cameron, Francois Charron, Yves De Montigny, Steve Manktelow, Stephane Paquin, Sylvain Petitclerc, Denis Poisson, Robert Thibault
RHODE ISLAND L0732 Woonsocket—Brian Gould, L0799 Providence—Oliver Andrews, Michael Johnson, William Lynch, L0850 East Providence—Gabriel Gomes, L1261 Pawtucket Fire Fighters—Timothy Mercer, Kyle Rodrigues, L1363 Cranston—Herbert Bassett, James Dawber, Craig Marciniak, L1933 Middletown—Rebecca Fisher, L2050 Smithfield—Gary Pinault, James Waterman, L2748 Warwick—Philip Doar, Thomas Jessop, William Lloyd, Michael Moan
SASKATCHEWAN L0080 Saskatoon—Lorne Bell, Greg Olver, Dale Ottenbreit, L0181 Regina Professional Fire Fighters Association—Hartley Daku, Laurie Gervais, Dean Thomas, L0553 Moose Jaw—Maurice Couture, Bryan Van Tassel, L1527 Yorkton—Brian Nielsen
CAROLINE DU SUD L0793 Columbia—Robert Joyner, Phillip Joyner, Mark Wright, L4345 Horry County Fire Fighters—Joseph Coons
TENNESSEE L0140 Nashville—Michael Brady, Jeffrey Carter, Jennifer Christian, Louise Cothran, James Kieffer, John Morton, Aaron Myers, Earl Wall, Richard White, L1784 Memphis—Nicholas Ayers, Brad Billions, Holly Carter, Jeffery Chandler, James Dickerson, Ronald Fike, Stephen Fort, Ronald Hale, Richard Hartfield, William Hughes, Gilbert Johnson, Ryan Jones, Scott Livingston, Ronson Marsh, Thomas Mathenia, Roger Mathisen, Ke'Nath McClora, Kelvin McGee, A. John Pryor, William Sneed, James Walker, Vertis Watson, Solomon Young, L3227 Bristol—Travis Blevins, Kevin Cross, Daniel Justice, Gerald Thompson, L3460 Hendersonville—Joseph

Brown, Ron Shoemaker, **L3748 Cleveland Professional Fire Fighters**—Greg Hooper, **L3836 Morrystown Professional Fire Fighters**—Michael Buchanan

TEXAS F0089 San Antonio—Karen Lucchesi, Vincent Smith, **I1117 Pantex**—Danny Solis, **L0058 Dallas**—Stanley Allport, Steven Barber, Victor Barrientes, Rene Blakely, Phillip Blakely, Clay Bramblitt, Joe Brown, Lisa Clayton, Tommy Crawford, David Duarte, Noe Garza, Raymond Garza, Wilmer Gerber, Gregory Griffin, Garth Groves, Coy Hawkins, Jeffrey Hyles, Clayton King, Robert Maturey, Martin McCreary, Gene McKinney, Michael Price, Howard Russell, Roger Tomlinson, Robert Valles, Perin Warren, Michael Watson, David Williams, **L0069 Denison**—Kent Garrett, Matthew Kelley, Dennis Maness, Lenny Spellmann, **L0341 Houston**—Adam Beltran, Greg Brooks, Bruce Carrizales, Lamont Cline, James Dugar, Samuel Eaves, David Elliott, Raymond Flannely, Jerry Ford, Jeffrey Fox, Mitchell Gipson, Darren Grant, Rayfus Hall, David Lee, Timothy Lockwood, Robert Miller, Raul Monzon, Robert Ravizza, Walter Ritchie, Larry Rodriguez, Joel Sanchez, Howard Shaw, **L0367 Texarkana**—Michael Corley, **L0399 Beaumont**—Chase Dunn, Steve Guidry, Joseph Howell, Darius Linton, Bradley Penisson, Donald Schroeder, Patrick Shelton, **L0440 Fort Worth**—Terry Benedict, Tony Blythe, Stephen Boynton, Michael Chrostowski, Tom Crow, Britt Eason, Gregory Higgins, Timothy Johns, Kevin Schronk, Dusty Wooten, Michael H. Yarbrough, **L0478 Waco**—William Brandon, David Holmes, Michael Nichols, **L0571 Galveston**—Kenny Chide, **L0624 San Antonio**—Jonathan Doran, Richard Llewellyn, Jose Rios, **L0846 Temple Professional Fire Fighters**—Adam Beard, Eric Moeller, Randy Smith, Lindy Tischler, **L0872 Laredo**—Ronaldo De Leon, Juan Johnson, Rodolfo Lopez, Alberto Salazar, **L0883 Tyler**—Dwayne Lynch, **L0886 San Angelo**—Emiliano Reyes, **L0936 Corpus Christi**—Elvin Bates, Kerry Eyring, Elizabeth Foster, Richard Moreland, Jose Narvaez, Eddie Saenz, Daniel Sheppard, **L0972 Lubbock**—Mel Craft, Albert Kraft, James Mills, John Tipton, Rodney Westfall, **L0975 Austin**—Charles Buff, Ricky Crooks, Tracy Evans, Steven Hinojosa, Perry Koehn, Kevin Livesay, Lino Nino, Marcus Reed, John Weller, Troy Zunker, **L0997 Greenville**—Eddie Lewis, **L1173 Baytown**—Ferrell Angelle, Hugo Garza, Mark Medrano, Timothy Rogers, **L1259 Texas City**—John Grace, **L1293 Garland**—Colby Clark, **L1329 Arlington**—Saxon Bailey, Steve Britt, Mitchell Butler, Larry Crole, Jack Dye, Mike Ellestad, Jay Hummel, Randall Jolley, Tim Kasallis, Kent Lacey, Bruce Medlock, Steven Moore, Dick Nash, Nathan Ramsey, Michael Self, Kendrick Spear, Scott Wallace, **L1432 Orange**—Victor Davila, **L1518 Mesquite**—George Malone, Jason Powell, David Shedd, **L1665 Odessa**—James Fowler, **L2002 Sherman**—Monte Iams, **L2149 Plano**—Danny Decker, Bob Papin, Mark Scott, **L2505 Killeen**—Tommy Jacobs, **L2602 McAllen**—Alberto Alejandro, Amado Cano, Feliciano Ramirez, **L2999 Duncanville**—Stephen Bryant, **L3187 Addison**—Clyde Sanders, **L3255 Grand Prairie**—Gerald Booza, Gary Karle, **L3453 Allen**—Patrick Churchwell, Ray Isom, Terry Paschal, **L3587 Bedford**—Curtis Swanson, **L3599 Mansfield**—Steve Howery, **L3606 Lewisville**—Calvin Allison, Chris Kirk, Brent Reaves, **L3649 Flower Mound**—Jonathan Rea, **L3731 Keller**—Daniel Hughes, **L3846 Woodlands**

Professional Fire Fighters Association—David Parker, **L3885 North Richland Hills**—Kenneth Cloud, Darrell Fitch, Mark Powers, David Simmons, Jeff Stubbs, **L4511 College Station Professional Fire Fighters Association**—Louis Solis, **L4764 Leon Valley Professional Fire Fighters Association**—Oscar Valdez, **L5010 Brenham Professional Fire Fighters Association**—Cecil Wright

UTAH L1696 Salt Lake County—Jens Lund, **L2970 West Valley City**—Joseph White, **L4080 South Salt Lake City**—Steve Wanlass, **L4624 West Jordan Fire Fighters**—Marc McElreath, **L4821 Murray City Fire Fighters**—George Zboril, **L4862 Professional Fire Fighter of Lehi**—Ernie Curwen, Scott Wilbur

VERMONT L2934 Saint Johnsbury Fire Fighters Association—Milton Rivers, **L3044 Burlington Fire Fighters Association**—Kevin Nolan, **L3671 South Burlington Career Fire Fighters Association**—Ryan DeCoursey, **L4439 Brattleboro Professional Fire Fighters**—Allyn Olney

VIRGINIE F0025 Tidewater Federal Fire Fighters—Jimmy French, Thomas Greeley, Ernest Henley, Kenneth Jones, Todd Napolitano, John Pugh, Charles Rooks, McDaniel Stevens, **F0173 Fort Eustis**—William Pugh, **F0287 Fort Lee**—Phillip Andrucci, Timothy Flynn, Jeffrey Rogers, **L0068 Norfolk**—Mark Johnson, **L0539 Portsmouth**—Daniel Robey, Stephen Smith, **L0995 Richmond**—Joseph Mary, Scott Schoenhut, Neale Wright, **L1146 Lynchburg Fire Fighters Association**—Mark Britton, David Cox, Charles Cox, J. Michael Richardson, Ricky Ring, **L1568 Henrico County**—Thomas Denson, Ronald Frashure, Vern Miller, Vincent Robenson, Daniel Rosenbaum, Guy Williams, **L2068 Fairfax County Professional Fire Fighters And Paramedics**—Philip Devereaux, Timothy Fowler, John Higginbotham, Joseph Kiser, Jeffrey Klopp, Peter Masters, Matthew Ryan, Kathleen Vorbau, **L2141 Alexandria**—Richard Myers, Fiona Parks-Apple, Ramone Thompson, **L2363 Charlottesville**—Robert Neitz, David Werner, **L2598 Prince William Professional Fire Fighters Inc.**—David Cooper, T. Dewayne Spitzer, **L2803 Chesterfield County Professional Fire Fighters Assn.**—Keith Diggs, Rodney Duke, Francis Garey, Charles Gregory, Kenneth Hall, Michael Hite, Robert Kurtz, Robert Morrison, David Parrott, Curtis Sink, Gayle Sylvester, Walter Tatum, William Tinsley, Kevin Walton, **L2924 Virginia Beach Professional Fire Fighters**—Jerald Csenar, **L3478 Salem Professional Fire Fighters**—Rex Taylor, **L4779 Louisa County Fire & EMS**—John Luck

WASHINGTON F0282 Puget Sound Federal Fire Fighters—Thomas Becker, David Hathaway, **F0283 Fort Lewis**—Thomas Foster, John Koerber, **F0304 U.S.B.R. Federal Fire Fighters**—Robert De Chenne, **I0066 Boeing Fire Fighters**—Dean Olsen, **L0027 Seattle**—David Badion, Michael Bastrom, Richard Chester, Donald Devera, Michael Endicott, Jonathan Larsen, David Scott, Earnest Young, **L0031 Tacoma**—Renate Schumaker, Jamal Stoudermire, Robert Wells, Jennifer Wurts, **L0046 Everett**—Scott Dunn, Jo Geissler-Nelson, Stanley Hanson, Justin Johnson, Michael Millman, Geoff Simpson, **L0106 Bellingham**—Kenny White, **L0437 Bremerton**—Todd Thorsen, Dave Wallace, **L0451 Centralia**—Mark Stahl, **L0452 Vancouver**—Mark Johnston, **L0453 Wenatchee**—William Gaskell, Glen Smith, **L0468 Olympia**—Kurt Rogers, **L0656 Port Angeles**—Robert Gunn, **L0828 Longview**—Timothy

Housh, **L0864 Renton**—Jerry Johnson, Alan Jones, Michael Ketchum, **L0876 Spokane Valley**—Paul Hammersley, **L1257 Port of Seattle Fire Fighters**—Gregory Nelson, **L1296 Kennewick**—Mark Cook, Michael Williamson, **L1461 Burien**—Milton Guerreiro, Kurt Zimmerman, **L1604 Bellevue**—Michael Luquette, Cynthia Shaw, **L1747 Kent**—Mark Jones, Jon Napier, **L1762 Mercer Island**—Darrel Gordon, **L1828 Snohomish County Fire District 1 Professional Fire Fighters**—Peter Hodgson, Kurt McEnroe, Greg Westerman, **L2088 Tukwila**—Mark Crowley, Jeffrey Johnson, **L2099 North Sound Professional Fire Fighters**—John Corbin, **L2597 Painefield**—Michael Zimmerman, **L2916 Professional Fire Fighters Of Spokane County Fire District 9 & 10**—Nathan Jeffries, **L3152 Key Peninsula**—Gary Way, **L3219 Marysville**—Russell Colmore, **L3728 Arlington**—Harold Smith, **L3916 Granite Falls Professional Fire Fighters Association**—William Dane, Jeffrey Torgerson

VIRGINIE-OCCIDENTALE L0012 Wheeling—David Wiethe, **L0289 Huntington**—Tim Dillon, James Yongue, **L0317 Charleston**—Steve Bennett, William Edwards, Timothy Griffith, Edward Moore, Michael Shaffer, Jerry Waters, **L0795 Beckley**—Jeremy Dillon

WISCONSIN L0074 Superior—Arthur Gil De Lamadrid, Lane Halverson, Howard Hendrickson, Chris Opheim, **L0215 Milwaukee**—Jeffery Anderson, Richard Anderson, John Barmore, Dan Barsch, Eddie Boatman, James Braeger, Kathleen Bruss, Marvin Coleman, Richard Conard, Brent Dewald, William Echevarria, James Elz, Bradley Flees, Patrick Gattton, Michael Glisch, David Grams, Anthony Guehlstorf, Julie Hall, Daniel Huba, Leonard Kreil, Allen Matkovich, Brett Michalowski, Thomas Miksic, Michael Monzel, Daniel Nikolaus, Bryon Ottow, Thomas Plevak, Gregory Sherry, John Tjaaland, Michael Torpy, Stephen Ulatowski, Michael Wesenber, Caroline Zych, **L0257 Appleton**—James Biersteker, **L0311 Madison**—Steve Dahlgren, Donald Fass, Kirk Grimes, Melinda Huiitt, James McDuffie, Richard Otis, **L0316 Oshkosh**—Robert McQuillen, **L0321 Racine**—Daniel McGonegle, Eric Rasmussen, Paul Schroeder, **L0400 Fond Du Lac**—Todd Shippee, **L0407 Waukesha**—Richard Hogle, **L0414 Kenosha Professional Fire Fighters**—David Hawkins, Jeffery Johnson, Kenneth Schmelling, **L0415 Wausau**—Gary Lech, **L0423 Two Rivers Fire Fighters**—Lee Stadler, **L0483 Sheboygan**—Kevin Anhalt, Jason Ewert, **L0583 Beloit**—Timothy Curtis, **L0875 Ashland**—Joseph Belany, **L0877 Watertown**—Ken Riggs, **L1072 Milwaukee County**—Scott Wisniewski, **L1633 South Milwaukee**—Steven Bartlein, **L1848 Oak Creek**—Korey Luczak, **L1923 Wauwatosa**—Peter Harvey, Bruce Liberski, **L2051 Brookfield**—Mark Giese, John Schwartz, **L3785 Pleasant Prairie**—Thomas Clark, **L5026 Dells - Delton EMS**—Melissa Winter

WYOMING L0279 Cheyenne—Joseph Fender, Jon Narva, **L0904 Casper**—James Barton, Roy Buck, Jeff Carroll, Sam Chopping, Donald Crow, Robert Fawcett, William Harley, Dean Jackett, David Lundahl, Val Reed, Justin Smith, Brian Spaulding, Jerry Wyatt, **L1499 Rock Springs**—Scott Wissel, **L5067 Jackson Hole Professional Fire Fighters**—Michael Mellick

N'OUBLIONS JAMAIS

À la mémoire de ceux qui ont servi

Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province	Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province
F0123	James Erhard	Portsmouth Shipyard	ME	L0140	John Stephens	Nashville	TN
I0066	Keith Mathers	Boeing Fire Fighters	WA	L0140	David Vaughn	Nashville	TN
L0002	Maurice Biggane	Chicago	IL	L0157	Thomas Carpenter	Oklahoma City	OK
L0002	Gerald Bingham	Chicago	IL	L0157	Michael Daugherty	Oklahoma City	OK
L0002	Michael Connelly	Chicago	IL	L0157	Harold Factory	Oklahoma City	OK
L0002	Roger DeBosschere	Chicago	IL	L0157	Raymond Gomez	Oklahoma City	OK
L0002	William DeWitt	Chicago	IL	L0157	Carl Holmes	Oklahoma City	OK
L0002	Ronald Donatelli	Chicago	IL	L0157	Melvin Lummus	Oklahoma City	OK
L0002	James Gribben	Chicago	IL	L0157	Jeffrey White	Oklahoma City	OK
L0002	John Grundt	Chicago	IL	L0209	Lester Evans	Edmonton	AB
L0002	Charles Harvey	Chicago	IL	L0209	Anton Friesen	Edmonton	AB
L0002	Michael Lovero	Chicago	IL	L0209	Herbert Turner	Edmonton	AB
L0002	Joe Melvan	Chicago	IL	L0215	Wayne Blaschke	Milwaukee	WI
L0002	Carlisle Moore	Chicago	IL	L0215	John Craney	Milwaukee	WI
L0002	James Mrozek	Chicago	IL	L0215	Allen Denninger	Milwaukee	WI
L0002	Thomas Mulcahy	Chicago	IL	L0215	Eugene O'Connell	Milwaukee	WI
L0002	George Powers	Chicago	IL	L0215	Rich Rajchel	Milwaukee	WI
L0002	John Reidy	Chicago	IL	L0215	Charles Rudolph	Milwaukee	WI
L0002	Donald Rimgale	Chicago	IL	L0215	Charles Ryterski	Milwaukee	WI
L0002	Michael Ryan	Chicago	IL	L0215	Ralph West	Milwaukee	WI
L0002	Cornelius Sullivan	Chicago	IL	L0255	Barry Dawson	Calgary	AB
L0012	James Derrow	Wheeling	WV	L0282	William Babcock	Buffalo	NY
L0018	Manny Dosange	Vancouver	BC	L0299	Edward Barstow	Altoona	PA
L0022	John Berry	Philadelphia	PA	L0302	Robert Willever	Allentown	PA
L0022	Robert Leber	Philadelphia	PA	L0317	Gary Bollinger	Charleston	WV
L0022	Plato Nickens	Philadelphia	PA	L0317	Cornelius Simon	Charleston	WV
L0022	Paul Nonemaker	Philadelphia	PA	L0332	William Willis	Asheville	NC
L0022	David Pinkerton	Philadelphia	PA	L0341	Eric Zapalac	Houston	TX
L0022	David Reaves	Philadelphia	PA	L0416	James Bell	Indianapolis	IN
L0022	James Rhodes	Philadelphia	PA	L0416	Ralph Jansen	Indianapolis	IN
L0022	John Towles	Philadelphia	PA	L0416	Robert Kleis	Indianapolis	IN
L0022	Leon Troy	Philadelphia	PA	L0416	William Mehaffey	Indianapolis	IN
L0027	Houston Willis	Seattle	WA	L0439	Steven Berry	Elgin	IL
L0034	Bobby Combs	Little Rock	AR	L0460	Troy Cummerson	Brantford	ON
L0034	J. Pinkerton	Little Rock	AR	L0479	James Cirivello	Tucson	AZ
L0036	Clifford Bates	Washington	DC	L0479	Lawrence Duffy	Tucson	AZ
L0036	Charles Garrott	Washington	DC	L0479	Jack Gleason	Tucson	AZ
L0036	William Kelly	Washington	DC	L0479	Gus Moreno	Tucson	AZ
L0036	Stuart Luckett	Washington	DC	L0479	Charles Rogers	Tucson	AZ
L0042	David Bruns	Kansas City	MO	L0479	George Stedman	Tucson	AZ
L0042	Joseph Galetti	Kansas City	MO	L0493	Kyle Brayer	Phoenix	AZ
L0042	Thomas Holle	Kansas City	MO	L0514	Gene Thompson	Shreveport	LA
L0042	Robert LaRose	Kansas City	MO	L0516	Robert Brown	Shaker Heights	OH
L0049	John Thomas	Bloomington	IL	L0516	Frank Molls	Shaker Heights	OH
L0055	Howard Goeppert	Oakland, Alameda Co & Emeryville	CA	L0516	Joseph Zumack	Shaker Heights	OH
L0073	Fred Eccher	Saint Louis	MO	L0632	Henry Beba	New Orleans	LA
L0073	Russell Weiss	Saint Louis	MO	L0632	Eugene Cousins	New Orleans	LA
L0106	Neil Carlberg	Bellingham	WA	L0632	O. Danflous	New Orleans	LA
L0108	Dennis Walsh	Northampton	MA	L0632	C. Donovan	New Orleans	LA
L0122	Larry Beck	Jacksonville	FL	L0632	Patrick McNulty	New Orleans	LA
L0124	Eric Garman	Fort Wayne	IN	L0718	Richard Lawler	Boston	MA
L0124	Edward Gick	Fort Wayne	IN	L0718	George McCafferty	Boston	MA
L0124	F. Ray Graft	Fort Wayne	IN	L0718	William O'Loughlin	Boston	MA
L0140	Matthew Brooks	Nashville	TN	L0718	Arthur Perkins	Boston	MA
L0140	Estle Flatt	Nashville	TN	L0718	Robert Seeley	Boston	MA
L0140	Arthur Martin	Nashville	TN	L0718	Joseph Welch	Boston	MA
L0140	William Reed	Nashville	TN	L0734	William Bush	Baltimore	MD
L0140	James Simmons	Nashville	TN	L0734	Leroy Cannon	Baltimore	MD

N'OUBLIONS JAMAIS

À la mémoire de ceux qui ont servi

Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province	Section locale	Nom	Nom de la section locale	État/Province
L0734	Donald Chambers	Baltimore	MD	L1463	Donald Wallace	Hawaiian Islands	HI
L0734	Carl Clause	Baltimore	MD	L1463	Elmer Yong	Hawaiian Islands	HI
L0734	Melvin Cross	Baltimore	MD	L1463	Aaron Young	Hawaiian Islands	HI
L0734	Charles Eder	Baltimore	MD	L1492	Brannon Davis	Dekalb County	GA
L0734	Lawrence Feeheley	Baltimore	MD	L1518	Richard Powell	Mesquite	TX
L0734	Milburn Harris	Baltimore	MD	L1522	Edward Humes	New London	CT
L0734	Albert Hersom	Baltimore	MD	L1526	Lance Barnes	Franklin Park	IL
L0734	Frederick James	Baltimore	MD	L1526	James Brubaker	Franklin Park	IL
L0734	George Keefe	Baltimore	MD	L1555	Frank Cruz	Fairhaven	MA
L0734	Gerard Louden	Baltimore	MD	L1564	David Hall	Winchester	MA
L0734	Charles Meile	Baltimore	MD	L1590	Thomas Chew	Wilmington	DE
L0734	George Miller	Baltimore	MD	L1590	John Fennessey	Wilmington	DE
L0734	Jasper Nesbit	Baltimore	MD	L1602	Bruce Carrico	Rockland	MA
L0734	Barbara Roberts King	Baltimore	MD	L1604	Jeanette Woldseth	Bellevue	WA
L0734	Vernon Underkoffler	Baltimore	MD	L1651	Kenneth Merritt	North Kingstown	RI
L0801	Robert Ehrhard	Danbury	CT	L1717	Chad Cerulli	Bourne	MA
L0801	Karl Freundt	Danbury	CT	L1775	Vince Turrini	Marin	CA
L0834	Robert Gaito	Bridgeport	CT	L1784	Brian Devezin	Memphis	TN
L0837	Robert Walker	South Charleston	WV	L1784	Franklin Eidson	Memphis	TN
L0867	Aime Boisselle	Winnipeg	MB	L1784	Roy Maness	Memphis	TN
L0867	Ron Flower	Winnipeg	MB	L1784	Paul McClendon	Memphis	TN
L0867	George Hobson	Winnipeg	MB	L1784	Lester McNabb	Memphis	TN
L0867	Bill Leverence	Winnipeg	MB	L1784	Larry Murphy	Memphis	TN
L0867	Morris Lewicki	Winnipeg	MB	L1784	Victor Rodgers	Memphis	TN
L0867	Alan Summerton	Winnipeg	MB	L1784	Charles Snyder	Memphis	TN
L0867	Basil Wilson	Winnipeg	MB	L1784	James Strickland	Memphis	TN
L0904	Patrick Kennedy	Casper	WY	L1813	Charles Gerhart	Greater Chambersburg	PA
L0904	Gregory Lance	Casper	WY	L1817	Mark Burns	Rogue Valley	OR
L0904	Gary Schwartzkopf	Casper	WY	L2068	John Fields	Fairfax County	VA
L0964	Edward Dix	BFOA	MD	L2068	J. Martin Hartman	Fairfax County	VA
L0964	Patrick Flynn	BFOA	MD	L2116	David Atherton	Stoneham	MA
L0964	William Grahe	BFOA	MD	L2116	Robert Marshall	Stoneham	MA
L0964	Charles Johnson	BFOA	MD	L2135	Kevin Hart	Ocala	FL
L0980	Luna Evans	Bessemer	AL	L2194	Armand L. Mogavero	Southbridge	MA
L0980	Marion Saxon	Bessemer	AL	L2194	Raymond Nadeau	Southbridge	MA
L1064	Kevin Stewart	Jersey City	NJ	L2379	David Molnar	Bowling Green	OH
L1068	David Thewlis	Brampton	ON	L2598	Allan Stephens	Prince William	VA
L1080	George Pennachi	Newport	RI	L2692	Donald Premo	Oneida	NY
L1080	Carmine Ripa	Newport	RI	L2903	Crystal Murphy	Lacey	WA
L1257	Charles Vona	Seattle	WA	L2909	Charles Mone	Dover Fire Officers	NH
L1270	Wilson Durham	Salinas	CA	L2928	Marc Rice	Palm Beach County	FL
L1311	John Clifford	Baltimore County	MD	L2928	Cynthia Steinhoff	Palm Beach County	FL
L1311	Craig Johnson	Baltimore County	MD	L2934	Alexander Black	Saint Johnsbury	VT
L1311	Emory Leight	Baltimore County	MD	L3096	Barry Alphin	Davidson County	NC
L1311	Ernest Tomblin	Baltimore County	MD	L3112	Jason Coppedge	South Metro	MO
L1311	Gary Weer	Baltimore County	MD	L3149	Sandra Lesko	Willoughby Hills	OH
L1361	John Reitz	Avon Lake	OH	L3471	Francisco Figueroa	Hardee County	FL
L1403	Daniel Bottoms	Metro-Dade County	FL	L3548	Cole Brown	Eules	TX
L1403	Glenn Boundy	Metro-Dade County	FL	L3756	James Arter	Loudoun Career	VA
L1403	Andrew Keyes	Metro-Dade County	FL	L3888	William Simons	Toronto	ON
L1403	Frederick Lowe	Metro-Dade County	FL	L3888	Earl Strong	Toronto	ON
L1403	David Lyons	Metro-Dade County	FL	L4268	Jeffrey Leininger	Springfield Township	OH
L1403	Joseph Walker	Metro-Dade County	FL	L4269	Alan Schweitzer	Ocean City	MD
L1463	James Akiona	Hawaiian Islands	HI	L4361	Wade Barter	Northwest Valley	AZ
L1463	Tadashi Higuchi	Hawaiian Islands	HI	L4486	Ross Mixon	Calera	AL
L1463	Taylor Kaaina	Hawaiian Islands	HI	L4649	Mike Allen	Leesville	LA
L1463	Teruichi Kohashi	Hawaiian Islands	HI				
L1463	Earl Teruya	Hawaiian Islands	HI				

LA DERNIÈRE ALARME



*Nous rendons hommage à ceux qui ont perdu la vie
dans l'exercice de leurs fonctions*

L0279	Ralph B. Peterson	Cheyenne, WY	09/18/1973
L1286	James Melvin Armstrong	Richmond, BC	12/14/1977
L0718	Patrick J. Connolly	Boston, MA	07/01/1989
L0209	Michel C. Jette	Edmonton, AB	03/07/1990
L1286	Robert H. Martens	Richmond, BC	04/20/1993
L0101	Michael Gamache	Duluth, MN	06/03/1994
L1068	John Kitto	Brampton, ON	08/06/1994
L1828	Steven J. Mace	Snohomish County, WA	04/15/1999
L0157	Darren Horn	Oklahoma City, OK	07/30/2002
L1014	Roy E. Chapman	Los Angeles County, CA	11/11/2005
L1068	Robert Wilson	Inglewood, ON	12/26/2008
L0101	Robert D. Mills	Duluth, MN	07/11/2010
L0209	Richard W. Martin	Edmonton, AB	10/20/2011
L4553	Brandon Erickson	Eagle, ID	11/21/2013
L1908	David Croston	Clark County, NV	01/14/2014
L0125	Henri Labrie	Montréal, QC	12/05/2014
L0143	Jeffrey R. Jenkinson	Everett, MA	03/20/2016
L0125	Patrick Caron	Montréal, QC	06/14/2016
L0125	René Lafrance	Montréal, QC	11/01/2016
L0125	Richard Riopel	Montréal, QC	11/17/2016
L2007	Donald J. Urbano	Albany, NY	11/18/2016
L0209	Kenneth P. Shalapay	Edmonton, AB	02/01/2017
L2057	Stephen L. VanRavenswaay	Orange County, FL	02/03/2017
L0125	Normand Guérette	Montréal, QC	03/01/2017
L0125	Marcel Marien	Montréal, QC	04/22/2017
L0125	Guy Lacoste	Montréal, QC	05/10/2017
L0125	Guy Forget	Montréal, QC	06/18/2017
L0125	Serge Demers	Montréal, QC	07/26/2017
L3631	Mary K. Blaul	Orange County, CA	08/31/2017

NOTE : Les enfants des membres de l'AIP décédés durant l'exercice de leurs fonctions sont éligibles à recevoir la bourse d'études W.H. « Howie » McClennan, qui fournit un appui financier pour fréquenter une université, un collège accrédité ou une autre institution d'études supérieures. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Département de l'éducation de l'AIP au 202 824-1533

LA DERNIÈRE ALARME



*Nous rendons hommage à ceux qui ont perdu la vie
dans l'exercice de leurs fonctions*

L0527	Michael Armstrong.....	Sudbury, ON	09/11/2017
L0628	Neill S. Tyndal, Jr.....	Yonkers, NY	09/19/2017
L0140	Dana W. Binkley	Nashville, TN.....	11/01/2017
L0854	Joseph R. Stach, Jr.	New York, NY	01/07/2018
L4373	Richard Williams	Santee, CA	01/28/2018
L1552	Don Allan Reid	Burlington, ON	02/01/2018
L0854	Edward Meehan.....	New York, NY	02/02/2018
L0042	Roger D. Rhoads.....	Kansas City, MO	02/05/2018
L2066	Reese Morrison.....	Midwest City, OK.....	02/13/2018
L0867	Leslie J. Brown	Winnipeg, MB	02/15/2018
L1271	Leslie A. Dionne	Surrey, BC.....	02/16/2018
L1080	Gordon H. Green, III.....	Newport, RI.....	02/17/2018
L0472	John Butler	Lafayette, IN	02/28/2018
L0209	Evan Mcdonald	Edmonton, AB	03/01/2018
L2487	Tim R. Lucich.....	Truckee Meadows, NV	03/09/2018
L1375	Daryel Richards	Hollywood, FL	03/09/2018
L1403	Gerald Balboa	Metropolitan Dade County, FL	03/10/2018
L0058	Randell E. Willmon	Dallas, TX	03/15/2018
L0027	Marvin E. Larry	Seattle, WA	03/20/2018
L0094	Michael R. Davidson	New York, NY	03/22/2018
L0627	Ivan K. Flanscha.....	York, PA	03/22/2018
L0627	Zachary Anthony.....	York, PA	03/22/2018
L1782	Tim Kernighan	Coquitlam, BC.....	03/22/2018
L0311	Richard Garner	Madison, WI	04/01/2018
L1173	Bernard Olive.....	Baytown, TX	04/05/2018
L4110	Trent Lindholdt.....	Auburn City, CA.....	04/10/2018
L2036	Nicolas Webb.....	Whitby, ON	04/10/2018
L0772	David Dow	Bangor, ME	04/13/2018
L1401	Steven Cagle	Santa Rosa, CA	04/27/2018

NOTE : Les enfants des membres de l'AIP décédés durant l'exercice de leurs fonctions sont éligibles à recevoir la bourse d'études W.H. « Howie » McClennan, qui fournit un appui financier pour fréquenter une université, un collège accrédité ou une autre institution d'études supérieures.
Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Département de l'éducation de l'AIP au 202 824-1533

Pompier

TRIMESTRIEL



1750, avenue New York N.W.
Washington, D. C. – États-Unis
20006
Imprimé au Canada



Boutique en ligne de l'IAFF

POLO COTON PIQUÉ

100 % coton prélavé. Couleurs : Noir, bourgogne, bleu français, bleu marine, rouge, pourpre, bleu royal, blanc, gris chiné (tel qu'illustré) et charbon. Grandeurs : P-4TG

Article personnalisé FA559
Prix aussi bas que 29,00 \$ l'unité.

Chandail manches courtes pour femme disponible en ligne. (FA560)



POLO AVEC BRODERIE PERSONNALISÉE SELON VOTRE SECTION LOCALE DE L'IAFF

Commande minimale de 12. Remise quantitative.

POLO QUI ÉVACUE L'HUMIDITÉ

Mélange poly/élasthanne avec **19 choix de couleurs!** Grandeurs (présentées en bleu français) : P-4TG

Article personnalisé FA557
Prix aussi bas que 34,75 \$ l'unité.

Chandail manches courtes pour femme style assorti disponible en ligne. (FA558)

POLO EN JERSEY À RAYURES TIGRÉES

Chandail élégant 100 % polyester avec une texture nuancée subtile. Couleurs : noir, charbon (tel que présenté), rouge, royal et marine. Grandeurs : P-4TG

Article personnalisé FA554
Prix aussi bas que 34,75 \$ l'unité.

Chandail manches courtes pour femme disponible en ligne. (FA555)



GRAND LOGO CROIX DE MALTE GRAVÉE

Cet impressionnant affichage mural est gravé à partir d'uréthane de haute densité de 3,81 cm d'épaisseur. Choix de croix de Malte rouge (tel que présenté) ou or avec centre rouge. Ajoutez le numéro de votre section locale grâce à une amélioration GRATUITE. Disponible en 3 grandeurs.

Article F0993 **46 cm - 628,00 \$**
Article F0994 **61 cm - 754,00 \$**
Article F0995 **65 cm - 892,00 \$**

Vous voulez utiliser votre propre logo?

Communiquez avec nous pour obtenir des détails et un devis personnalisé.



BOUTEILLE D'EAU AVEC PAILLE RÉVERSIBLE - 739 ML.

Bouteille à poignée mince PolyPure. De couleur fumée, transparente, avec collier décoratif rouge et couvercle au contour noir avec une paille réversible. Tritan™ sans bisphénol, lavable au lave-vaisselle

Article F0956 **9,00 \$**



DÉBARDEUR BIOLOGIQUE AVEC LOGO POUR FEMME

Débardeur à dos nageur fait d'un mélange de coton bio/bambou soyeux qui évacue l'humidité afin que vous ayez l'air à l'aise tout en l'étant.

Bleu nuit avec grand logo IAFF imprimé sur le côté en blanc. Coutures sur l'ourlet, sur l'encolure et sur les trous pour les bras. Grandeurs : TP-2TG

Article F1277 - **18,00 \$**



AUTOCOLLANTS DÉCOUPÉS SEMI-PERSONNALISÉES

Autocollant en vinyle personnalisé avec votre numéro de section locale. Diamètre d'environ 10 cm. Face adhésive pour une application extérieure. Couleurs : Poussière d'or, argent scintillant, rouge (tel qu'illustré) et blanc. Configuration au coût de 25 \$.

Article personnalisé FA990 **7,00 \$** (minimum de 24)



CASQUETTE ESTABLISHED 1918

Casquette ajustée en coton/élasthanne. Noire avec une bordure blanche et une fermeture flexible à l'arrière. Broderie 3D sur le devant en rouge et blanc. Logo maltais avec le texte « A Century of Progress Through Unity » (Un siècle de progrès grâce à l'unité) au dos. Grandeurs : P/M (53-58 cm), G (58-64 cm) et TG (61-66 cm)

Article F614 - **26,00 \$**

Visitez-nous en ligne aujourd'hui pour voir toute notre gamme de produits déjà prêts et personnalisables.

Pour de plus amples renseignements, composez le 1-800-562-5766 (poste 105) ou envoyez un courriel à customerservice@iaffonlinestore.com.